



X-SERIES

OPERATING GUIDE FOR SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E & SD-1825X-E
PLEASE READ THIS ENTIRE GUIDE BEFORE BEGINNING

MANUEL D'UTILISATION POUR SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E ET SD-1825X-E
VEUILLEZ LIRE CE MANUEL DANS SON INTÉGRALITÉ AVANT DE COMMENCER

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E UND SD-1825X-E
BITTE VOR BEGINN DIE GESAMTE ANWEISUNG LESEN

GUIDA ALL'USO PER SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E E SD-1825X-E
LEGGERE QUESTA GUIDA PER INTERO PRIMA DI INIZIARE

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO PARA SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E Y SD-1825X-E
LEA POR COMPLETO ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E EN SD-1825X-E
LEES DE HELE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT JE BEGINT

Hereinafter Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. and any other affiliate or Brand of Radio Systems Corporation may be referred to collectively as "We" or "Us".

Thank you for choosing SportDOG® Brand training products. Used properly, this product will help you train your dog efficiently and safely. To ensure your satisfaction, please review the Operating Guide thoroughly. Please contact our Customer Care Centre for further assistance. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at www.sportdog.com.

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.sportdog.com. By registering and keeping your receipt you will enjoy the product's full warranty and, should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, your valuable information will never be given or sold to anyone. Complete warranty information is available online at www.sportdog.com.

OTHER IMPORTANT INFORMATION

Use of this product implies acceptance of any and all terms, conditions, and notices related to this product including, but not limited to, those found in this Operating Guide and the Insert containing important Regulatory Compliance and Safety information that came with your unit.

TABLE OF CONTENTS

COMPONENTS	3
HOW THE SYSTEM WORKS	3
KEY DEFINITIONS	4
CHARGE THE REMOTE TRANSMITTER.....	5
CHARGE THE COLLAR RECEIVER	6
FIT THE COLLAR RECEIVER.....	8
FIND THE BEST INTENSITY LEVEL	8
CHANGING STATIC STIMULATION RANGES.....	9
GENERAL TRAINING TIPS	9
PROGRAM THE REMOTE TRANSMITTER	10
MATCH THE COLLAR RECEIVER AND REMOTE TRANSMITTER	14
PROGRAM THE SYSTEM FOR MULTI-DOG OPERATION	14
CHANGE ID CODES	16
ACCESSORIES	16
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS.....	17
TROUBLESHOOTING.....	18
TEST LIGHT INSTRUCTIONS	19
BATTERY	19

You  videos available at www.youtube.com/sportdogintl or on each products' VIDEOS tab at sportdog.com.

COMPONENTS

YOUR SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, OR SD-1825X-E SYSTEM INCLUDES THE FOLLOWING:

- Remote Transmitter
- Collar Receiver
- Charging Adaptor
- Charging Cradle (SD-1225X-E & SD-1825X-E)
- Short/Long Contact Points
- Lanyard
- Belt Clip (SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E)
- Test Light Tool

HOW THE SYSTEM WORKS

Your SportDOG® Brand system has been proven safe, comfortable, and effective for all dogs over 3.6 kilograms. Consistent, correct use of this product allows you to reinforce commands and correct misbehaviour as far as 1,600 metres, depending on your system (see below). The Remote Transmitter sends a signal, activating the Collar Receiver to deliver a harmless stimulation. With proper training, a dog will learn to associate this signal with a command. Like all SportDOG® products, this model features adjustable static stimulation levels so you can tailor the stimulation level to your dog's temperament, eliminating the risk of over-stimulation.

SD-425X-E: 450 METRES

SD-825X-E: 800 METRES

SD-1225X-E: 1,200 METRES

SD-1825X-E: 1,600 METRES

IMPORTANT: DEPENDING ON THE WAY YOU HOLD THE REMOTE TRANSMITTER, THE MAXIMUM RANGE MAY VARY. FOR CONSISTENT RESULTS AT LONGER RANGES, HOLD THE REMOTE TRANSMITTER IN A VERTICAL POSITION AWAY FROM YOUR BODY AND ABOVE YOUR HEAD. TERRAIN, WEATHER, VEGETATION, TRANSMISSION FROM OTHER RADIO DEVICES, AND OTHER FACTORS WILL AFFECT THE MAXIMUM RANGE.





KEY DEFINITIONS

REMOTE TRANSMITTER: Transmits the radio signal to the Collar Receiver. It is waterproof and can be submerged in water to a depth of 7.5 metres.

INTENSITY DIAL: Provides multiple levels of static stimulation so you can match the stimulation to your dog's temperament.

TRANSMITTER INDICATOR LIGHT: Indicates that a button is pressed and also serves as a low-battery indicator.

TOGGLE SWITCH: This switch is factory-set so that the Remote Transmitter can control two Collar Receivers.

UPPER BUTTON: This button is factory-set to deliver medium continuous static stimulation.

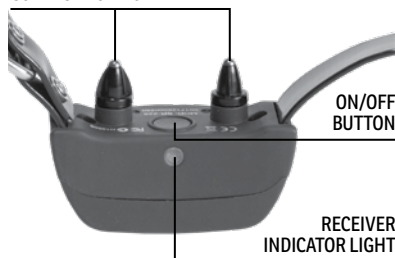
LOWER BUTTON: This button is factory-set to deliver low continuous static stimulation.

SIDE BUTTON: This button is factory-set to deliver high continuous static stimulation.

CHARGING JACK: For connecting the charger. Although the Remote Transmitter is waterproof without it, keep the cover in place when not charging to keep debris out of the opening.

MODE BUTTON: This button gives you the ability to change the mode of your Remote Transmitter (see page 10).

CONTACT POINTS



COLLAR RECEIVER: Receives the radio signal from the Remote Transmitter and delivers the static, vibration, or tone stimulation for correcting or cueing your dog. It is waterproof and can be submerged in water to a depth of 7.5 metres.

RECEIVER INDICATOR LIGHT: Indicates when the Collar Receiver has been turned on or off, serves as a low-battery indicator, and also indicates when a continuous or momentary (nick) static stimulation button is pressed.

CONTACT POINTS: The contacts through which the Collar Receiver delivers static stimulation.

ON/OFF BUTTON: Momentarily pressing and releasing this button turns the Collar Receiver on and off.

THE COLLAR RECEIVER IS CAPABLE OF DELIVERING FOUR TYPES OF STIMULATION

CONTINUOUS: You control both when and how long static stimulation is delivered, up to a maximum of 10 seconds. After 10 seconds, the stimulation will "time out" and the Transmitter button needs to be released and then pressed again before additional static stimulation can be delivered.

MOMENTARY (NICK): Static stimulation is delivered for 1/10 of a second, regardless of how long the button is pressed.

TONE: The Collar Receiver will make a rapid beeping noise when a Tone button is pressed.*

VIBRATION: The Collar Receiver will vibrate when a Vibration button is pressed, up to a maximum of 10 seconds.*

*Tone and vibration come preset and are not adjustable

WWW.SPORTDOG.COM

STEP::1 CHARGE THE REMOTE TRANSMITTER

1. Lift the rubber cover protecting the Charging Jack and connect the corresponding charge connector.
2. Plug the charger into a standard wall outlet for 2 hours every time you charge.
3. When charging is complete, indicated by the light flashing green once per second, replace the rubber cover.

Using Li-Ion technology, the Remote Transmitter only requires a 2-hour charge. It is not harmful to let the unit charge for more than 2 hours.

NOTE: Approximate battery life between charges is 50 to 70 hours for SD-425X-E / SD-825X-E and 40 to 60 hours for SD-1225X-E / SD-1825X-E, depending on frequency of use.



TRANSMITTER INDICATOR LIGHT

OPERATIONAL MODE	LIGHT COLOUR	BATTERY STATUS	LIGHT FUNCTION
Continuous static, tone, or vibration stimulation button pressed	Green	Good	Light is solid in colour while button is pressed
Continuous static, tone, or vibration stimulation button pressed	Red	Low	Light is solid in colour while button is pressed
Momentary static stimulation button pressed	Green	Good	Light flashes once and turns off
Momentary static stimulation button pressed	Red	Low	Light flashes once and turns off
Unit is charging	Green	Low	Light is solid in colour while on the charger
Unit is fully charged (charger still connected)	Green	Good	Light flashes once per second once the battery is completely charged

STEP::2 CHARGE THE COLLAR RECEIVER

425X-E or 825X-E

1. Lift the rubber cover protecting the collar Charging Jack and connect the charger.



1225X-E or 1825X-E

Align the Contact Points with the Charging Cradle, making sure the hole on the Cradle aligns with the Receiver Indicator Light, and push the Cradle up and back until it snaps in to place. Connect the charger to the Charging Cradle.



2. Plug the charger into a standard wall outlet for 2 hours every time you charge. The Receiver Indicator Light will flash green once per second once the battery is completely charged.
3. Remove the charger and secure the rubber cover fully to ensure debris does not enter the Charging Jack.

Remove both the charge connector and Charging Cradle from the Collar Receiver. The Charging Cradle is not intended to be attached when the Collar Receiver is in use.

Using Li-Ion technology, the Collar Receiver only requires a 2-hour charge. It is not harmful to let the unit charge for more than 2 hours.

TO TURN THE COLLAR RECEIVER ON

Press and release the On/Off Button. The Collar Receiver Indicator Light will come on and the Collar Receiver will beep 1-2 times for the SD-425X-E / SD-825X-E and 1-3 times for the SD-1225X-E / SD-1825X-E, depending on what stimulation range is chosen. The default is 2 (medium).

ON/OFF
BUTTON



TO TURN THE COLLAR RECEIVER OFF

Press and release the On/Off Button. The Receiver Indicator Light comes on solid red and the Collar Receiver beeps for 2 seconds. To extend the life between charging cycles, turn the Collar Receiver off when it is not in use.

NOTE: Approximate battery life between charges is 50 to 70 hours for SD-425X-E / SD-825X-E and 140 to 160 hours for SD-1225X-E / SD-1825X-E, depending on frequency of use.

RECEIVER INDICATOR LIGHT

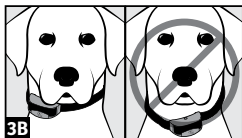
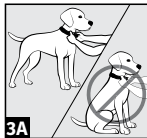
OPERATIONAL MODE	LIGHT COLOUR	BATTERY STATUS	LIGHT FUNCTION	SPEAKER FUNCTION	VIBRATION
Unit is turned on via On/Off button	Green	Good	Light is solid in colour during beep sequence	Beeps 1-2 times (1-3 times for SD-1225X-E & SD-1825X-E) depending on stimulation range setting (2 is the default setting). Please see page 09.	N/A
Unit is turned on via On/Off button	Red	Low	Light is solid in colour during beep sequence		
Unit is turned off via On/Off button	Red	N/A	Light is solid in colour during beep sequence	Beeps continuously for 2 seconds	N/A
Unit is on	Green	Good	Light flashes every 2 seconds	N/A	N/A
Unit is on	Red	Low	Light flashes every 2 seconds	N/A	N/A
Unit is delivering continuous static stimulation	Red	N/A	Light is solid in colour for as long as button is pressed (up to 10 seconds)	N/A	N/A
Unit is delivering momentary static stimulation	Red	N/A	Light will quickly flash once no matter how long button is pressed	N/A	N/A
Unit is delivering tone stimulation	Off	N/A	N/A	Unit will beep for as long as button is pressed	N/A
Unit is delivering vibration stimulation	Off	N/A	N/A	N/A	Unit will vibrate for as long as button is pressed (up to 10 seconds)
Unit is charging	Green	Low	Light is solid in colour while on the charger	N/A	N/A
Unit is fully charged (charger still connected)	Green	Good	Light flashes once per second once the battery is completely charged	N/A	N/A

STEP::3 FIT THE COLLAR RECEIVER

IMPORTANT: THE PROPER FIT AND PLACEMENT OF THE COLLAR RECEIVER IS IMPORTANT FOR EFFECTIVE TRAINING. THE CONTACT POINTS MUST HAVE DIRECT CONTACT WITH YOUR DOG'S SKIN.

To ensure a proper fit, follow these steps:

1. With your dog standing (3A), place the Collar Receiver as high as possible on your dog's neck, slightly to either side, so the Contact Points are touching the skin (3B). If your dog has a long or thick coat, you have two options to ensure consistent contact: either trim the hair around the Contact Points or switch to the longer Contact Points included with your system.
2. The Collar Receiver should fit snugly, yet loose enough to allow one finger to fit between the strap and your dog's neck (3C).
3. Allow your dog to wear the collar for several minutes, and then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable wearing the Collar Receiver.



STEP::4 FIND THE BEST INTENSITY LEVEL

Your SportDOG® Brand system has multiple intensity levels. This allows you to choose the static stimulation level that is best for your dog. For training efficiency, it is important to find the right intensity level for your dog. This is called the Recognition Level, at which your dog looks around in curiosity, or flicks his ears.

NOTE: Always start at the lowest level and work your way up.

FINDING YOUR DOG'S RECOGNITION LEVEL

NOTE: Every dog is different and you cannot predict where your dog's Recognition Level will be. Watch closely for any slight change in behaviour that demonstrates your dog is feeling the static stimulation.

1. With the Collar Receiver turned on and properly fitted to your dog, set the Remote Transmitter's Intensity Dial at Level 1 and press the Continuous Static Stimulation Button for 1 to 2 seconds.
2. If your dog shows no reaction to Level 1, go to Level 2 and repeat the process until you find your dog's Recognition Level. This is the level you should use when you begin a training exercise.
3. YOUR DOG SHOULD NOT VOCALISE OR PANIC WHEN RECEIVING STATIC STIMULATION. IF THIS HAPPENS, THE STATIC STIMULATION LEVEL IS TOO HIGH AND YOU NEED TO GO BACK TO THE PREVIOUS LEVEL AND REPEAT THE PROCESS.
4. If you have progressed to the highest static stimulation level while searching for your dog's Recognition Level and your dog continues to show no response, check to see if the Collar Receiver is snug against your dog's neck. Then go back to Intensity Level 1 and repeat the process. If your dog still does not indicate he is feeling the static stimulation, you have two options: you may either have to trim the hair beneath the Contact Points, or switch to the longer Contact Points included in your system.

If after completing all of these steps your dog still does not indicate he is feeling the static stimulation or if the static stimulation seems too high, you can try changing your Collar Receiver's stimulation range using the following instructions. Contact the Customer Care Centre if you are not able to find your dog's Recognition Level.

CHANGING STATIC STIMULATION RANGES

Your SportDOG® Brand Collar Receiver comes with 2-3 static stimulation ranges depending on the model. In the Remote Transmitter's default mode there are 21 static stimulation levels within each range, with 1 being the lowest and 21 being the highest. The default range setting is 2 or medium.

To change the range of static stimulation, follow these steps:

1. Make sure the Collar Receiver is off.
2. Then turn the unit on by pressing and releasing the On/Off button.
3. After the Indicator Light turns off and within 5 seconds, press and hold the On/Off button for 3 seconds.
4. The Collar Receiver will then beep and the Indicator Light will flash orange as indicated by the chart below. Continue to hold the button until the number of beeps/orange flashes equals the desired stimulation range shown.
5. Release the button once the desired range is selected; the Collar Receiver will turn off.
6. Turn the unit back on. It will then beep according to the static stimulation range selected in Step 4.

BEEPS	STATIC STIMULATION RANGE	DOG TEMPERAMENT	MODEL
1 beep	Low	Mild	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
2 beeps	Medium	Moderate	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
3 beeps	High	Stubborn	SD-1225X-E, SD-1825X-E

GENERAL TRAINING TIPS BEFORE TRAINING YOUR DOG WITH THIS PRODUCT

You will have the most success using this remote trainer if you always remember to teach a command before trying to reinforce the command with a remote trainer. Your training will be easier and proceed faster if you follow the guidelines in this Operating Guide. In addition, always keep the following training tips in mind:

- Eliminate one misbehaviour or teach one obedience command at a time. If you move too fast with the training, your dog may become confused.
- Keep your training sessions positive, short, and frequent. If you or your dog become frustrated or confused, it's best to take a break.
- Be consistent. Give your dog a tone, vibration, or static stimulation with each misbehaviour.
- Do not overcorrect your dog. Use as few stimulations as possible to train your dog.
- Restrict your dog from situations in which he has a history of misbehaving unless you can supervise him and use your remote trainer for applying tone, vibration, or static stimulation.
- If you notice one situation in which your dog misbehaves repeatedly, set up this situation as a training session. This will dramatically increase your chances of success.
- If your dog has a timid reaction to the tone, vibration, or static stimulation (especially the first couple of times), do not be alarmed. Redirect his attention to a simple and appropriate behaviour (i.e. a known command, such as "Sit").
- Never use your remote trainer to correct or eliminate any form of aggressive behaviour. If your dog exhibits such behaviour, contact a professional trainer. Aggression in dogs is the result of many factors – it may be a learned behaviour or it may be brought on as a result of fear. Another factor contributing to aggression in dogs is social dominance. Every dog is different.

At this point, your remote trainer is ready to use. The Transmitter is factory set to mode 5 (mode 5 toggle up for SD-1825X-E), but you may wish to change the mode to fit your situation. See STEP 5 for an explanation of mode options.

STEP::5 PROGRAM THE REMOTE TRANSMITTER

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

Your Remote Transmitter has seven operational modes to allow you to select the best match for your type or style of training. There is also one programming mode (Mode V/T) which allows you to change the system's ID code. The Remote Transmitter is factory set to mode 5.

TO CHANGE THE MODE

1. Referring to the following table, adjust the Intensity Dial to your desired mode.
2. Turn the Remote Transmitter over and remove the belt clip if attached (SD-825X-E and SD-1225X-E only).
3. Using a pen or the tine on the buckle of your collar strap, press and release the Mode Button. When the Mode Button is pressed, the Transmitter Indicator Light will be solid in colour. When it is released, it will flash the mode selected.

For example, if mode 6 is desired, adjust the Intensity Dial to Level 6. Once the Mode Button has been depressed, the Transmitter Indicator Light will be solid, and once the Mode Button is released, the Transmitter Indicator Light will flash 6 times.



SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E MODE CHART

(REFER TO PAGE 10 TO CHANGE MODE)

MODE	UPPER BUTTON FUNCTION	LOWER BUTTON FUNCTION	SIDE BUTTON FUNCTION	NUMBER OF DOGS
1	Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Vibe if V/T on dial	Momentary stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Vibe if V/T on dial	Tone only	1
2	Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Tone if V/T on dial	Momentary stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Tone if V/T on dial	Vibe only	1
3	Dog 1: Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Tone if V/T on dial	Dog 2: Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Tone if V/T on dial	Dog 3: Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Tone if V/T on dial	3
4	Dog 1: Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Vibe if V/T on dial	Dog 2: Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Vibe if V/T on dial	Dog 3: Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Vibe if V/T on dial	3
5*	Medium Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Tone if V/T on dial	Low Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Tone if V/T on dial	High Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Tone if V/T on dial	1
6	Medium Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Vibe if V/T on dial	Low Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Vibe if V/T on dial	High Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Vibe if V/T on dial	1
7	Continuous stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Tone if V/T on dial	Momentary stimulation (Level set by Intensity Dial) OR Tone if V/T on dial	Locate Remote Beeper**	1
V/T (ID CODE)	N/A	N/A	See STEP 08	N/A

NOTE: Modes 1, 2, 3, 4 and 7 provide 7 levels of stimulation, which correspond to the setting of the Intensity Dial.

Modes 5 and 6 provide more "increments" to choose from – a total of 21 levels of static stimulation. For example, in mode 5 with the Intensity Dial set at 1, the Lower Button provides level 1 of 21, the Upper Button provides level 2 of 21, and the Side Button provides level 3 of 21.

* Factory Default Mode.

** Locate Remote Beeper: The Side Button turns run mode off and locates the Remote Beeper. To enable run mode again, press and hold the Side Button for 3 seconds.

SD-1825X-E

Your Remote Transmitter has 14 operational modes (seven with the toggle switch in the **grey/↑** position and seven with the toggle in the **orange/↓** position) to allow you to select the best match for your type or style of training. The Remote Transmitter is factory set to mode 5:↑. There is also one programming mode (Mode V/T) which allows you to change the system's ID code.

TO CHANGE THE MODE

1. Referring to the "SD-1825X-E MODE CHART" on page 13, choose your desired mode number (1-7) and toggle position (↑ or ↓). Adjust both the Intensity Dial and Toggle Switch to match your desired mode.
2. Turn the Remote Transmitter over and remove the belt clip (if attached).
3. Using a pen or the tine on the buckle of your collar strap, press and release the Mode Button. When the Mode Button is pressed, the Transmitter Indicator Light will be solid in colour. When it is released, it will flash a number of times that corresponds to the mode selected.

For example, if mode 6:↑ is desired, switch the toggle to the **grey/↑** position and adjust the Intensity Dial to Level 6. Once the Mode Button has been depressed, the Transmitter Indicator Light will be solid, and once the Mode Button is released, the Transmitter Indicator Light will flash 6 times. However, if you select Mode V/T (ID Code) in the **grey/↑** position, the light will remain solid in colour once the Mode Button is released.

* Factory Default Mode.

- For two-dog operation setup refer to STEP 07 on pages 14-15.
- For three- and six-dog operation setup refer to STEP 07 on pages 14-15.
- Locate Remote Beeper: The Side Button turns run mode off and locates the Remote Beeper. To enable run mode again, press and hold the Side Button for 3 seconds.



SD-1825X-E MODE CHART (REFER TO PAGE 12 TO CHANGE MODE)

MODE: TOGGLE POSITION	NUMBER OF DOGS	TOGGLE SWITCH FUNCTION		UPPER BUTTON FUNCTION		LOWER BUTTON FUNCTION		SIDE BUTTON FUNCTION	
		↑	↓	DIAL 1-7	V/T	DIAL 1-7	V/T	DIAL 1-7	V/T
1:↑	2'	Dog 1	Dog 2	High Continuous Stimulation	Vibe	High Momentary Stimulation	Vibe	Tone	
1:↓	2	Dog 1	Dog 2	High Continuous Stimulation	Vibe	High Continuous Stimulation	Vibe	Locate Remote Beeper*	
2:↑	2	Dog 1	Dog 2	High Continuous Stimulation	Tone	High Momentary Stimulation	Tone	Vibe	
2:↓	2	Dog 1	Dog 2	High Continuous Stimulation	Vibe	Low Continuous Stimulation	Vibe	Tone	
3:↑	6^	Dogs 1-3	Dogs 4-6	Dog 1 (↑) / Dog 4 (↓)		Dog 2 (↑) / Dog 5 (↓)		Dog 3 (↑) / Dog 6 (↓)	
				High Continuous Stimulation	Tone	High Continuous Stimulation	Tone	High Continuous Stimulation	Tone
3:↓	2	Dog 1	Dog 2	High Continuous Stimulation	Tone	Low Continuous Stimulation	Tone	Vibe	
4:↑	6	Dogs 1-3	Dogs 4-6	Dog 1 (↑) / Dog 4 (↓)		Dog 2 (↑) / Dog 5 (↓)		Dog 3 (↑) / Dog 6 (↓)	
				High Continuous Stimulation	Vibe	High Continuous Stimulation	Vibe	High Continuous Stimulation	Vibe
4:↓	2	Dog 1	Dog 2	Rising High Continuous Stimulation	Vibe	High Continuous Stimulation	Vibe	Tone	
5:↑*	2	Dog 1	Dog 2	Medium Continuous Stimulation	Tone	Low Continuous Stimulation	Tone	High Continuous Stimulation	Tone
5:↓	2	Dog 1	Dog 2	Rising High Continuous Stimulation	Tone	High Continuous Stimulation	Tone	Vibe	
6:↑	2	Dog 1	Dog 2	Medium Continuous Stimulation	Vibe	Low Continuous Stimulation	Vibe	High Continuous Stimulation	Vibe
6:↓	2	Dog 1	Dog 2	High Continuous Stimulation	Vibe	Tone	Vibe	N/A	
7:↑	2	Dog 1	Dog 2	High Continuous Stimulation	Tone	High Momentary Stimulation	Tone	Locate Remote Beeper*	

7:↓	2	Dog 1	Dog 2	High Continuous Stimulation	Tone	Vibe	Tone	N/A
V/T (ID CODE)	N/A	a	N/A		N/A		See STEP 08	

STEP::6 MATCH THE COLLAR RECEIVER AND REMOTE TRANSMITTER

To match the Collar Receiver with a new Remote Transmitter or to reprogram a new Collar Receiver to work with your existing Remote Transmitter:

1. Turn off the Collar Receiver.
2. Press and hold the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off after 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin flashing as normal. If this occurs, start again from Step 1.
3. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
4. Press and hold the Upper Button on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. Once the Receiver Indicator Light has flashed 5 times, the Collar Receiver has been matched and will begin flashing as normal. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start again from Step 1.

STEP:7 PROGRAM THE SYSTEM FOR MULTI-DOG OPERATION

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

SportDOG® Add-A-Dog® Collar Receiver(s) must be purchased to train two or three additional dogs.

1. Program the Remote Transmitter to mode 3 or 4 (see TO CHANGE THE MODE on page 10).
2. Program the first Collar Receiver.
 - A. Turn off the Collar Receiver.
 - B. Press and hold the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off in 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin its normal flashing. If this occurs, start again and repeat from Step A.
 - C. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
 - D. Press and hold the **Upper Button** on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start again and repeat from Step A.
3. Program the second Collar Receiver by following Steps A through D above, but using the **Lower Button** in place of the Upper Button.
4. Program the third Collar Receiver by following Steps A through D above, but using the **Side Button** in place of the Upper Button.

SD-1825X-E

SportDOG® Add-A-Dog® Collar Receivers must be purchased to train additional dogs in two-, three-, or six-dog mode.

TWO-DOG OPERATION

SportDOG® Collar Receivers can be set to respond to either the **↑** or **↓** toggle position on the Remote Transmitter.

1. Program the Remote Transmitter to mode 1, 2, 5, 6 or 7 with the toggle in the **grey/↑** position, or any of modes 1-7 with the toggle in the **orange/↓** position (see TO CHANGE THE MODE on page 12).
2. Next, with the toggle switch in the **grey/↑** position, you can now program the first Collar Receiver.
 - A. Turn off the Collar Receiver.
 - B. Press and hold the On/Off Button on the Collar Receiver. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off in 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin its normal flashing. If this occurs, start again and repeat from Step A.
 - C. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
 - D. Press and hold the Upper Button on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start again and repeat from Step A.
3. To program the second Collar Receiver, repeat Steps A through D, but with the toggle switch in the **orange/↓** position.

THREE-DOG OPERATION

1. Program the Remote Transmitter to mode 3 or 4 with the toggle in the **grey/↑** position (see TO CHANGE THE MODE on page 12).
2. Next, with the toggle switch in the **grey/↑** position, you can now program the first Collar Receiver.
 - A. Turn off the Collar Receiver.
 - B. Press and hold the On/Off Button on the Collar Receiver. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off in 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin its normal flashing. If this occurs, start again and repeat from Step A.
 - C. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
 - D. Press and hold the **Upper Button** on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start again and repeat from Step A.
3. To program the second Collar Receiver, repeat Steps A through D, using the **Lower Button** in place of the Upper Button.
4. To program the third Collar Receiver, repeat Steps A through D, using the **Side Button** in place of the Upper Button.

SIX-DOG OPERATION

Repeat Steps 1-4 from "THREE-DOG OPERATION" above for dogs 1-3. Then flip the toggle switch to the **orange/↓** position and repeat Steps 2-4 for dogs 4-6.

ADD-A-DOG® MODEL	
SDR-AXF-E	Original Collar Receiver for: SD-425X-E & SD-825X-E (up to 3 dogs)
SDR-AX-E	Original Collar Receiver for: SD-1225X-E (up to 3 dogs) & SD-1825X-E (up to 6 dogs)

STEP::8 CHANGE ID CODES

An ID Code is the signal identification between the Remote Transmitter and Collar Receiver. Each is programmed in 1 of 2,000 ID Codes from the factory. The Remote Transmitter has the flexibility to program two or more Remote Transmitters to the same ID Code, allowing them to control one Collar Receiver. There are 64 programmable ID Codes available.

TO MANUALLY PROGRAM A REMOTE TRANSMITTER'S ID CODE

1. Turn the Intensity Dial to V/T and then press and release the Mode Button on the back of your Remote Transmitter. This does not change the mode, so the current mode will still be active after the ID change is complete.
2. Once the Mode Button is released, the Transmitter Indicator Light will illuminate solid green and stay on for 15 seconds.
3. While the green Indicator Light is on, turn the Intensity Dial to select the 1st digit of the ID and then press and release the Side Button. The green Indicator Light will flash rapidly confirming selection.
4. Again, while the green Indicator Light is on, turn the Intensity Dial to select the 2nd digit of the ID and then press and release the Side Button. The green Indicator Light will flash rapidly confirming selection. The 2nd digit is optional and, if not desired, wait until the green light turns off and refrain from pressing the Side Button.
5. At the end of 15 seconds, or after the second press of the Side Button, the green Indicator Light will turn off and the ID of the Remote Transmitter will be updated. At this point, the Remote Transmitter will be in the same mode it was in prior to setting the ID.
6. Upon changing the ID Code, you will need to match the Collar Receiver to the Remote Transmitter (see STEP 06).

NOTE: If you press the Side Button only once (skipping Step 4) the ID is still a two digit ID. The left digit is defaulted to 1. For example, if you selected 6 in Step 3 and pressed the Side Button only once, the ID you get will be 16.

TO RETURN THE REMOTE TRANSMITTER TO THE FACTORY ID

1. Turn the Intensity Dial to V/T and then press and release the Mode Button on the back of your Remote Transmitter. This does not change the mode, so the current mode will still be active after the ID change is complete.
2. Do not press any buttons and wait until the green Transmitter Indicator Light turns off.
3. You will need to match the Collar Receiver to the Remote Transmitter (see STEP 06).

ACCESSORIES

To purchase additional accessories for your SportDOG® Remote Trainer, contact the Customer Care Centre or visit the Shop section on sportdog.com and search Parts & Accessories.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Is the static stimulation safe for my dog?	While Continuous or Momentary static stimulation may be unpleasant, it is harmless to your dog. Electronic training devices require interaction and training from the owner to achieve desired results.
How old does a dog have to be before using this remote trainer?	Age is not as important as your dog's developmental ability to learn. Your dog should be able to learn basic obedience commands such as "Sit" or "Stay." The Collar Receiver may be too large for dogs under 3.6 kilograms.
Once my dog is trained and has been obeying my commands, will my dog have to continue to wear the Collar Receiver?	Your dog may need to wear the Collar Receiver from time to time for reinforcement. Also, many hunters keep the Collar Receiver on their dogs while hunting for maximum control because they possess a high drive and experience many distractions while in the field.
Is the Collar Receiver waterproof?	Yes. If the rechargeable battery pack ever needs to be replaced, make sure the o-ring and o-ring groove are free from dirt and debris.
Can my Collar Receiver be used around salt water?	If the Collar Receiver is used in or around salt water, the Collar Receiver should be rinsed with fresh water following each use.
Can I use this remote trainer with more than one dog?	Yes, your remote trainer is expandable to a maximum of 3 dogs (up to 6 dogs for SD-1825X-E). SportDOG® Add-A-Dog® Collar Receivers must be purchased. Please refer to page 15 for a list of compatible Collar Receivers.
Can I use this remote trainer on aggressive dogs?	We do not recommend any of our products to be used on aggressive dogs. We recommend you contact your local veterinarian or professional trainer if you believe your dog might be aggressive.
Will I get the exact range claimed with this remote trainer?	The range you get with your remote trainer will vary according to terrain, weather, vegetation, as well as transmission from other radio devices. To get the maximum amount of range, please refer to "How the System Works" section of this guide.
How long can I continuously deliver static stimulation to my dog?	The maximum amount of time you can press the Continuous Static Stimulation Button and deliver static stimulation to your dog continuously is 10 seconds. After 10 seconds, the Remote Transmitter will "time-out," and the Continuous Static Stimulation Button must be released and pressed again.
What do I do if my dog's neck becomes red and irritated?	This condition is due to the Contact Points irritating the skin. Discontinue use of the Collar Receiver for a few days. If the condition persists for over 48 hours, see your veterinary surgeon. Once the skin returns to normal, resume use and monitor the skin condition closely. Avoid leaving the collar on your dog for more than 12 hours per day.
The Intensity Dial seems difficult to rotate. Is this normal?	Yes. This prevents accidental changes in intensity and encourages an optimal waterproof seal. The knob will "break in" and be slightly easier to turn as you use it.
Can I attach a lead to this remote trainer?	DO NOT attach a lead to your remote trainer. You may put a separate non-metallic collar on your dog's neck and attach a lead. Be sure the extra collar does not interfere with the Contact Points.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

My Remote Transmitter is sending a signal to more than one Collar Receiver unintentionally, what should I do?

In the rare event this occurs, you can change your Remote Transmitter's ID Code (see STEP 08).

TROUBLESHOOTING

The answers to these questions should help you solve any problem you have with this system. If they do not, please contact the Customer Care Centre or visit our website at www.sportdog.com.

My dog is not responding when I press a button.

- Check to see if the Collar Receiver has been turned on and the Indicator Light is flashing.
- If your range has reduced from the first time you have used it, please check to see if the battery is low in either the Remote Transmitter or Collar Receiver.
- Many factors can impact the range you have with your system. For a list of these factors, please refer to "How the System Works".
- You can verify the Collar Receiver is delivering static stimulation to your dog by placing the test light, enclosed in your kit, on the Collar Receiver. Please refer to the "Test Light Instructions" section for details.
- Increase the Intensity Dial. Refer to "Find the Best Intensity Level" for your dog for more information.
- Increase the Static Stimulation Range. Refer to "Changing Static Stimulation Ranges" for more information.
- Make sure the Collar Receiver's Contact Points are placed snugly against your dog's skin. Refer to "Fit the Collar Receiver" for more information.
- You may need to switch to the longer Contact Points included with your system or trim the hair beneath the Contact Points. Never shave the dog's neck.
- If you notice your operating time dropping to about half the original time, your Collar Receiver battery needs to be replaced. Contact the Customer Care Centre to purchase a new one.

The Collar Receiver will not turn on.

- Make sure the Collar Receiver has been charged. The Collar Receiver will charge in 2 hours.

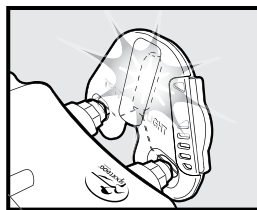
The Collar Receiver is not responding to the Remote Transmitter.

- Make sure the Remote Transmitter has been charged. The Remote Transmitter will charge in 2 hours.
- Verify the Collar Receiver has been turned on and the Indicator Light is flashing. Refer to "To Turn the Collar Receiver On and Off."
- Refer to "Match the Collar Receiver and Remote Transmitter."

TEST LIGHT INSTRUCTIONS

Should you need to test your system, follow these instructions:

1. Turn on the Collar Receiver.
2. Hold the Test Light Contacts to the Contact Points.
3. Press a Static Stimulation Button on the Remote Transmitter.
4. The Test Light will flash.



NOTE: At higher static stimulation levels, the Test Light will flash brighter.

5. Turn off the Collar Receiver.

Save the Test Light for future testing.

NOTE: If the Test Light does not flash, recharge the battery and re-test. If the Test Light still does not flash, contact the Customer Care Centre.

BATTERY

This system operates on two Li-Ion battery packs. Only replace with battery received from calling the Customer Care Centre.

- Batteries should never be removed from the battery compartment for charging.
- The rechargeable Lithium Ion (Li-Ion) batteries are not memory sensitive, do not require depletion before charging, and cannot be over charged.
- The batteries come partially charged from the factory, but will require a full charge before the first use.
- **When storing the unit for long periods, remember to regularly give batteries a full charge. This should be done once every 3 to 4 months.**
- You should expect hundreds of recharge cycles from your batteries. However, all rechargeable batteries lose capacity over time relative to the number of recharge cycles they experience. This is normal. If your operating time drops to half of the original life, contact the Customer Care Centre to purchase a new battery.
- The batteries should last for a period of 3-5 years. When a battery needs replacement, you can order a new pack by calling our Customer Care Centre. Please do not open the Collar Receiver or Remote Transmitter until you have received the replacement.

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see below for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal.

AT END OF PRODUCT LIFE, USE THESE BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS FOR FINAL DISPOSAL (DO NOT OPEN THE COLLAR RECEIVER OR REMOTE TRANSMITTER UNTIL YOU HAVE RECEIVED THE REPLACEMENT).

1. Using a #1 Phillips screwdriver for your Remote Transmitter and/or a 3/32 Hex Key for your Collar Receiver, remove the case screws.
2. Remove the case back or cover.
3. Remove the old battery pack.

These instructions are not valid for repair or battery replacement. To avoid invalidating your warranty, please call the Customer Care Centre for help in replacing your battery with one that is specifically approved by Radio Systems Corporation.

For a list of patents protecting this product, please visit: www.radiosystemscorporation.com/patents

Ci-après, « Nous » peut renvoyer collectivement à Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd., ainsi qu'à toute autre filiale ou marque de Radio Systems Corporation.

Merci d'avoir choisi les appareils de dressage de la marque SportDOG®. Correctement utilisé, ce produit vous aidera dans le dressage efficace de votre chien en toute sécurité. Pour garantir votre satisfaction, veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel d'utilisation. Pour plus d'informations, veuillez contacter notre Service clientèle. Pour consulter la liste des numéros de téléphone de votre région, consultez notre site Web www.sportdog.com.

Pour bénéficier pleinement de votre garantie de deux ans, veuillez enregistrer votre article sous 30 jours sur le site www.sportdog.com. Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie et si vous deviez contacter notre service clientèle, nous pourrions vous aider plus rapidement. Il est important de souligner que vos informations personnelles ne seront jamais fournies ni vendues à qui que ce soit. Une description complète de la garantie est disponible sur le site internet www.sportdog.com.

AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES

L'utilisation de ce produit implique l'acceptation de l'ensemble des conditions, avertissements et remarques liées à ce produit pouvant inclure, mais sans s'y limiter, ceux qui se trouvent dans le présent manuel d'utilisation et dans l'encart relatif aux informations importantes sur la conformité aux réglementations et sur la sécurité accompagnant votre produit.

TABLE DES MATIÈRES

CONTENU DE LA BOÎTE.....	21
FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME.....	21
DÉFINITIONS PRINCIPALES	22
CHARGEMENT DE L'ÉMETTEUR	23
CHARGEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR.....	24
AJUSTEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR.....	26
TROUVER LE MEILLEUR NIVEAU DE STIMULATION	26
CHANGEMENT DES PORTÉES DE STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE.....	27
CONSEILS DE DRESSAGE	27
PROGRAMMER L'ÉMETTEUR	28
COUPLAGE DE L'ÉMETTEUR ET DU COLLIER-RÉCEPTEUR	32
PROGRAMMER LE SYSTÈME POUR PLUSIEURS CHIENS.....	32
CHANGEMENT DES CODES D'IDENTIFICATION	34
ACCESSOIRES	34
QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES.....	35
DÉPANNAGE	36
INSTRUCTIONS RELATIVES À LA CLÉ MULTIFONCTIONS.....	37
BATTERIE	37

You Tube Les vidéos sont disponibles sur www.youtube.com/sportdogintl ou via l'onglet Vidéos de chaque produit sur sportdog.com.

CONTENU DE LA BOÎTE

VOTRE SYSTÈME SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E OU SD-1825X-E COMPREND LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

- Émetteur
- Collier-récepteur
- Adaptateur de chargeur
- Socle de chargement (SD-1225X-E et SD-1825X-E)
- Points de contact courts et longs
- Dragonne
- Boucle de ceinture (SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E)
- Clé multifonctions

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Il a été démontré que votre système® de la marque SportDOG® est sûr, confortable et efficace pour tous les chiens de plus de 3,6 kg. Une utilisation régulière et correcte de ce produit vous permet de renforcer les ordres et de corriger les mauvais comportements jusqu'à une distance de 450 à 1 600 mètres, en fonction de votre système (voir ci-dessous). L'émetteur envoie un signal activant le collier-récepteur, qui transmet une stimulation sans danger à l'animal. Grâce à un dressage adéquat, votre chien apprendra à associer ce signal à un ordre. Comme tous les produits SportDOG®, ce modèle possède des niveaux de stimulation électrostatique réglables afin d'adapter l'intensité du courant envoyé au caractère de votre chien et d'éviter tout risque de correction excessive.

SD-425X-E : 450 MÈTRES

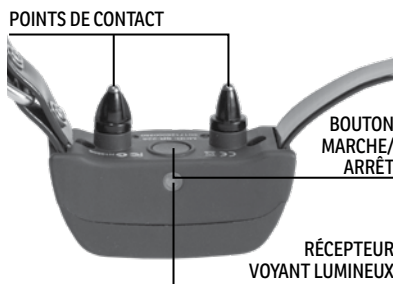
SD-825X-E : 800 MÈTRES

SD-1225X-E : 1 200 MÈTRES

SD-1825X-E : 1 600 MÈTRES

IMPORTANT : LA PORTÉE MAXIMALE VARIE SUIVANT LA FAÇON DONT VOUS TENEZ L'ÉMETTEUR. POUR OBTENIR DE BONS RÉSULTATS SUR DE LONGUES DISTANCES, TENEZ L'ÉMETTEUR VERTICAL, À BOUT DE BRAS ET AU-DESSUS DE VOTRE TÊTE. LE TERRAIN, LE TEMPS, LA VÉGÉTATION, LES TRANSMISSIONS D'AUTRES APPAREILS RADIO, AINSI QUE D'AUTRES FACTEURS PEUVENT AFFECTER LA PORTÉE MAXIMALE.





DÉFINITIONS PRINCIPALES

ÉMETTEUR : Transmet le signal radio au collier-récepteur. Étanche, il peut être plongé dans l'eau, jusqu'à une profondeur de 7,5 m.

MOLETTE DE RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ : Permet d'accéder à différents niveaux de stimulation électrostatique, pour que vous puissiez adapter la correction au tempérament de votre chien.

VOYANT LUMINEUX DE L'ÉMETTEUR : Indique qu'un bouton est enfoncé et sert également de voyant de pile faible.

INTERRUPTEUR À BASCULE : L'interrupteur est réglé en usine pour que l'émetteur puisse contrôler deux colliers-récepteurs.

BOUTON SUPÉRIEUR : Ce bouton a été réglé en usine de façon à permettre une stimulation électrostatique continue de niveau moyen.

BOUTON DU BAS : Ce bouton a été réglé en usine de façon à permettre une stimulation électrostatique continue de niveau faible.

BOUTON LATÉRAL : Ce bouton a été réglé en usine de façon à permettre une stimulation électrostatique continue de niveau fort.

PORT DE RECHARGE : Sert à connecter le chargeur. L'émetteur est étanche, cependant, il est recommandé de maintenir le cache en place lorsque l'appareil n'est pas en charge afin d'éviter toute pénétration de débris.

BOUTON DE SÉLECTION DE MODE : Ce bouton vous permet de changer le mode de votre émetteur (veuillez consulter la page 28).

COLLIER-RÉCEPTEUR : Il reçoit le signal radio produit par l'émetteur et permet une stimulation électrostatique ou par signal sonore ou vibration, afin de corriger ou rappeler votre chien à l'ordre. Étanche, il peut être plongé dans l'eau, jusqu'à une profondeur de 7,5 m.

VOYANT LUMINEUX DU RÉCEPTEUR : Indique si le collier-récepteur est éteint ou allumé, sert de voyant de batterie faible et indique également lorsque le bouton de stimulation

électrostatique continue ou momentanée est enfoncé.

POINTS DE CONTACT : Contacteurs du collier-récepteur par lesquels la stimulation électrostatique passe.

BOUTON MARCHÉ/ARRÊT : Appuyez et relâchez ce bouton pour mettre le collier-récepteur en marche et pour l'arrêter.

LE COLLIER RÉCEPTEUR EST CAPABLE D'ENVOYER QUATRE TYPES DE STIMULATIONS

CONTINUE : Vous pouvez contrôler le déclenchement et la durée de la stimulation électrostatique (10 secondes maximum). Au bout de 10 secondes, la stimulation électrostatique s'arrête et vous devez relâcher et activer de nouveau le bouton de l'émetteur pour envoyer une nouvelle stimulation électrostatique.

MOMENTANÉE : La stimulation électrostatique est envoyée pendant 1/10 de seconde, indépendamment de la durée pendant laquelle vous avez appuyé sur le bouton.

SIGNAL SONORE: Le collier-récepteur émet un bref bip sonore lorsque l'on appuie sur le bouton de Signal sonore.*

VIBRATION : Le collier-récepteur vibre lorsque vous appuyez sur le bouton Vibration, pendant 10 secondes au maximum.*

*Le signal sonore et les vibrations sont pré-réglés et ne sont pas réglables

ÉTAPE::1 CHARGEMENT DE L'ÉMETTEUR

1. Soulevez le cache en caoutchouc qui protège le de recharge et connectez le connecteur de charge correspondant.
2. Branchez le chargeur sur une prise murale standard pendant 2 heures à chaque fois que vous le chargez.
3. Lorsque la charge est terminée, indiquée par le clignotement du voyant vert une fois par seconde, remettez le cache en caoutchouc en place.

Si vous utilisez la technologie Li-Ion, le temps de charge de l'émetteur est de 2 heures seulement. Le fait de laisser charger l'unité pendant plus de 2 heures ne l'endommagera pas.

REMARQUE : L'autonomie approximative entre deux charges est de 50 à 70 heures pour le SD-425X-E / SD-825X-E et de 40 à 60 heures pour le SD-1225X-E / SD-1825X-E, selon la fréquence d'utilisation.



CONNECTEUR DE CHARGE PLACÉ DANS L'ÉMETTEUR PORT DE RECHARGE

VOYANT LUMINEUX DE L'ÉMETTEUR

MODE DE FONCTIONNEMENT	COULEUR DU VOYANT	ÉTAT DE CHARGE DE LA PILE	RÉACTION DU VOYANT
Stimulation électrostatique continue, sonore ou par vibration avec bouton enfoncé	Verte	Bon	La couleur de la lumière reste constante tant que le bouton reste enfoncé
Stimulation électrostatique continue, sonore ou par vibration avec bouton enfoncé	Rouge	Faible	La couleur de la lumière reste constante tant que le bouton reste enfoncé
Bouton de stimulation électrostatique momentanée enfoncé	Verte	Bon	Le voyant clignote une fois, puis s'éteint
Bouton de stimulation électrostatique momentanée enfoncé	Rouge	Faible	Le voyant clignote une fois, puis s'éteint
L'appareil est en charge	Verte	Faible	Le voyant s'allume fixement lorsque l'appareil est en charge
L'appareil est complètement chargé (chargeur encore connecté)	Verte	Bon	Le voyant clignote une fois par seconde lorsque la batterie est complètement chargée

ÉTAPE::2 CHARGEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR

425X-E ou 825X-E

1. Soulevez le cache en caoutchouc qui protège le port de recharge du collier et branchez le chargeur.



1225X-E ou 1825X-E

Alignez les points de contact avec le socle de chargement, en veillant à ce que le trou du socle soit aligné avec le voyant lumineux du récepteur, et poussez le socle vers le haut et vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se mette en place. Connectez le chargeur au socle de chargement.



2. Branchez le chargeur sur une prise murale standard pendant 2 heures à chaque fois que vous le chargez. Le voyant lumineux du récepteur clignotera en vert une fois par seconde lorsque la batterie est complètement chargée.
3. Retirez le chargeur et fixez complètement le cache en caoutchouc pour éviter que des débris ne pénètrent dans le port de recharge.

Retirez à la fois le connecteur du chargeur et le socle de chargement du collier-récepteur. Le socle de chargement n'est pas destiné à être fixé lorsque le collier-récepteur est en cours d'utilisation.

Grâce à la technologie Li-Ion, le temps de charge du collier-récepteur est de 2 heures seulement. Le fait de laisser charger l'unité pendant plus de 2 heures ne l'endommagera pas.

POUR METTRE LE COLLIER-RÉCEPTEUR EN MARCHÉ

Appuyez brièvement sur le bouton On/Off. Le voyant lumineux du collier-récepteur s'allumera et le collier-récepteur émettra 1 à 2 bips pour le SD-425X-E / SD-825X-E et 1 à 3 bips pour le SD-1225X-E / SD-1825X-E, selon la portée de stimulation choisie. La portée 2 (niveau moyen) est la portée par défaut.

BOUTON
MARCHE/ARRÊT



POUR ÉTEINDRE LE COLLIER-RÉCEPTEUR

Appuyez brièvement sur le bouton On/Off. Le voyant lumineux du récepteur s'allume en continu en rouge et le collier-récepteur émet un bip de 2 secondes. Pour allonger l'autonomie entre les charges, éteindre le collier-récepteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

REMARQUE : L'autonomie approximative entre deux charges est de 50 à 70 heures pour le SD-425X-E / SD-825X-E et de 140 à 160 heures pour le SD-1225X-E / SD-1825X-E, selon la fréquence d'utilisation.

VOYANT LUMINEUX DU RÉCEPTEUR

MODE DE FONCTIONNEMENT	COULEUR DU VOYANT	ÉTAT DE CHARGE DE LA PILE	RÉACTION DU VOYANT	RÉACTION DU HAUT-PARLEUR	VIBRATION
L'appareil est mis sous tension à l'aide du bouton Marche/Arrêt	Verte	Bon	Le voyant s'allume fixement lorsque le signal sonore est émis	Émet un signal sonore 1 à 2 fois (1 à 3 fois pour SD-1225X-E et SD-1825X-E) en fonction du réglage de la plage de stimulation (2 est le réglage par défaut). Voir la page 27.	S/O
L'appareil est mis sous tension à l'aide du bouton Marche/Arrêt	Rouge	Faible	Le voyant s'allume fixement lorsque le signal sonore est émis		
L'appareil est mis hors tension à l'aide du bouton Marche/Arrêt	Rouge	S/O	Le voyant s'allume fixement lorsque le signal sonore est émis	Le signal sonore est émis en continu pendant 2 secondes	S/O
Le collier est en marche	Verte	Bon	Le voyant clignote toutes les 2 secondes	S/O	S/O
Le collier est en marche	Rouge	Faible	Le voyant clignote toutes les 2 secondes	S/O	S/O
L'unité émet une stimulation électrostatique continue	Rouge	S/O	Le voyant s'allume fixement tant que vous appuyez sur le bouton (jusqu'à 10 secondes)	S/O	S/O
L'appareil délivre une stimulation électrostatique momentanée	Rouge	S/O	Le voyant clignote rapidement une fois, quelle que soit la durée pendant laquelle vous appuyez sur le bouton	S/O	S/O
L'unité émet une stimulation sonore	Off (arrêt)	S/O	S/O	L'unité émet un signal sonore tant que vous appuyez sur le bouton	S/O
L'unité envoie une stimulation par vibration	Off (arrêt)	S/O	S/O	S/O	L'unité vibre tant que vous appuyez sur le bouton (jusqu'à 10 secondes)
L'appareil est en charge	Verte	Faible	Le voyant s'allume fixement lorsque l'appareil est en charge	S/O	S/O
L'appareil est complètement chargé (chargeur encore connecté)	Verte	Bon	Le voyant clignote une fois par seconde lorsque la batterie est complètement chargée	S/O	S/O

ÉTAPE::3 AJUSTEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR

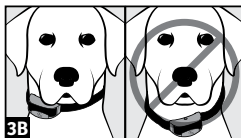
IMPORTANT : IL EST IMPORTANT QUE LE COLLIER-RÉCEPTEUR SOIT BIEN AJUSTÉ POUR GARANTIR UN DRESSAGE EFFICACE. LES POINTS DE CONTACT DOIVENT ÊTRE EN CONTACT DIRECT AVEC LA PEAU DE VOTRE CHIEN.

Pour que le collier soit bien ajusté, suivez les étapes ci-dessous :

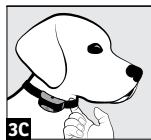
1. Avec votre chien debout (3A), placez le collier-récepteur aussi haut que possible sur le cou de votre chien, légèrement de côté, de sorte que les points de contact touchent la peau (3B). Si votre chien a le poil long ou épais, vous pouvez utiliser l'une des deux méthodes suivantes pour garantir un contact homogène : couper le poil autour des points de contact ou placer les points de contact plus longs qui sont fournis avec votre appareil.
2. Le collier-récepteur doit être bien serré, mais il faut néanmoins pouvoir passer un doigt entre le collier et le cou du chien (3C).
3. Laissez votre chien porter le collier pendant quelques minutes, puis contrôlez à nouveau l'ajustement. Une fois que votre chien s'est habitué au collier-récepteur, vérifiez encore s'il est bien ajusté.



3A



3B



3C

ÉTAPE::4 TROUVER LE MEILLEUR NIVEAU DE STIMULATION

Votre système de la marque SportDOG® dispose de plusieurs niveaux d'intensité. Ceci vous permet de choisir le niveau de stimulation électrostatique le plus adapté à votre chien. Pour que le dressage soit efficace, il est important de trouver le niveau d'intensité approprié à votre chien. Ce niveau est appelé le niveau de reconnaissance, lorsque votre chien regarde autour de lui d'un air surpris ou lorsqu'il se gratte les oreilles.

REMARQUE : Commencez toujours par le niveau le plus bas avant d'augmenter progressivement.

POUR TROUVER LE NIVEAU DE RECONNAISSANCE DE VOTRE CHIEN

REMARQUE : Tous les chiens sont différents, vous ne pouvez pas prédire quel sera le niveau de reconnaissance du vôtre. Observez attentivement le moindre changement de comportement qui montre que votre chien réagit à la stimulation électrostatique.

1. Assurez-vous que le collier-récepteur est allumé et bien installé sur le cou de votre chien, utilisez la molette de réglage de l'intensité de l'émetteur pour sélectionner le niveau 1, puis appuyez sur le bouton de stimulation électrostatique continue pendant 1 à 2 secondes.
2. Si votre chien ne montre aucune réaction au niveau 1, passez au niveau 2 et répétez le processus jusqu'à ce que vous trouviez le niveau de reconnaissance de votre chien. C'est le niveau que vous devez utiliser lorsque vous commencez un exercice de dressage.
3. VOTRE CHIEN NE DOIT PAS ABOYER NI PANIQUER LORSQU'IL REÇOIT UNE STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE. SI C'EST LE CAS, LE NIVEAU DE STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE EST TROP ÉLEVÉ ET VOUS DEVEZ REDESCENDRE D'UN NIVEAU AVANT DE RENOUVELER L'OPÉRATION.
4. Si vous atteignez le niveau de reconnaissance le plus haut et que votre chien ne réagit toujours pas, vérifiez que le collier-récepteur soit bien ajusté au cou de votre chien. Revenez ensuite au niveau d'intensité 1 et renouvelez l'opération. Si votre chien ne réagit toujours pas à la stimulation électrostatique, vous avez deux solutions : vous devrez peut-être utiliser les points de contact plus longs fournis avec le système, ou couper le poil de votre chien sous les points de contact.

Si après avoir effectué toutes ces étapes, votre chien ne montre toujours aucun signe de réaction à la stimulation électrostatique ou si la stimulation électrostatique vous semble trop élevée, vous pouvez essayer de modifier la portée de stimulation de votre collier-récepteur en suivant les instructions suivantes. Contactez le service clientèle si vous ne parvenez pas à trouver le niveau de reconnaissance de votre chien.

CHANGEMENT DES PORTÉES DE STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE

Votre collier-récepteur de la marque SportDOG® est fourni avec 2 à 3 portées de stimulation électrostatique selon le modèle. Par défaut, votre télécommande possède 21 niveaux de stimulation électrostatique dans chaque portée, 1 étant le plus bas et 21 le plus élevé. La portée 2, ou d'intensité moyenne, est la portée par défaut.

Pour changer de portée de stimulation électrostatique, suivez ces étapes :

1. Assurez-vous que le collier-récepteur est éteint.
2. Mettez l'unité en marche en appuyant sur le bouton On/Off.
3. Dans les 5 secondes après que le voyant lumineux se soit éteint, maintenez appuyé le bouton On/Off pendant 3 secondes.
4. Le collier-récepteur émettra alors un bip et le voyant lumineux clignotera en orange comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Continuez à maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le nombre de bips/clignotements orange corresponde à la portée de stimulation souhaitée.
5. Relâchez le bouton une fois que vous avez sélectionné la portée ; le collier-récepteur va alors s'éteindre.
6. Remettez l'unité en marche. L'unité émet un nombre de bips correspondant à la portée de stimulation électrostatique sélectionnée à l'étape 4.

BIPS	PORTÉE DE STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE	TEMPÉRAMENT DU CHIEN	MODÈLE
1 bip sonore	Faible	Léger	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
2 bips sonores	Moyenne	Normal	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
3 bips sonores	Élevée	Entêté	SD-1225X-E, SD-1825X-E

CONSEILS DE DRESSAGE

AVANT LE DRESSAGE DE VOTRE CHIEN AVEC CE PRODUIT :

Pour que l'utilisation de ce produit soit un succès, souvenez-vous de toujours apprendre l'ordre à votre chien avant d'essayer de le consolider à l'aide du collier de dressage. Votre dressage sera plus facile et se déroulera plus rapidement si vous suivez les directives de ce Guide de démarrage rapide. De plus, gardez toujours les conseils suivants à l'esprit :

- N'éliminez qu'un comportement ou n'enseignez qu'une commande à la fois. Si vous allez trop vite dans votre dressage, votre chien risque d'être perturbé.
- Veillez à ce que vos séances de dressage restent positives, courtes et régulières. Si vous sentez que votre chien ou vous-même ressentez de la frustration ou de la confusion, il est préférable de faire une pause.
- Soyez régulier. Envoyez-lui une stimulation électrostatique, sonore, ou par vibration à chaque fois qu'il se comporte mal.
- Ne corrigez pas votre chien à outrance. Utilisez les stimulations le moins souvent possible pour le dressage de votre chien.
- Évitez que votre chien ne se retrouve dans des situations où il a tendance à mal se comporter, sauf si vous êtes en mesure de le surveiller et d'utiliser le système de dressage pour lui envoyer une stimulation électrostatique par signal sonore ou vibration.
- Si vous constatez une situation qui provoque inévitablement l'empotement de votre chien, provoquez-la pour effectuer une séance de dressage. Vous augmenterez ainsi considérablement vos chances de réussite.
- Si votre chien réagit timidement au son, aux vibrations ou à la stimulation électrostatique (surtout les deux premières fois), ne vous inquiétez pas. Redirigez son attention vers un comportement simple et pertinent (comme par exemple un ordre connu, tel que « Assis »).
- N'utilisez jamais votre système de dressage pour corriger ou éliminer un comportement agressif. Si votre chien adopte ce type de comportement, contactez un dresseur professionnel. L'agressivité est liée à plusieurs facteurs chez le chien : elle peut provenir d'un comportement appris ou d'un réflexe de peur. Un autre facteur pouvant se traduire par l'agressivité est la domination sociale. Chaque chien est différent.

Vous pouvez maintenant commencer à utiliser le collier de dressage. L'émetteur est réglé par défaut sur le mode 5 (basculer vers le haut en mode 5 pour SD-1825X-E), mais vous pouvez changer de mode pour répondre à vos besoins. Veuillez consulter l'étape 5 pour une description des différents modes.

ÉTAPE::5 PROGRAMMER L'ÉMETTEUR

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

L'émetteur dispose de 7 modes de fonctionnement pour vous permettre de choisir celui qui correspond le mieux à votre méthode de dressage. Il existe également un mode de programmation (Mode V/T) qui vous permet de modifier le code d'identification du système. L'émetteur est réglé par défaut sur le mode 5.

CHANGER DE MODE

1. En vous reportant au tableau suivant, réglez la molette de réglage de l'intensité sur le mode souhaité.
2. Retournez l'émetteur et retirez la fixation de ceinture (si elle est attachée) (SD-825X-E et SD-1225X-E uniquement).
3. À l'aide d'un stylo ou de la petite barre métallique de la boucle de votre collier, enfoncez, puis relâchez le bouton de sélection du mode. Lorsque vous appuyez sur le bouton de sélection du mode, le voyant lumineux de l'émetteur s'allume en continu. Lorsque vous relâchez le bouton, le mode sélectionné clignotera.

Par exemple, si vous souhaitez utiliser le mode 6, réglez la molette de réglage de l'intensité au mode 6. Une fois le bouton de sélection du mode enfoncé, le voyant lumineux de l'émetteur s'allumera en continu et, une fois le bouton relâché, le voyant lumineux de l'émetteur clignotera 6 fois.



TABLEAU DES MODES POUR LES MODÈLES SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

(VEUILLEZ CONSULTER LA PAGE 28 POUR CHANGER DE MODE)

MODE	FONCTION DU BOUTON SUPÉRIEUR	FONCTION DU BOUTON INFÉRIEUR	FONCTION DU BOUTON LATÉRAL	NOMBRE DE CHIENS
1	Stimulation électrostatique continue (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Vibration en cas de réglage sur V/T	Stimulation électrostatique momentanée (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Vibration en cas de réglage sur V/T	Signal sonore seul	1
2	Stimulation électrostatique continue (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Signal sonore en cas de réglage sur V/T	Stimulation électrostatique momentanée (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Signal sonore en cas de réglage sur V/T	Vibration uniquement	1
3	Chien 1 : Stimulation électrostatique continue (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Signal sonore en cas de réglage sur V/T	Chien 2 : Stimulation électrostatique continue (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Signal sonore en cas de réglage sur V/T	Chien 3 : Stimulation électrostatique continue (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Signal sonore en cas de réglage sur V/T	3
4	Chien 1 : Stimulation électrostatique continue (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Vibration en cas de réglage sur V/T	Chien 2 : Stimulation électrostatique continue (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Vibration en cas de réglage sur V/T	Chien 3 : Stimulation électrostatique continue (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Vibration en cas de réglage sur V/T	3
5*	Stimulation électrostatique continue de niveau moyen (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Signal sonore en cas de réglage sur V/T	Stimulation électrostatique continue de niveau faible (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Signal sonore en cas de réglage sur V/T	Stimulation électrostatique continue de niveau fort (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Signal sonore en cas de réglage sur V/T	1
6	Stimulation électrostatique continue de niveau moyen (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Vibration en cas de réglage sur V/T	Stimulation électrostatique continue de niveau faible (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Vibration en cas de réglage sur V/T	Stimulation électrostatique continue de niveau fort (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Vibration en cas de réglage sur V/T	1
7	Stimulation électrostatique continue (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Signal sonore en cas de réglage sur V/T	Stimulation électrostatique momentanée (niveau défini par la molette de réglage de l'intensité) OU Signal sonore en cas de réglage sur V/T	Localisation du beeper**	1
V/T (CODE D'IDENTIFICATION)	S/O	S/O	Voir l'ÉTAPE 08	S/O

REMARQUE : Les modes 1, 2, 3, 4 et 7 donnent 7 niveaux de stimulation, qui correspondent au réglage de la molette de réglage de l'intensité.

Les modes 5 et 6 disposent d'un plus grand nombre de niveaux de stimulation électrostatique (21 au total). Par exemple, en mode 5 avec la molette de réglage de l'intensité réglée sur 1, le bouton inférieur fournit le niveau 1 sur 21, le bouton supérieur fournit le niveau 2 sur 21 et le bouton latéral fournit le niveau 3 sur 21.

* Mode par défaut d'usine.

** Localisation du beeper : Le bouton latéral éteint le mode « chien en mouvement » et permet de localiser le beeper. Pour activer de nouveau le mode « chien en mouvement », enfoncez le bouton latéral et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

SD-1825X-E

Votre émetteur à distance dispose de 14 modes de fonctionnement (sept avec l'interrupteur à bascule dans la position **gris/↑** et sept avec la bascule dans la position **orange/↓**) pour vous permettre de sélectionner celui qui correspond le mieux à votre type ou style d'entraînement. L'émetteur est réglé par défaut sur le mode 5:↑. Il existe également un mode de programmation (Mode V/T) qui vous permet de modifier le code d'identification du système.

CHANGER DE MODE

1. Référez-vous à la section « TABLEAU DES MODES SD-1825X-E » à la page 31, choisissez le numéro de mode souhaité (1-7) et faites basculer la position sur (↑ ou ↓). Ajustez la molette de réglage de l'intensité et l'interrupteur à bascule selon le mode que vous souhaitez.
2. Retournez l'émetteur et retirez la fixation de ceinture (si elle est attachée).
3. À l'aide d'un stylo ou de la petite barre métallique de la boucle de votre collier, enfoncez, puis relâchez le bouton de sélection du mode. Lorsque vous appuyez sur le bouton de sélection du mode, le voyant lumineux de l'émetteur s'allume en continu. Lorsque vous relâchez le bouton, il clignote autant de fois que le mode sélectionné.

Par exemple, si vous souhaitez utiliser le mode 6:↑, réglez l'interrupteur sur la position **gris/↑** et ajustez la molette de réglage de l'intensité au niveau 6. Une fois le bouton de sélection du mode enfoncé, le voyant lumineux de l'émetteur s'allumera en continu et, une fois le bouton relâché, le voyant lumineux de l'émetteur clignotera 6 fois. Cependant, si vous sélectionnez le Mode V/T (Code ID) sur la position **gris/↑**, le voyant restera de couleur fixe une fois le bouton de sélection du mode relâché.

* Mode par défaut d'usine.

• Pour un fonctionnement avec deux chiens, référez-vous à l'ÉTAPE 07 aux pages 32-33.

• Pour un fonctionnement avec trois et six chiens, référez-vous à l'ÉTAPE 07 aux pages 32-33.

• Localisation du beeper : Le bouton latéral éteint le mode « chien en mouvement » et permet de localiser le beeper. Pour activer de nouveau le mode « chien en mouvement », enfoncez le bouton latéral et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.



INTERRUPTEUR
À BASCULE DANS
LA POSITION ↑



INTERRUPTEUR
À BASCULE DANS
LA POSITION ↓



TABLEAU DES MODES SD-1825X-E

(RÉFÉREZ-VOUS À LA PAGE 30 POUR CHANGER DE MODE)

MODE : POSITION DE L'INTER- RUPTEUR	NOMBRE DE CHIENS	FONCTION de l'interrupteur à bascule		FONCTION DU BOUTON SUPÉRIEUR		FONCTION DU BOUTON INFÉRIEUR		FONCTION DU BOUTON LATÉRAL	
		↑	↓	MOLETTE 1 à 7	V/T	MOLETTE 1 à 7	V/T	MOLETTE 1 à 7	V/T
1:↑	2*	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue de niveau fort	Vibration	Stimulation momentanée de niveau fort	Vibration	Signal sonore	
1:↓	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue de niveau fort	Vibration	Stimulation continue de niveau fort	Vibration	Localiser le beeper*	
2:↑	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue de niveau fort	Signal sonore	Stimulation momentanée de niveau fort	Signal sonore	Vibration	
2:↓	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue de niveau fort	Vibration	Stimulation continue de niveau faible	Vibration	Signal sonore	
3:↑	6^	Chiens 1 à 3	Chiens 4 à 6	Chien 1 (↑) / Chien 4 (↓)		Chien 2 (↑) / Chien 5 (↓)		Chien 3 (↑) / Chien 6 (↓)	
				Stimulation continue de niveau fort	Signal sonore	Stimulation continue de niveau fort	Signal sonore	Stimulation continue de niveau fort	Signal sonore
3:↓	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue de niveau fort	Signal sonore	Stimulation continue de niveau faible	Signal sonore	Vibration	
4:a	6	Chiens 1 à 3	Chiens 4 à 6	Chien 1 (↑) / Chien 4 (↓)		Chien 2 (↑) / Chien 5 (↓)		Chien 3 (↑) / Chien 6 (↓)	
				Stimulation continue de niveau fort	Vibration	Stimulation continue de niveau fort	Vibration	Stimulation continue de niveau fort	Vibration
4:↓	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue graduelle de niveau fort	Vibration	Stimulation continue de niveau fort	Vibration	Signal sonore	
5:↑*	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue de niveau moyen	Signal sonore	Stimulation continue de niveau faible	Signal sonore	Stimulation continue de niveau fort	Signal sonore
5:↓	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue graduelle de niveau fort	Signal sonore	Stimulation continue de niveau fort	Signal sonore	Vibration	
6:↑	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue de niveau moyen	Vibration	Stimulation continue de niveau faible	Vibration	Stimulation continue de niveau fort	Vibration

6:↓	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue de niveau fort	Vibration	Signal sonore	Vibration	S/O
7:↑	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue de niveau fort	Signal sonore	Stimulation momentanée de niveau fort	Signal sonore	Localiser le beeper*
7:↓	2	Chien 1	Chien 2	Stimulation continue de niveau fort	Signal sonore	Vibration	Signal sonore	S/O
V/T (CODE D'IDENTIFICATION)	S/O	↑		S/O		S/O		Voir l'ÉTAPE 08

ÉTAPE::6 COUPLAGE DE L'ÉMETTEUR ET DU COLLIER-RÉCEPTEUR

Pour configurer le collier-récepteur afin qu'il fonctionne avec un nouvel émetteur ou pour reprogrammer un nouveau collier-récepteur afin qu'il fonctionne avec votre émetteur actuel, procédez comme suit :

1. Éteignez le collier-récepteur.
2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allume, puis s'éteint après 4 à 5 secondes. Si vous relâchez le bouton On/Off trop tôt, le voyant lumineux du récepteur commencera à clignoter comme d'habitude. Si cela se produit, reprenez à l'étape 1.
3. Dès que le voyant lumineux du récepteur s'est éteint, relâchez le bouton On/Off.
4. Appuyez sur le bouton supérieur de l'émetteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois. Quand le voyant lumineux du récepteur a clignoté 5 fois, le collier-récepteur est couplé et se met à clignoter normalement. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, reprenez à l'étape 1.

ÉTAPE::7 PROGRAMMER LE SYSTÈME POUR PLUSIEURS CHIENS

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

Vous devez acheter des colliers-récepteurs SportDOG® Add-A-Dog® pour le dressage de deux ou trois chiens supplémentaires.

1. Programmez l'émetteur sur le mode 3 ou 4 (voir section CHANGER DE MODE à la page 28).
2. Programmez le premier collier-récepteur.
 - A. Éteignez le collier-récepteur.
 - B. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allume, puis s'éteint après 4 à 5 secondes. Si vous relâchez le bouton Marche/Arrêt trop tôt, le voyant lumineux du récepteur se met à clignoter comme d'habitude. Dans ce cas, recommencez l'opération depuis l'étape A.
 - C. Dès que le voyant lumineux du récepteur s'est éteint, relâchez le bouton Marche/Arrêt.
 - D. Appuyez sur le **bouton du haut** de l'émetteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, recommencez depuis l'étape A.
3. Programmez le deuxième collier-récepteur en suivant les étapes A à D ci-dessus, mais en utilisant le **bouton du bas** au lieu de celui du haut.
4. Programmez le troisième collier-récepteur en suivant les étapes A à D ci-dessus, mais en utilisant le **bouton latéral** au lieu de celui du haut.

SD-1825X-E

Vous devez acheter des colliers-récepteurs SportDOG® Add-A-Dog® pour le dressage de chiens supplémentaires en mode deux, trois ou six chiens.

FONCTIONNEMENT AVEC DEUX CHIENS

Les colliers-récepteurs SportDOG® peuvent être réglés de façon à réagir à la position ↑ ou ↓ de l'émetteur.

1. Programmez l'émetteur sur le mode 1, 2, 5, 6, ou 7 et réglez l'interrupteur sur la position **gris/↑**, ou sur n'importe quel mode compris entre 1 et 7, avec l'interrupteur sur la position **orange/↓** (veuillez consulter la section CHANGER DE MODE à la page 30).
2. Ensuite, vous pouvez programmer le premier collier-récepteur en plaçant l'interrupteur à bascule sur la position **gris/↑**.
 - A. Éteignez le collier-récepteur.
 - B. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du collier-récepteur et maintenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allume, puis s'éteint après 4 à 5 secondes. Si vous relâchez le bouton Marche/Arrêt trop tôt, le voyant lumineux du récepteur se met à clignoter comme d'habitude. Dans ce cas, recommencez l'opération depuis l'étape A.
 - C. Dès que le voyant lumineux du récepteur s'est éteint, relâchez le bouton Marche/Arrêt.
 - D. Appuyez sur le bouton du haut de l'émetteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, recommencez depuis l'étape A.
3. Pour programmer le deuxième collier-récepteur, répétez les étapes A à D, en plaçant l'interrupteur à bascule sur la position **orange/↓**.

FONCTIONNEMENT AVEC TROIS CHIENS

1. Programmez l'émetteur sur le mode 3 ou 4 et réglez l'interrupteur sur la position **gris/↑** (veuillez consulter la section CHANGER DE MODE à la page 30).
2. Ensuite, vous pouvez programmer le premier collier-récepteur en plaçant l'interrupteur à bascule sur la position **gris/↑**.
 - A. Éteignez le collier-récepteur.
 - B. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du collier-récepteur et maintenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allume, puis s'éteint après 4 à 5 secondes. Si vous relâchez le bouton Marche/Arrêt trop tôt, le voyant lumineux du récepteur se met à clignoter comme d'habitude. Dans ce cas, recommencez l'opération depuis l'étape A.
 - C. Dès que le voyant lumineux du récepteur s'est éteint, relâchez le bouton Marche/Arrêt.
 - D. Appuyez sur le **bouton du haut** de l'émetteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, recommencez depuis l'étape A.
3. Pour programmer le deuxième collier-récepteur, suivez les étapes A à D, en utilisant le **bouton du bas** au lieu de celui du haut.
4. Pour programmer le troisième collier-récepteur, suivez les étapes A à D, en utilisant le **bouton latéral** au lieu de celui du haut.

FONCTIONNEMENT AVEC SIX CHIENS

Répétez les étapes 1 à 4 de la section « FONCTIONNEMENT AVEC TROIS CHIENS » ci-dessus pour les chiens 1 à 3. Placez ensuite l'interrupteur à bascule sur la position **orange/↓** et répétez les étapes 2 à 4 pour les chiens 4 à 6.

MODÈLE ADD-A-DOG®	
SDR-AXF-E	Collier-récepteur original pour : SD-425X-E et SD-825X-E (jusqu'à 3 chiens)
SDR-AX-E	Collier-récepteur original pour : SD-1225X-E (jusqu'à 3 chiens) et SD-1825X-E (jusqu'à 6 chiens)

ÉTAPE::8 CHANGEMENT DES CODES D'IDENTIFICATION

Un code d'identification est l'identification du signal entre l'émetteur et le collier-récepteur. Chacun d'entre eux est programmé avec l'un des 1 à 2 000 codes d'identification en usine. L'émetteur vous offre la possibilité de programmer deux émetteurs ou plus avec le même code ID, ce qui leur permet de contrôler un seul collier-récepteur. Il existe 64 codes d'identification programmables.

POUR PROGRAMMER MANUELLEMENT LE CODE D'IDENTIFICATION D'UN ÉMETTEUR

1. Tournez la molette de réglage de l'intensité sur V/T, puis appuyez brièvement sur le bouton de sélection du mode à l'arrière de votre émetteur. Ceci ne change pas le mode, donc le mode actuel sera encore actif après la modification du code d'identification.
2. Une fois que vous avez relâché le bouton de sélection du mode, le voyant lumineux de l'émetteur s'allume en vert et reste allumé pendant 15 secondes.
3. Lorsque le voyant lumineux vert est allumé, tournez la molette de réglage d'intensité pour sélectionner le 1er chiffre de l'identification ; ensuite, enfoncez, puis relâchez le bouton latéral. Le voyant lumineux vert clignote rapidement pour confirmer la sélection.
4. De nouveau, lorsque le voyant lumineux vert est allumé, tournez la molette de réglage d'intensité pour sélectionner le 2ème chiffre de l'identification ; ensuite, enfoncez, puis relâchez le bouton latéral. Le voyant lumineux vert clignote rapidement pour confirmer la sélection. Le 2ème chiffre est optionnel et, si vous n'en avez pas besoin, attendez que le voyant vert s'éteigne et n'appuyez pas sur le bouton latéral.
5. Après 15 secondes, ou après avoir appuyé pour la deuxième fois sur le bouton latéral, le voyant lumineux vert s'éteint et l'identification de l'émetteur est mise à jour. Dès lors, l'émetteur est dans le même mode que celui activé avant le réglage d'identification.
6. Après avoir changé le code d'identification, vous devez coupler le collier-récepteur et l'émetteur (consultez l'ÉTAPE 06).

REMARQUE : si vous appuyez une seule fois sur le bouton latéral (vous sautez l'étape 4), l'identification reste une valeur à deux chiffres. Le chiffre de gauche est 1 par défaut. Par exemple si vous avez sélectionné 6 à l'étape 3 et appuyé une seule fois sur le bouton latéral, l'identification programmée sera 16.

RÉGLER DE NOUVEAU L'ÉMETTEUR SUR LE CODE D'IDENTIFICATION PAR DÉFAUT

1. Tournez la molette de réglage de l'intensité sur V/T, puis appuyez brièvement sur le bouton de sélection du mode à l'arrière de votre émetteur. Ceci ne change pas le mode, donc le mode actuel sera encore actif après la modification du code d'identification.
2. N'appuyez sur aucun bouton et attendez que le voyant lumineux de l'émetteur s'éteigne.
3. Vous devrez coupler le collier-récepteur et l'émetteur (consultez l'ÉTAPE 06).

ACCESSOIRES

Si vous souhaitez acheter des accessoires supplémentaires pour votre produit SportDOG®, contactez le Service clientèle ou consultez la boutique en ligne du site sportdog.com et recherchez des pièces et accessoires.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

La stimulation électrostatique est-elle sans danger pour mon chien ?	Bien que la stimulation électrostatique continue et/ou momentanée puisse être désagréable pour votre chien, elle est inoffensive. Les systèmes de dressage électroniques requièrent une interaction et une implication du propriétaire dans l'éducation du chien pour obtenir les résultats escomptés.
Quel âge doit avoir un chien pour pouvoir utiliser ce système de dressage ?	L'âge n'est pas aussi important que la capacité de développement de votre chien à apprendre. Votre chien doit être capable d'apprendre les ordres de base tels que « Assis » et « Pas bouger ». Le collier-récepteur peut être trop grand pour les chiens de moins de 3,6 kilos.
Une fois que mon chien est dressé et qu'il obéit à mes ordres, doit-il continuer à porter le collier-récepteur ?	Parfois, il devra peut-être porter à nouveau le collier-récepteur pour renforcer le dressage. En outre, de nombreux chasseurs gardent le collier-récepteur sur leurs chiens pendant qu'ils chassent pour un contrôle maximal, car les chiens ne se ménagent pas et subissent de nombreuses distractions sur le terrain.
Le collier-récepteur est-il étanche ?	Oui. Si le bloc de batteries rechargeables doit un jour être remplacé, veillez à ce que le joint torique et sa rainure ne comportent pas de saletés ni de débris.
Est-il possible d'utiliser le collier-récepteur à proximité de la mer ?	Si le collier-récepteur est utilisé dans ou à proximité de l'eau salée, il est nécessaire de le rincer avec de l'eau claire après chaque utilisation.
Puis-je utiliser ce système de dressage sur plusieurs chiens ?	Oui, votre système de dressage est extensible jusqu'à un maximum de 3 chiens (jusqu'à 6 chiens pour le SD-1825X-E). Il est nécessaire d'acheter des colliers-récepteurs SportDOG® Add-A-Dog®. Veuillez consulter la page 33 pour une liste de colliers-récepteurs compatibles.
Puis-je utiliser ce système de dressage avec des chiens agressifs ?	Nous déconseillons l'utilisation de nos produits avec des animaux agressifs. Nous vous recommandons de contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel si vous estimez que votre animal pourrait avoir un comportement agressif.
Vais-je obtenir la portée exacte annoncée avec ce système de dressage ?	La portée de votre système de dressage peut varier selon le relief, le temps et la végétation, et en fonction des transmissions émises par d'autres appareils radio. Pour avoir la meilleure portée possible, consultez la section « Fonctionnement du système » de ce manuel.
Pendant combien de temps puis-je administrer une stimulation électrostatique à mon chien ?	Le délai maximum d'activation du bouton de stimulation électrostatique continue et d'envoi d'une stimulation électrostatique continue à votre chien est de 10 secondes. Après 10 secondes, le collier-récepteur se met en pause et il est nécessaire de relâcher le bouton de stimulation électrostatique continue avant d'appuyer à nouveau dessus.
Que dois-je faire si le cou de mon chien devient rouge et irrité ?	Ce problème provient d'une irritation provoquée par les points de contact. Arrêtez d'utiliser le collier-récepteur pendant quelques jours. Si l'éruption ou irritation cutanée persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire. Lorsque l'irritation a disparu, recommencez à utiliser le dispositif et contrôlez de près la peau de votre chien. Évitez de laisser votre chien porter le collier plus de 12 heures par jour.
La molette de réglage de l'intensité a du mal à tourner. Est-ce normal ?	Oui. Ceci empêche des modifications accidentelles de l'intensité et permet une étanchéité optimale. Avec le temps, la molette tournera plus facilement.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Puis-je attacher une laisse à ce système de dressage ?	N'attachez PAS de laisse à votre système de dressage. Vous pouvez mettre un collier non métallique au cou de votre chien et y attacher une laisse. Vérifiez que le collier supplémentaire n'interfère pas avec les points de contact.
Mon émetteur envoie inopinément un signal à plusieurs colliers-récepteurs, que dois-je faire ?	Ceci arrive rarement, mais vous pouvez changer le code d'identification de votre émetteur (consultez l'ÉTAPE 08).

DÉPANNAGE

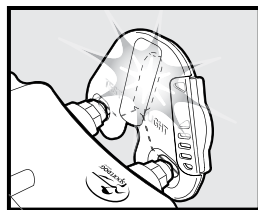
Les réponses à ces questions devraient vous aider à résoudre tout type de problème pouvant survenir avec ce dispositif. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter le Service clientèle ou visiter notre site www.sportdog.com.

Mon chien ne réagit pas lorsque j'appuie sur un bouton.	- Contrôlez que le collier-récepteur est bien allumé et que le voyant lumineux clignote. - Si la portée a diminué par rapport à la première utilisation, vérifiez l'état de charge de la batterie de l'émetteur et du collier-récepteur. - De nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur la portée de votre système. La liste de ces facteurs est disponible dans la section « Fonctionnement du système ». - Vous pouvez contrôler que le collier-récepteur envoie bien une stimulation électrostatique à votre chien en plaçant la clé multifonctions fournie avec votre kit, sur le collier-récepteur. Veuillez consulter la section « Instructions relatives à la lampe test » pour plus de détails. - Augmenter la molette de réglage de l'intensité. Veuillez consulter la section « Trouver le meilleur niveau d'intensité » pour votre chien pour plus d'informations. - Augmentez la plage de stimulation électrostatique. Veuillez consulter la section « Changement des portées de stimulation électrostatique » pour plus d'informations. - Vérifier que les points de contact du collier-récepteur sont bien contre la peau de votre chien. Veuillez consulter la section « Ajustement du collier-récepteur » pour plus d'informations. - Vous devrez peut-être utiliser les points de contact plus longs fournis avec le système, ou couper le poil du chien sous les points de contact. Ne rasez jamais le cou de votre chien. - Si l'autonomie diminue de moitié par rapport à la durée initiale, les batteries du collier-récepteur doivent être remplacées. Contactez le Service clientèle pour en acheter de nouvelles.
Le collier-récepteur ne s'allume pas.	Vérifiez que le collier-récepteur est bien chargé. Le collier-récepteur se recharge en 2 heures.
Le collier-récepteur ne répond pas à l'émetteur.	- Assurez-vous que l'émetteur est bien chargé. L'émetteur se recharge en 2 heures. - Contrôlez que le collier-récepteur est bien allumé et que le voyant lumineux clignote. Veuillez consulter la section « Pour allumer et éteindre le collier-récepteur ». - Veuillez consulter la section « Couplage de l'émetteur et du collier-récepteur ».

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA CLÉ MULTIFONCTIONS

Si vous devez tester votre système, suivez ces instructions :

1. Allumez votre collier-récepteur
2. Maintenez les contacts de la clé multifonctions contre les points de contact.
3. Appuyez sur un bouton de stimulation électrostatique de l'émetteur.
4. La clé multifonctions clignote.



REMARQUE : plus le niveau de stimulation électrostatique est élevé, plus la lumière de la clé multifonction clignote fort.

5. Éteignez le collier-récepteur.

Conservez la lampe de test pour effectuer d'autres tests à l'avenir.

REMARQUE : Si la clé multifonctions ne clignote pas, rechargez la batterie et faites un nouvel essai. Si la clé multifonctions ne clignote toujours pas, contactez le centre de service clientèle.

BATTERIE

Ce système fonctionne avec deux batteries de type lithium-ion. Pour remplacer la batterie, utilisez exclusivement une batterie commandée auprès du service clientèle.

- Les batteries ne doivent jamais être extraites de leur compartiment pour être rechargées.
- Les batteries rechargeables au lithium-ion (Li-Ion) ne créent pas d'effet de mémoire et leur épuisement n'est pas nécessaire avant la recharge.
- Les batteries sont partiellement chargées en usine, mais vous devez néanmoins les charger complètement avant la première utilisation.
- **Lorsque vous n'utilisez pas le dispositif pendant de longues périodes, rechargez complètement la batterie de manière régulière. Cette opération doit être effectuée une fois tous les 3 à 4 mois.**
- Les batteries sont conçues pour tolérer des centaines de cycles de charge. Cependant, toutes les batteries rechargeables perdent de leur autonomie avec le temps et avec le nombre de recharges effectuées. Cela est normal. Si le temps de fonctionnement de votre appareil baisse de moitié par rapport à la durée de vie d'origine, contactez le Service clientèle pour vous procurer une nouvelle batterie.
- La durée de vie des batteries est comprise entre 3 et 5 ans. Lorsqu'une batterie doit être remplacée, vous pouvez commander un nouveau bloc batterie en appelant notre Service clientèle. Veuillez ne pas ouvrir le collier-récepteur ni l'émetteur avant d'avoir reçu la batterie de rechange et les instructions relatives à son remplacement.

La collecte sélective des batteries usagées est exigée dans de nombreux pays. Renseignez-vous sur les réglementations locales en vigueur avant de jeter les batteries usagées. Veuillez consulter les instructions ci-dessous pour retirer la batterie de l'appareil et l'éliminer correctement.

EN FIN DE VIE DU PRODUIT, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS POUR L'ÉLIMINATION DES BATTERIE (N'OUVREZ PAS LE COLLIER-RÉCEPTEUR NI L'ÉMETTEUR TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS REÇU LA BATTERIE DE REMPLACEMENT).

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme n°1 pour votre émetteur et/ou d'une clé hexagonale 3/32 pour votre collier-récepteur, retirez les vis du boîtier.
2. Retirez le cache arrière ou la protection du boîtier.
3. Retirez le bloc batterie usagé.

Ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement de la batterie. Pour éviter d'invalider votre garantie, veuillez appeler le centre de service clientèle pour obtenir de l'aide afin de remplacer votre batterie par une batterie spécifiquement approuvée par Radio Systems Corporation.

Pour une liste des brevets protégeant ce produit, veuillez visiter : www.radiosystemscorporation.com/patents

Im Folgenden bezieht sich „wir“ oder „uns“ auf die Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. und jegliche anderen Tochtergesellschaften oder Marken der Radio Systems Corporation.

Vielen Dank, dass Sie sich für Trainingsprodukte der Marke SportDOG® entschieden haben. Bei ordnungsgemäßer Verwendung erleichtert Ihnen dieses Produkt das wirkungsvolle und sichere Training Ihres Hundes. Um Ihre Zufriedenheit sicherzustellen, lesen Sie bitte sorgfältig die gesamte Gebrauchsanweisung. Für weitere Unterstützung setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung. Eine Liste regionaler Telefonnummern finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

Für den bestmöglichen Schutz im Rahmen Ihrer Garantie registrieren Sie Ihr Produkt bitte innerhalb von 30 Tagen unter www.sportdog.com. Bewahren Sie außerdem den Kaufbeleg auf. In Verbindung mit der Registrierung genießen Sie dadurch die volle Produktgarantie und erhalten bei telefonischer Kontaktaufnahme unserer Kundenbetreuung schneller Hilfe. Ihre wertvollen Informationen werden in keinem Fall an Dritte weitergegeben oder verkauft. Die kompletten Gewährleistungsdetails finden Sie unter www.sportdog.com.

WEITERE WICHTIGE INFORMATIONEN

Der Gebrauch dieses Produkts setzt das Einverständnis mit sämtlichen Bestimmungen, Bedingungen und Hinweisen in Bezug auf dieses Produkt voraus, einschließlich jedoch nicht beschränkt auf die Angaben zu wichtigen behördlichen Bestimmungen und Sicherheitsinformationen in der vorliegenden Gebrauchsanweisung sowie auf dem Beiblatt.

INHALT

BESTANDTEILE	40
SO FUNKTIONIERT DAS SYSTEM	40
DEFINITIONEN	41
AUFLADEN DES HANDSENDERS	42
AUFLADEN DES EMPFÄNGERHALSBANDS	43
ANPASSEN DES EMPFÄNGERHALSBANDS	45
ERMITTELN DER BESTEN INTENSITÄTSSTUFE	45
ÄNDERN DER INTENSITÄTSSTUFE	46
ALLGEMEINE TRAININGSTIPPS	46
HANDSENDER PROGRAMMIEREN	47
EMPFÄNGERHALSBAND MIT HANDSENDER KOPPELN	51
FÜR MEHRERE HUNDE PROGRAMMIEREN	51
ID-CODES ÄNDERN	53
ZUBEHÖR	53
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN	54
FEHLERBEHEBUNG	55
SO VERWENDEN SIE DIE TESTLEUCHTE	56
BATTERIE	56

YouTube-Videos sind unter www.youtube.com/sportdogintl sowie unter sportdog.com auf dem Register VIDEOS zum jeweiligen Produkt verfügbar.

BESTANDTEILE

DIE SYSTEME SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E UND SD-1825X-E BEINHALTEN FOLGENDES:

- Handsender
- Empfängerhalsband
- Ladeadapter
- Ladestation (SD-1225X-E und SD-1825X-E)
- Kurze/Lange Kontaktstifte
- Handschlaufe
- Gürtelclip (SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E)
- Testleuchte

SO FUNKTIONIERT DAS SYSTEM

Ihr System der Marke SportDOG® hat sich für Hunde über 3,6 kg als sicher, komfortabel und wirksam erwiesen. Bei konsequenter und ordnungsgemäßer Verwendung dieses Produkts können Sie je nach System (siehe unten) bis zu einer Entfernung von 1.600 Metern Befehle verstärken und Fehlverhalten korrigieren. Durch ein vom Handsender ausgegebenes Signal wird am Empfängerhalsband ein harmloser Reizimpuls ausgelöst. Mit entsprechendem Training lernt Ihr Hund, dieses Signal mit einem Befehl zu verknüpfen. Wie alle Produkte der Marke SportDOG® verfügt auch dieses Modell über statische Reizimpulsstufen, die Sie entsprechend dem Temperament Ihres Hundes einsetzen können. Sie vermeiden dadurch die Anwendung eines unnötig hohen Reizimpulses.

SD-425X-E: 450 m

SD-825X-E: 800 m

SD-1225X-E: 1.200 m

SD-1825X-E: 1.600 m

WICHTIG: DIE MAXIMALE REICHWEITE VARIERT ABHÄNGIG DAVON, WIE SIE DEN HANDSENDER HALTEN. FÜR KONSISTENTE RESULTATE ÜBER EINE HÖHERE ENTFERNUNG HINWEG HALTEN SIE DEN HANDSENDER IN VERTIKALER POSITION ÜBER DEM KOPF VOM KÖRPER WEG. DIE GELÄNDEBESCHAFFENHEIT, WETTERBEDINGUNGEN, VEGETATION UND SIGNALE VON ANDEREN FUNKGERÄTEN KÖNNEN SICH AUF DIE MAXIMALE REICHWEITE AUSWIRKEN:





DEFINITIONEN

HANDSENDER: Überträgt das Funksignal an das Empfängerhalsband. Bis zu einer Tiefe von 7,5 m wasserdicht.

INTENSITÄTSREGLER: Bietet mehrere statische Reizimpulsstufen, damit Sie die Korrektur an das Temperament Ihres Hundes anpassen können.

LEUCHTANZEIGE AM SENDE: Gibt an, dass eine Taste gedrückt ist und dient auch als Anzeige für niedrigen Batteriestand.

KIPPSCHALTER: Dieser Schalter ist werkseitig so eingestellt, dass das Sendegerät zwei Empfängerhalsbänder steuern kann.

OBERE TASTE: Diese Taste ist werkseitig auf einen mittleren konstanten statischen Reizimpuls eingestellt.

UNTERE TASTE: Diese Taste ist werkseitig auf einen niedrigen konstanten statischen Reizimpuls eingestellt.

SEITLICHE TASTE: Diese Taste ist werkseitig auf einen hohen konstanten statischen Reizimpuls eingestellt.

LADEANSCHLUSS: Zum Anschluss des Ladegeräts. Der Sender ist zwar ohne die Abdeckung wasserdicht, trotzdem sollte der Deckel geschlossen werden, damit kein Schmutz in die Öffnung eindringen kann.

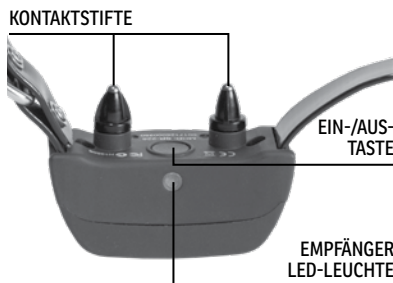
MODUSTASTE: Mit dieser Taste können Sie den Modus des Handsenders ändern (siehe Seite 47).

EMPFÄNGERHALSBAND: Empfängt das Funksignal vom Handsender und gibt einen statischen Reizimpuls, ein Vibrations- oder Tonsignal zur Korrektur oder Führung Ihres Hundes ab. Bis zu einer Tiefe von 7,5 m wasserdicht.

LEUCHTANZEIGE DES EMPFÄNGERS. Zeigt an, wenn das Empfängerhalsband ein- oder ausgeschaltet wurde, dient als Batteriestandsanzeige und zeigt auch an, wenn eine Taste für einen konstanten oder kurzzeitigen statischen Reizimpuls gedrückt wird.

KONTAKTSTIFTE: Die Kontakte, durch die das Empfängerhalsband einen statischen Reizimpuls abgibt.

EIN-/AUS-TASTE: Durch kurzes Drücken dieser Taste wird das Empfängerhalsband ein- und ausgeschaltet.



DAS EMPFÄNGERHALSBAND KANN VIER ARTEN VON REIZIMPULSEN AUSGEBEN

KONSTANT: Sie können kontrollieren, wann und wie lange ein statischer Reizimpuls (maximal 10 Sekunden) ausgegeben wird. Nach 10 Sekunden wird der Reizimpuls ausgeschaltet. Um einen weiteren statischen Reizimpuls auszugeben, muss die Taste losgelassen und erneut gedrückt werden.

KURZZEITIG: Statische Reizimpulse werden für 1/10 Sekunde abgegeben, unabhängig davon, wie lange der Knopf gedrückt wird.

TONSIGNAL: Das Empfängerhalsband gibt einen schnellen Piepton aus, wenn eine Tonsignal-Taste gedrückt wird.*

VIBRATION: Das Empfängerhalsband vibriert, wenn eine Vibrations-Taste gedrückt wird – maximal 10 Sekunden lang.*

* Ton und Vibration sind voreingestellt und nicht anpassbar.

SCHRITT::1 AUFLADEN DES HANDSENDERS

1. Entfernen Sie die Gummiabdeckung des Ladeanschlusses, und schließen Sie den Anschlussstecker des zugehörigen Ladegeräts an.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine herkömmliche Steckdose an.
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, blinkt die LED im Sekundentakt grün. Bringen Sie nach dem Laden die Gummiabdeckung wieder am Ladeanschluss an.

Dank Li-Ionen-Technologie benötigt der Handsender nur 2 Stunden zum Aufladen. Es ist für das Gerät nicht schädlich, wenn es länger als 2 Stunden an das Ladegerät angeschlossen bleibt.

HINWEIS: Die Batteriebensdauer pro Ladung beträgt je nach Nutzungshäufigkeit bei den Modellen SD-425X-E/SD-825X-E zwischen 50 und 70 Stunden und bei den Modellen SD-1225X-E/SD-1825X-E zwischen 40 und 60 Stunden.



LADE- KABEL
EINGESTECKT AM
LADEANSCHLUSS
DES HANDSENDERS

LEUCHTANZEIGE AM SENDE

BETRIEBSMODUS	FARBE DER LEUCHE	BATTERIESTATUS	LED-FUNKTION
Taste für konstanten statischen Reizimpuls, Ton- oder Vibrationssignal gedrückt	Grün	Gut	Leuchtet durchgehend, während die Taste gedrückt ist
Taste für konstanten statischen Reizimpuls, Ton- oder Vibrationssignal gedrückt	Rot	Niedrig	Leuchtet durchgehend, während die Taste gedrückt ist
Taste für kurzzeitigen statischen Reizimpuls gedrückt	Grün	Gut	Blinkt einmal und schaltet dann ab
Taste für kurzzeitigen statischen Reizimpuls gedrückt	Rot	Niedrig	Blinkt einmal und schaltet dann ab
Gerät wird aufgeladen	Grün	Niedrig	Leuchtet durchgehend, während am Ladegerät angeschlossen
Gerät vollständig aufgeladen (noch an Ladegerät angeschlossen)	Grün	Gut	Blinkt einmal pro Sekunde, wenn Batterie vollständig aufgeladen

SCHRITT:2 AUFLADEN DES EMPFÄNGERHALSBANDS

EN

FR

DE

IT

ES

NL

425X-E, 825X-E	1225X-E, 1825X-E
1. Entfernen Sie die Gummiaabdeckung des Ladeanschlusses am Halsband, und schließen Sie das Ladegerät an. 	Richten Sie die Kontaktstifte an der Ladestation aus. Stellen Sie dabei sicher, dass das Loch an der Station auf die Leuchtanzeige des Empfängers ausgerichtet ist. Drücken Sie dann die Station nach oben und hinten, sodass sie einrastet. Schließen Sie das Ladegerät an die Ladestation an. 
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine herkömmliche Steckdose an. Nach Abschluss des Ladevorgangs blinkt die Leuchtanzeige des Empfängers im Sekundentakt grün.	
3. Entfernen Sie das Ladegerät, und bringen Sie die Gummiaabdeckung an, um den Ladeanschluss vor Schmutz zu schützen.	Entfernen Sie den Anschlussstecker und die Ladestation vom Empfängerhalsband. Die Ladestation ist nicht dafür konzipiert, um während des Gebrauchs des Empfängerhalsbands an diesem befestigt zu bleiben.

Dank Li-Ionen-Technologie benötigt das Empfängerhalsband nur 2 Stunden zum Aufladen. Es ist für das Gerät nicht schädlich, wenn es länger als 2 Stunden an das Ladegerät angeschlossen bleibt.

EINSCHALTEN DES EMPFÄNGERHALSBANDS

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, und lassen Sie sie wieder los. Die Leuchtanzeige des Empfängers leuchtet auf, und das Empfängerhalsband piept je nach gewählter Intensitätsstufe bei den Modellen SD-425X-E/SD-825X-E ein- oder zweimal und bei den Modellen SD-1225X-E/SD-1825X-E ein-, zwei- oder dreimal. Standardmäßig ist Stufe 2 (mittel) eingestellt.

EIN-/AUS-
TASTE



AUSSCHALTEN DES EMPFÄNGERHALSBANDS

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, und lassen Sie sie wieder los. Die Leuchtanzeige des Empfängers leuchtet rot, und das Empfängerhalsband gibt 2 Sekunden lang einen Signalton aus. Schalten Sie das Empfängerhalsband bei Nichtgebrauch aus, um die Lebensdauer der Batterie zwischen den Ladezyklen zu verlängern.

HINWEIS: Die Batterielebensdauer pro Ladung beträgt je nach Nutzungshäufigkeit bei den Modellen SD-425X-E/SD-825X-E zwischen 50 und 70 Stunden und bei den Modellen SD-1225X-E/SD-1825X-E zwischen 140 und 160 Stunden.

LEUCHTANZEIGE DES EMPFÄNGERS

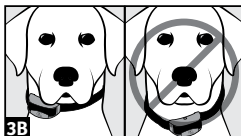
BETRIEBSMODUS	FARBE DER LEUCHTE	BATTERIE-STATUS	LED-FUNKTION	LAUTSPRECHER-FUNKTION	VIBRATION
Gerät wird eingeschaltet über Ein-/Aus-Taste	Grün	Gut	Leuchtet während der Tonsequenz dauerhaft	Piept 1–2 Mal (1–3 Mal bei SD-1225X-E und SD-1825X-E) je nach eingestellter Intensitätsstufe (2 ist die Standardeinstellung). Siehe Seite 46.	Nicht verfügbar
Gerät wird eingeschaltet über Ein-/Aus-Taste	Rot	Niedrig	Leuchtet während der Tonsequenz dauerhaft		
Gerät wird ausgeschaltet über Ein-/Aus-Taste	Rot	Nicht verfügbar	Leuchtet während der Tonsequenz dauerhaft	Durchgehender Piepton für 2 Sekunden	Nicht verfügbar
Einheit eingeschaltet	Grün	Gut	Blinkt alle 2 Sekunden	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar
Einheit eingeschaltet	Rot	Niedrig	Blinkt alle 2 Sekunden	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar
Gerät gibt konstant statische Reizimpulse aus	Rot	Nicht verfügbar	Leuchtet durchgehend, solange die Taste gedrückt wird (bis zu 10 Sekunden)	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar
Gerät gibt kurzzeitigen statischen Reizimpuls aus	Rot	Nicht verfügbar	Blinkt einmal kurz, egal, wie lange die Taste gedrückt wird	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar
Gerät gibt Tonsignal aus	Aus	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar	Gerät piept so lange, wie die Taste gedrückt ist	Nicht verfügbar
Gerät gibt Vibrationssignal ab	Aus	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar	Gerät vibriert, solange die Taste gedrückt wird (bis zu 10 Sekunden)
Gerät wird aufgeladen	Grün	Niedrig	Leuchtet durchgehend, während am Ladegerät angeschlossen	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar
Gerät vollständig aufgeladen (noch an Ladegerät angeschlossen)	Grün	Gut	Blinkt einmal pro Sekunde, wenn Batterie vollständig aufgeladen	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar

SCHRITT::3 ANPASSEN DES EMPFÄNGERHALSBANDS

WICHTIG: FÜR EIN WIRKSAMES TRAINING IST ES WICHTIG, DASS DAS EMPFÄNGERHALSBAND RICHTIG SITZT UND KORREKT PLATZIERT IST. DIE KONTAKTSTIFTE MÜSSEN DIREKTEN KONTAKT MIT DER HAUT DES HUNDES HABEN.

Stellen Sie wie folgt die richtige Passform sicher:

1. Wichtig ist, dass Ihr Hund bei der Anpassung steht (3A). Platzieren Sie das Empfängerhalsband so hoch wie möglich am Hals Ihres Hundes. Bewegen Sie es leicht nach links und rechts, um sicherzustellen, dass die Kontaktstifte durch das Fell hindurch die Haut berühren (3B). Bei einem Hund mit langem oder dichtem Fell haben Sie zwei Möglichkeiten, um den dauerhaften Kontakt sicherzustellen: Kürzen Sie das Fell im Bereich der Kontaktstifte, oder verwenden Sie die längeren Kontaktstifte (im Lieferumfang enthaltenen).
2. Das Empfängerhalsband sollte so am Hals Ihres Hundes anliegen, dass zwischen Halsband und Hals ein Finger passt (3C).
3. Lassen Sie Ihren Hund das Halsband für einige Minuten tragen, und prüfen Sie den Sitz anschließend erneut. Prüfen Sie die Passform ein weiteres Mal, nachdem sich Ihr Hund an das Empfängerhalsband gewöhnt hat.



SCHRITT::4 ERMITTELN DER BESTEN INTENSITÄTSSTUFE

Ihr System der Marke SportDOG® hat mehrere Intensitätsstufen. Dadurch können Sie die für Ihren Hund passende statische Reizimpulsstufe auswählen. Für ein wirksames Training ist es wichtig, die richtige Intensitätsstufe für Ihren Hund zu ermitteln. Diese wird als Erkennungsstufe bezeichnet. Es ist die Stufe, bei der Ihr Hund beginnt, sich neugierig umzusehen oder mit den Ohren zu spielen.

HINWEIS: Beginnen Sie immer auf der niedrigsten Stufe, und steigern Sie die Intensität schrittweise.

ERMITTELN DER ERKENNUNGSTUFE IHRES HUNDES

HINWEIS: Jeder Hund hat eine individuelle Erkennungsstufe, die es zu ermitteln gilt. Achten Sie genau auf jede Veränderung im Verhalten Ihres Hundes, was darauf hinweist, dass Ihr Hund den statischen Reizimpuls wahrnimmt.

1. Legen Sie Ihrem Hund das Empfängerhalsband ordnungsgemäß an, und schalten Sie es ein. Stellen Sie den Intensitätsregler des Handsenders auf Stufe 1. Drücken Sie 1 bis 2 Sekunden lang die Taste für den konstanten statischen Reizimpuls.
2. Wenn Ihr Hund auf Stufe 1 keine Reaktion zeigt, wechseln Sie zu Stufe 2 und wiederholen Sie den Vorgang bis zu der Stufe, auf der er reagiert (Erkennungsstufe). Dies ist die Stufe, auf der Sie das Training jeweils beginnen sollten.
3. IHR HUND SOLLTE NICHT JAULEN ODER PANISCH REAGIEREN, WENN ER EINEN STATISCHEN REIZIMPULS ERHÄLT. IN DIESEM FALL IST DIE STATISCHE REIZIMPULSSTUFE ZU HOCH. KEHREN SIE ZUR VORHERIGEN STUFE ZURÜCK, UND WIEDERHOLEN SIE DEN VORGANG.
4. Wenn Sie die höchste statische Reizimpulsstufe erreicht haben und Ihr Hund immer noch nicht reagiert, prüfen Sie, ob das Empfängerhalsband ordnungsgemäß am Hals Ihres Hundes anliegt. Wechseln Sie anschließend zur Intensitätsstufe 1 zurück, und wiederholen Sie den Vorgang. Wenn Ihr Hund weiterhin nicht auf den statischen Reizimpuls reagiert, haben Sie zwei Möglichkeiten: Kürzen Sie die Haare im Bereich der Kontaktstifte, oder verwenden Sie die längeren Kontaktstifte (im Lieferumfang enthalten).

Wenn Ihr Hund dennoch nicht auf den statischen Reizimpuls reagiert oder der Reizimpuls zu hoch erscheint, können Sie die Intensitätsstufe am Empfängerhalsband gemäß der folgenden Anleitung ändern. Falls Sie die Erkennungsstufe Ihres Hundes nicht ermitteln können, kontaktieren Sie bitte die Kundenbetreuung.

ÄNDERN DER INTENSITÄTSSTUFE

Ihr Empfängerhalsband der Marke SportDOG® hat je nach Modell zwei oder drei Intensitätsstufen. Im Standardmodus sind auf dem Handsender auf jeder Intensitätsstufe 21 statische Reizimpulsstufen wählbar, wobei 1 die niedrigste und 21 die höchste Stufe ist. Standardmäßig ist die Intensitätsstufe auf 2 (mittel) eingestellt.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Intensitätsstufe der statischen Reizimpulse zu ändern:

1. Stellen Sie sicher, dass das Empfängerhalsband ausgeschaltet ist.
2. Schalten Sie es anschließend ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste drücken und loslassen.
3. Halten Sie innerhalb von 5 Sekunden nach dem Erlöschen der LED-Leuchte die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
4. Das Empfängerhalsband gibt einen Signalton aus, und die LED-Leuchte blinkt orange (siehe nachfolgende Tabelle). Halten Sie die Taste weiter gedrückt, bis die Anzahl der Signaltöne/orangen Blinksignale der gewünschten Intensitätsstufe entspricht.
5. Lassen Sie die Taste nach Erreichen der gewünschten Intensitätsstufe los. Das Empfängerhalsband schaltet sich aus.
6. Schalten Sie es wieder ein. Das Empfängerhalsband gibt daraufhin abhängig von der in Schritt 4 ausgewählten Intensitätsstufe die entsprechende Anzahl von Signaltönen aus.

SIGNALTÖNE	INTENSITÄTSSTUFE	HUNDETEMPERAMENT	MODELL
1 Signalton	Niedrig	Gehorsam	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
2 Signaltöne	Mittel	Moderat	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
3 Signaltöne	Hoch	Widerspenstig	SD-1225X-E, SD-1825X-E

ALLGEMEINE TRAININGSTIPPS

VOR BEGINN DES TRAININGS IHRES HUNDES MIT DIESEM PRODUKT

Den größten Erfolg mit diesem Ferntrainer werden Sie haben, wenn Sie Ihrem Hund jeden Befehl erst ohne Ferntrainer beibringen und ihn später mithilfe des Ferntrainers verstärken. Die in dieser Kurzanleitung erläuterten Schritte dienen dazu, das Training zu vereinfachen und zu beschleunigen. Denken Sie auch an die folgenden Trainingstipps:

- Trainieren Sie Ihrem Hund jeweils nur ein Fehlverhalten ab oder einen Befehl an. Andernfalls verwirren oder überfordern Sie Ihren Hund möglicherweise.
- Trainieren Sie regelmäßig in kurzen Einheiten, und schließen Sie diese mit etwas Positivem ab. Wenn sich bei Ihnen oder Ihrem Hund Frust oder Verwirrung einstellt, legen Sie eine Pause ein.
- Seien Sie konsequent. Verknüpfen Sie jedes Fehlverhalten Ihres Hundes mit einem Ton- oder Vibrationssignal bzw. einem statischen Reizimpuls.
- Vermeiden Sie eine Überkorrektur Ihres Hundes. Setzen Sie Reizimpulse während des Trainings möglichst sparsam ein.
- Halten Sie Ihren Hund von Situationen fern, in denen er sich bisher falsch verhalten hat, es sei denn, Sie können ihn beaufsichtigen und zur Korrektur mit dem Ferntrainer ein Ton- oder Vibrationssignal bzw. einen statischen Reizimpuls ausgeben.
- Nutzen Sie Situationen, in denen sich Ihr Hund regelmäßig falsch verhält, für das Training. Sie erhöhen Ihre Erfolgchance dadurch erheblich.
- Wenn Ihr Hund (insbesondere zu Beginn) ängstlich auf das Ton- oder Vibrationssignal oder den statischen Reizimpuls reagiert, ist dies völlig natürlich. Lenken Sie seine Aufmerksamkeit auf ein einfaches und angemessenes Verhalten (d. h. einen bekannten Befehl wie „Platz“).

- Verwenden Sie den Ferntrainer nie, um ein aggressives Verhalten Ihres Hundes zu korrigieren oder ihm dieses abzutrainieren. Wenn Ihr Hund ein solches Verhalten zeigt, wenden Sie sich an einen professionellen Trainer. Hunden können aus unterschiedlichen Gründen aggressiv reagieren, etwa aufgrund eines antrainierten Verhaltens oder aus Angst. Auch soziale Dominanz kann bei Hunden zu Aggression führen. Jeder Hund ist anders.

Ihr Ferntrainer ist jetzt einsatzbereit. Der Sender ist werkseitig auf Modus 5 (Kippschalter in oberer Position bei SD-1825X-E). Sie können den Modus jedoch anpassen. In SCHRITT 5 finden Sie eine Erklärung der Modusoptionen.

SCHRITT::5 HANDSENDER PROGRAMMIEREN

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

Der Handsender hat sieben Betriebsmodi, aus denen Sie je nach Art des Trainings wählen können. Im Programmiermodus (Modus V/T) können Sie den ID-Code des Systems ändern. Der Handsender ist werkseitig auf Modus 5 eingestellt.

MODUS ÄNDERN

1. Stellen Sie den Intensitätsregler gemäß der folgenden Tabelle auf den von Ihnen gewünschten Modus ein.
2. Drehen Sie den Handsender um, und nehmen Sie den Gürtelclip ab, sofern befestigt (nur SD-825X-E und SD-1225X-E).
3. Drücken Sie die Modustaste kurz mit einem Kugelschreiber oder dem Dorn der Halsbandschnalle. Während Sie die Modustaste drücken, leuchtet die Leuchtanzeige am Sender durchgehend. Wenn Sie sie loslassen, blinkt die LED gemäß der Zahl des gewählten Modus.

Wenn Sie beispielsweise Modus 6 festlegen möchten, stellen Sie den Intensitätsregler auf Stufe 6 ein. Während Sie die Modustaste drücken, leuchtet die Leuchtanzeige am Sender durchgehend. Wenn Sie die Modustaste loslassen, blinkt die Leuchtanzeige am Sender 6 Mal.



MODUSTABELLE FÜR SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

(ZUM ÄNDERN DES MODUS SIEHE SEITE 47)

MODUS	FUNKTION OBERE TASTE	FUNKTION UNTERE TASTE	FUNKTION SEITENTASTE	ANZAHL HUNDE
1	Konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Vibration, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Kurzzeitiger Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Vibration, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Nur Ton	1
2	Konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Tonsignal, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Kurzzeitiger Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Tonsignal, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Nur Vibration	1
3	Hund 1: Konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Tonsignal, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Hund 2: Konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Tonsignal, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Hund 3: Konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Tonsignal, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	3
4	Hund 1: Konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Vibration, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Hund 2: Konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Vibration, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Hund 3: Konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Vibration, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	3
5*	Mittlerer konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Tonsignal, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Niedriger konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Tonsignal, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Hoher konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Tonsignal, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	1
6	Mittlerer konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Vibration, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Niedriger konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Vibration, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Hoher konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Vibration, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	1
7	Konstanter Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Tonsignal, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Kurzzeitiger Reizimpuls (Stufe über Intensitätsregler eingestellt) ODER Tonsignal, wenn Regler auf „V/T“ eingestellt	Ferngesteuerten Beeper erten**	1
V/T (ID-CODE)	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar	Siehe SCHRITT 08	Nicht verfügbar

HINWEIS: Modus 1, 2, 3, 4 und 7 bieten sieben Reizimpulsstufen, welche den Zahlen auf dem Intensitätsregler entsprechen.

In Modus 5 und 6 kann aus insgesamt 21 statischen Reizimpulsstufen gewählt werden. Beispiel: Wenn in Modus 5 der Intensitätsregler auf 1 eingestellt ist, kann mit der unteren Taste die Intensitätsstufe 1, mit der oberen Taste die Intensitätsstufe 2 und mit der seitlichen Taste die Intensitätsstufe 3 von 21 Reizimpulsstufen gewählt werden.

* Werkseitiger Standardmodus.

** Ferngesteuerten Beeper erten: Mit der seitlichen Taste deaktivieren Sie den Modus, um den ferngesteuerten Beeper zu erten. Zum Aktivieren des Modus halten Sie die seitliche Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

SD-1825X-E

Der Handsender hat 14 Betriebsmodi (sieben mit dem Kippschalter in der Position **Grau/↑** und sieben mit dem Kippschalter in der Position **Orange/↓**), um ein möglichst individuelles Training sicherzustellen. Der Handsender ist werksseitig auf Modus 5:↑ eingestellt. Im Programmiermodus (Modus V/T) können Sie den ID-Code des Systems ändern.

MODUS ÄNDERN

1. Wählen Sie gemäß der MODUSTABELLE FÜR SD-1825X-E auf Seite 50 den gewünschten Modus (1–7) und die Umschaltposition (↑ oder ↓) aus. Stellen Sie sowohl den Intensitätsregler als auch den Kippschalter auf den gewünschten Modus ein.
2. Drehen Sie den Handsender um, und nehmen Sie den Gürtelclip ab (sofern befestigt).
3. Drücken Sie die Modustaste kurz mit einem Kugelschreiber oder dem Dorn der Halsbandschnalle. Während Sie die Modustaste drücken, leuchtet die Leuchtanzeige am Sender durchgehend. Nach dem Loslassen blinkt sie gemäß der Zahl des gewählten Modus.

Wenn Sie beispielsweise Modus 6:↑ verwenden möchten, bringen Sie den Kippschalter in die Position **Grau/↑**, und stellen Sie den Intensitätsregler auf Stufe 6 ein. Während Sie die Modustaste drücken, leuchtet die Leuchtanzeige am Sender konstant. Sobald Sie die Modustaste loslassen, blinkt sie 6 Mal. Wenn Sie jedoch in der Position **Grau/↑** den Modus V/T (ID-Code) auswählen, leuchtet die LED durchgängig, nachdem Sie die Modustaste loslassen.

- * Werksseitiger Standardmodus.
- * Zur Verwendung mit zwei Hunden siehe SCHRITT 07 auf Seite 51–52.
- ^ Zur Verwendung mit drei und sechs Hunden siehe SCHRITT 07 auf Seite 51–52.
- Ferngesteuerten Beeper orten: Mit der seitlichen Taste deaktivieren Sie den Modus, um den ferngesteuerten Beeper zu orten. Zum Aktivieren des Modus halten Sie die seitliche Taste 3 Sekunden lang gedrückt.



EN

FR

DE

IT

ES

NL

MODUSTABELLE FÜR SD-1825X-E (ZUM ÄNDERN DES MODUS SIEHE SEITE 49)

MODUS: SCHALTER- POSITION	ANZAHL HUNDE	KIPPSCHAL- TER- FUNKTION		FUNKTION OBERE TASTE		FUNKTION UNTERE TASTE		FUNKTION SEITENTASTE	
		↑	↓	STUFE 1-7	V/T	STUFE 1-7	V/T	STUFE 1-7	V/T
1:↑	2*	Hund 1	Hund 2	Hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.	Hoher kurzzeitiger Reizimpuls	Vibr.	Tonsignal	
1:↓	2	Hund 1	Hund 2	Hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.	Hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.	Ferngesteuerten Beeper orten*	
2:↑	2	Hund 1	Hund 2	Hoher konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Hoher kurzzeitiger Reizimpuls	Tonsignal	Vibr.	
2:↓	2	Hund 1	Hund 2	Hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.	Niedriger konstanter Reizimpuls	Vibr.	Tonsignal	
3:↑	6^	Hund 1-3	Hund 4-6	Hund 1 (↑)/Hund 4 (↓)		Hund 2 (↑)/Hund 5 (↓)		Hund 3 (↑)/Hund 6 (↓)	
				Hoher konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Hoher konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Hoher konstanter Reizimpuls	Tonsignal
3:↓	2	Hund 1	Hund 2	Hoher konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Niedriger konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Vibr.	
4:↑	6	Hund 1-3	Hund 4-6	Hund 1 (↑)/Hund 4 (↓)		Hund 2 (↑)/Hund 5 (↓)		Hund 3 (↑)/Hund 6 (↓)	
				Hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.	Hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.	Hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.
4:↓	2	Hund 1	Hund 2	Ansteigender hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.	Hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.	Tonsignal	
5:↑*	2	Hund 1	Hund 2	Mittlerer konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Niedriger konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Hoher konstanter Reizimpuls	Tonsignal
5:↓	2	Hund 1	Hund 2	Ansteigender hoher konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Hoher konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Vibr.	
6:↑	2	Hund 1	Hund 2	Mittlerer konstanter Reizimpuls	Vibr.	Niedriger konstanter Reizimpuls	Vibr.	Hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.
6:↓	2	Hund 1	Hund 2	Hoher konstanter Reizimpuls	Vibr.	Tonsignal	Vibr.	Nicht verfügbar	
7:↑	2	Hund 1	Hund 2	Hoher konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Hoher kurzzeitiger Reizimpuls	Tonsignal	Ferngesteuerten Beeper orten*	

7:↓	2	Hund 1	Hund 2	Hoher konstanter Reizimpuls	Tonsignal	Vibr.	Tonsignal	Nicht verfügbar
V/T (ID-CODE)	Nicht verfügbar	a		Nicht verfügbar		Nicht verfügbar		Siehe SCHRITT 08

SCHRITT::6 EMPFÄNGERHALSBAND MIT HANDSENDER KOPPELN

Um das Empfängerhalsband mit einem neuen Handsender oder ein neues Empfängerhalsband mit Ihrem vorhandenen Handsender zu benutzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
2. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt. Die Leuchtanzeige des Empfängers leuchtet auf und erlischt nach 4 bis 5 Sekunden wieder. Wenn die Ein-/Aus-Taste zu früh losgelassen wird, beginnt die Leuchtanzeige des Empfängers normal zu blinken. Beginnen Sie in diesem Fall erneut bei Schritt 1.
3. Lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los, nachdem die Leuchtanzeige des Empfängers erloschen ist.
4. Halten Sie die obere Taste des Handsenders gedrückt, bis die Leuchtanzeige des Empfängers 5 Mal blinkt. Nachdem die Leuchtanzeige des Empfängers 5 Mal geblinkt hat, ist das Empfängerhalsband gekoppelt und beginnt normal zu blinken. Wenn die Leuchtanzeige des Empfängers nicht 5 Mal blinkt, beginnen Sie erneut bei Schritt 1.

SCHRITT::7 FÜR MEHRERE HUNDE PROGRAMMIEREN

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

Um zwei oder drei weitere Hunde zu trainieren, ist der Kauf zusätzlicher SportDOG® Add-A-Dog® Empfängerhalsbänder erforderlich.

1. Programmieren Sie den Handsender im Modus 3 oder 4 (siehe MODUS ÄNDERN auf Seite 47).
2. Programmieren Sie das erste Empfängerhalsband.
 - A. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
 - B. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt. Die Leuchtanzeige des Empfängers leuchtet auf und erlischt nach 4 bis 5 Sekunden wieder. Wenn die Ein-/Aus-Taste zu früh losgelassen wird, fängt die Leuchtanzeige des Empfängers normal zu blinken an. Tritt dieser Fall ein, beginnen Sie erneut bei Schritt A.
 - C. Lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los, nachdem die Leuchtanzeige des Empfängers erloschen ist.
 - D. Halten Sie die **obere Taste** des Handsenders gedrückt, bis die Leuchtanzeige des Empfängers 5 Mal blinkt. Wenn die Leuchtanzeige des Empfängers nicht 5-mal blinkt, beginnen Sie erneut bei Schritt A.
3. Programmieren Sie das zweite Empfängerhalsband gemäß den Schritten A bis D, verwenden Sie jedoch die **untere Taste** statt der oberen Taste.
4. Programmieren Sie das dritte Empfängerhalsband gemäß den Schritten A bis D, verwenden Sie jedoch die **seitliche Taste** statt der oberen Taste.

SD-1825X-E

Um zwei, drei oder sechs weitere Hunde zu trainieren, ist der Kauf zusätzlicher SportDOG® Add-A-Dog® Empfängerhalsbänder erforderlich.

VERWENDUNG FÜR ZWEI HUNDE

SportDOG® Empfängerhalsbänder können wahlweise mit dem Kippschalter am Handsender in Position **↑** oder **↓** angesteuert werden.

1. Programmieren Sie den Handsender im Modus 1, 2, 5, 6 oder 7, während sich der Kippschalter in der Position **Grau/↑** befindet oder in einem der Modi 1-7, während sich der Kippschalter in der Position **Orange/↓** befindet (siehe MODUS ÄNDERN auf Seite 49).
2. Anschließend können Sie mit dem Kippschalter in der Position **Grau/↑** das erste Empfängerhalsband programmieren.
 - A. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
 - B. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste am Empfängerhalsband gedrückt. Die Leuchtanzeige des Empfängers leuchtet auf und erlischt nach 4 bis 5 Sekunden wieder. Wenn die Ein-/Aus-Taste zu früh losgelassen wird, fängt die Leuchtanzeige des Empfängers normal zu blinken an. Tritt dieser Fall ein, beginnen Sie erneut bei Schritt A.
 - C. Lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los, nachdem die Leuchtanzeige des Empfängers erloschen ist.
 - D. Halten Sie die obere Taste des Handsenders gedrückt, bis die Leuchtanzeige des Empfängers 5 Mal blinkt. Wenn die Leuchtanzeige des Empfängers nicht 5-mal blinkt, beginnen Sie erneut bei Schritt A.
3. Zum Programmieren des zweiten Empfängerhalsbands wiederholen Sie die Schritte A bis D, diesmal jedoch mit dem Kippschalter in der Position **Orange/↓**.

VERWENDUNG FÜR DREI HUNDE

1. Programmieren Sie den Handsender im Modus 3 oder 4 mit dem Kippschalter in der Position **Grau/↑** (siehe MODUS ÄNDERN auf Seite 49).
2. Anschließend können Sie mit dem Kippschalter in der Position **Grau/↑** das erste Empfängerhalsband programmieren.
 - A. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
 - B. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste am Empfängerhalsband gedrückt. Die Leuchtanzeige des Empfängers leuchtet auf und erlischt nach 4 bis 5 Sekunden wieder. Wenn die Ein-/Aus-Taste zu früh losgelassen wird, fängt die Leuchtanzeige des Empfängers normal zu blinken an. Tritt dieser Fall ein, beginnen Sie erneut bei Schritt A.
 - C. Lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los, nachdem die Leuchtanzeige des Empfängers erloschen ist.
 - D. Halten Sie die **obere Taste** des Handsenders gedrückt, bis die Leuchtanzeige des Empfängers 5 Mal blinkt. Wenn die Leuchtanzeige des Empfängers nicht 5-mal blinkt, beginnen Sie erneut bei Schritt A.
3. Zum Programmieren des zweiten Empfängerhalsbands wiederholen Sie die Schritte A bis D, diesmal jedoch mit der **unteren Taste** statt der oberen Taste.
4. Zum Programmieren des dritten Empfängerhalsbands wiederholen Sie die Schritte A bis D, diesmal jedoch mit der **seitlichen Taste** statt der oberen Taste.

VERWENDUNG FÜR SECHS HUNDE

Wiederholen Sie für die ersten drei Hunde die Schritte 1-4 des vorangegangenen Abschnitts „VERWENDUNG FÜR DREI HUNDE“. Bringen Sie den Kippschalter anschließend in die Position **Orange/↓**, und wiederholen Sie für den vierten, fünften und sechsten Hund die Schritte 2–4.

ADD-A-DOG® MODELL	
SDR-AXF-E	Original-Empfängerhalsband für: SD-425X-E und SD-825X-E (bis zu 3 Hunde)
SDR-AX-E	Original-Empfängerhalsband für: SD-1225X-E (bis zu 3 Hunde) und SD-1825X-E (bis zu 6 Hunde)

SCHRITT: 8 ID-CODES ÄNDERN

Ein ID-Code ist die Signalkennung zwischen dem Sendegerät und dem Empfängerhalsband. Jedes ist mit 1 von 2.000 der werkseitigen ID-Codes programmiert. Sie können auf mehreren Handsendern denselben ID-Code programmieren, um dasselbe Empfängerhalsband zu steuern. Es stehen 64 programmierbare ID-Codes zur Verfügung.

ID-CODES DES SENDERS MANUELL PROGRAMMIEREN

1. Stellen Sie den Intensitätsregler auf „V/T“ und drücken Sie kurz die Modustaste auf der Rückseite des Handsenders. Dies ändert nicht den Modus, sodass der aktuelle Modus nach der Änderung des ID-Codes weiterhin aktiv ist.
2. Sobald die Modustaste losgelassen wird, leuchtet die Leuchtanzeige des Senders 15 Sekunden lang durchgehend grün.
3. Während die LED grüne leuchtet, wählen Sie mit dem Intensitätsregler die erste Zahl der ID. Drücken Sie dann kurz die seitliche Taste. Die grüne LED-Leuchte blinkt schnell, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Während die LED grüne leuchtet, wählen Sie nun mit dem Intensitätsregler die zweite Zahl der ID und drücken dann kurz die seitliche Taste. Die grüne LED-Leuchte blinkt schnell, um die Auswahl zu bestätigen. Die zweite Zahl ist optional. Um deren Einstellung zu überspringen, warten Sie, bis die grüne Leuchte erlischt, ohne die seitliche Taste zu drücken.
5. Nach 15 Sekunden oder nachdem Sie die Seitentaste erneut gedrückt haben, erlischt die grüne LED-Leuchte und die ID des Handsenders ist aktualisiert. Der Handsender befindet sich noch im selben Modus, wie vor der Einstellung der ID.
6. Nachdem Sie den ID-Code geändert haben, müssen Sie das Empfängerhalsband mit dem Handsender koppeln (siehe SCHRITT 06).

HINWEIS: Wenn Sie die seitliche Taste erneut drücken (und Schritt 4 überspringen) ist die ID weiterhin zweistellig. Die linke Ziffer ist standardmäßig auf 1 eingestellt. Wenn Sie beispielsweise in Schritt 3 die Ziffer 6 ausgewählt und die seitliche Taste nur einmal drücken, wird als ID 16 gespeichert.

HANDSENDER AUF WERKSEITIGE ID ZURÜCKSETZEN

1. Stellen Sie den Intensitätsregler auf „V/T“ und drücken Sie kurz die Modustaste auf der Rückseite des Handsenders. Dies ändert nicht den Modus, sodass der aktuelle Modus nach der Änderung des ID-Codes weiterhin aktiv ist.
2. Drücken Sie keine Taste und warten Sie, bis die grüne Leuchtanzeige am Sender erlischt.
3. Sie müssen das Empfängerhalsband mit dem Handsender koppeln (siehe SCHRITT 06).

ZUBEHÖR

Um zusätzliches Zubehör für Ihren SportDOG® Ferntrainer zu erwerben, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung oder besuchen Sie unseren Webshop unter sportdog.com. Zubehör finden Sie unter PARTS & ACCESSORIES.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Ist der statische Reizimpuls sicher für meinen Hund?	Der konstante oder kurzzeitige statische Reizimpuls kann eventuell unangenehm sein, ist aber harmlos für ihren Hund. Elektronische Trainingsgeräte verlangen Interaktion und Training vom Tierbesitzer, um die gewünschten Ergebnisse zu erzielen.
Wie alt muss ein Hund sein, bevor ich den Ferntrainer verwenden kann?	Dies hängt weniger vom Alter, sondern vielmehr von der Lernfähigkeit Ihres Hundes ab. Ihr Hund sollte in der Lage sein, grundlegende Gehorsamsbefehle wie „Sitz“ oder „Bleib“ zu befolgen. Das Empfängerhalsband kann für Hunde unter 3,6 kg zu groß sein.
Muss mein Hund, wenn er trainiert ist und meinen Befehlen gehorcht, weiterhin das Empfängerhalsband tragen?	Das Empfängerhalsband kann eventuell von Zeit zu Zeit zur Verstärkung erforderlich sein. Viele Jagdhunde tragen das Empfängerhalsband auch während der Jagd, um trotz eines starken Jagdtriebs und zahlreicher Ablenkungen maximale Kontrolle zu haben.
Ist das Empfängerhalsband wasserdicht?	Ja. Achten Sie beim Austausch der wiederaufladbaren Batterie darauf, dass der O-Ring und die Aussparung für den O-Ring frei von Schmutz und Fremdpartikeln sind.
Kann das Empfängerhalsband in oder im Bereich von Salzwasser verwendet werden?	Wenn das Empfängerhalsband in oder im Bereich von Salzwasser verwendet wird, sollte es nach jeder Verwendung mit frischem Wasser abgespült werden.
Kann ich den Ferntrainer für mehr als nur einen Hund verwenden?	Ja, Sie können den Ferntrainer für bis zu 3 Hunde verwenden (SD-1825X-E für bis zu 6 Hunde). Dafür müssen zusätzliche SportDOG® Add-A-Dog® Empfängerhalsbänder erworben werden. Eine Liste kompatibler Empfängerhalsbänder finden Sie auf Seite 52.
Kann ich den Ferntrainer bei aggressiven Hunden verwenden?	Wir raten davon ab, eines unserer Produkte bei aggressiven Hunden zu verwenden. Wir empfehlen Ihnen, Ihren örtlichen Veterinär oder professionellen Trainer zu kontaktieren, wenn Sie vermuten, dass Ihr Hund aggressiv sein könnte.
Erhalte ich mit dem Ferntrainer immer die angegebene Reichweite?	Die Reichweite des Ferntrainers kann je nach Gelände, Wetter und Bewuchs sowie Störungen durch andere Funkgeräte variieren. Tipps zum Erzielen der maximalen Reichweite finden Sie im Abschnitt „So funktioniert das System“ in dieser Anleitung.
Wie lange kann ich einen statischen Reizimpuls an meinen Hund ausgeben?	Der konstante statische Reizimpuls schaltet sich bei gedrückter Taste nach 10 Sekunden automatisch ab. Um den statischen Reizimpuls erneut auszulösen, müssen Sie die Taste loslassen und erneut drücken.
Was muss ich tun, wenn die Haut am Hals meines Hundes rot und gereizt wird?	Es kann vorkommen, dass die Kontaktstifte die Haut reizen. Setzen Sie die Verwendung des Empfängerhalsbands für ein paar Tage aus. Falls der Zustand länger als 48 Stunden anhält, konsultieren Sie Ihren Tierarzt. Wenn die Haut wieder normal ist, können Sie das Empfängerhalsband unter sorgfältiger Beobachtung des Hautzustands wieder anlegen. Lassen Sie Ihren Hund das Halsband täglich nicht länger als 12 Stunden tragen.
Der Intensitätsregler lässt sich schwer drehen. Ist das normal?	Ja. Das verhindert ein versehentliches Ändern der Intensität und fördert eine optimale wasserdichte Abdichtung. Im Laufe der Zeit wird sich die Taste leichter drehen lassen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Kann ich meinen Hund am Empfängerhalsband anleinen?	Leinen Sie Ihren Hund NICHT am Empfängerhalsband an. Verwenden Sie zum Anleinen bitte ein separates Leder- oder Nylonhalsband. Stellen Sie sicher, dass das zusätzliche Halsband nicht zwischen Kontaktstifte und Hals rutscht.
Der Handsender gibt unbeabsichtigt Signale an mehr als ein Empfängerhalsband aus. Was kann ich tun?	Dies kann in seltenen Fällen auftreten. Ändern Sie den ID-Code des Handsenders (siehe SCHRITT 08).

FEHLERBEHEBUNG

Die Antworten auf diese Fragen sollten Ihnen dabei helfen, alle Probleme mit diesem System zu lösen. Sollte Ihre Frage damit nicht beantwortet werden, wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.sportdog.com.

Mein Hund reagiert nicht, wenn ich eine Taste drücke.	• Überprüfen Sie, ob das Empfängerhalsband eingeschaltet ist und die LED-Leuchte blinkt. • Wenn sich die Reichweite seit der ersten Verwendung verringert hat, prüfen Sie bitte, ob der Batteriestand im Handsender oder Empfängerhalsband niedrig ist. • Die Reichweite kann durch zahlreiche Faktoren beeinflusst werden. Eine Liste dieser Faktoren finden Sie unter „So funktioniert das System“. • Mit der im Lieferumfang enthaltenen Testleuchte können Sie prüfen, ob das Empfängerhalsband statische Reizimpulse ausgibt. Weitere Details finden Sie unter „So verwenden Sie die Testleuchte“. • Erhöhen Sie die Intensitätsstufe. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Intensitätsstufe ermitteln“. • Erhöhen Sie die Intensitätsstufe. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Intensitätsstufe ändern“. • Stellen Sie sicher, dass die Kontaktstifte des Empfängerhalsbands an der Haut des Hundes anliegen. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Empfängerhalsband anpassen“. • Verwenden Sie bei Bedarf die längeren Kontaktstifte oder kürzen Sie das Fell im Bereich der Kontaktstifte. Rasieren Sie jedoch niemals den Hals des Hundes. • Wenn sich die Betriebszeit auf etwa die Hälfte der Originalzeit reduziert, tauschen Sie die Batterie des Empfängerhalsbands aus. Kontaktieren Sie die Kundenbetreuung, um eine neue Batterie zu kaufen.
Das Empfängerhalsband lässt sich nicht einschalten.	• Stellen Sie sicher, dass das Empfängerhalsband aufgeladen ist. Das Empfängerhalsband lädt in 2 Stunden auf.
Das Empfängerhalsband reagiert nicht auf den Handsender.	• Stellen Sie sicher, dass der Handsender aufgeladen ist. Der Handsender lädt sich in 2 Stunden auf. • Stellen Sie sicher, dass das Empfängerhalsband eingeschaltet ist und die LED-Leuchte blinkt. Siehe „Ein- und Ausschalten des Empfängerhalsbands“. • Siehe „Empfängerhalsband mit Handsender koppeln“.

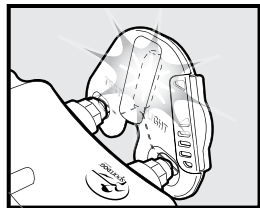
SO VERWENDEN SIE DIE TESTLEUCHTE

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um Ihr System zu testen:

1. Schalten Sie das Empfängerhalsband ein.
2. Halten Sie die Kontakte der Testleuchte an die Kontaktstifte.
3. Drücken Sie auf dem Handsender eine der Tasten für statische Reizimpulse.
4. Die Testleuchte blinkt.

HINWEIS: Bei höheren statischen Stimulationsstufen blinkt die Testleuchte heller.

5. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.



Bewahren Sie die Testleuchte für zukünftige Tests auf.

HINWEIS: Wenn die Testleuchte nicht blinkt, laden Sie die Batterie auf und führen den Test erneut durch. Wenn die Testleuchte weiterhin nicht blinkt, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung.

BATTERIE

Dieses System wird mit zwei Lithium-Ionen-Batterien betrieben. Verwenden Sie als Ersatz nur eine Batterie, die Sie auf Anruf von der Kundenbetreuung erhalten haben.

- Nehmen Sie die Batterien zum Laden niemals aus dem Batteriefach.
- Die wiederaufladbaren Lithium-Ionen- (Li-Ionen-)Batterien haben keinen Speichereffekt, müssen also vor dem Aufladen nicht geleert werden und können nicht überladen werden.
- Die Batterien sind werkseitig teilweise geladen, müssen jedoch vor der ersten Verwendung vollständig geladen werden.
- **Laden Sie die Einheit während einer längeren Aufbewahrung regelmäßig vollständig auf. Das sollte alle 3 bis 4 Monate durchgeführt werden.**
- Die Batterien können mehrere Hundert Male aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien verlieren jedoch im Laufe der Zeit mit dem wiederholten Aufladen an Kapazität. Dies ist normal. Wenn sich die Betriebszeit auf etwa die Hälfte der Originalzeit reduziert, wenden Sie sich an die Kundenbetreuung, um eine neue Batterie zu erwerben.
- Die Lebensdauer der Batterien sollte 3-5 Jahre betragen. Wenn eine Batterie ausgetauscht werden muss, können Sie über die Kundenbetreuung telefonisch eine neue Batterie kaufen. Öffnen Sie das Empfängerhalsband oder den Handsender erst bei Erhalt der Ersatzbatterie.

In vielen Regionen sind leere Batterien gesondert zu entsorgen. Überprüfen Sie vor der Entsorgung leerer Batterien die diesbezüglichen regionalen Vorschriften. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Batterie zur separaten Entsorgung zu entfernen.

BEFOLGEN SIE DIE ANLEITUNGEN ZUM ENTFERNEN DER AUSGEDIENTEN BATTERIE. (ÖFFNEN SIE DAS EMPFÄNGERHALSBAND ODER DEN HANDSENDER ERST, NACHDEM SIE DIE ERSATZBATTERIE ERHALTEN HABEN.)

1. Verwenden Sie zum Entfernen der Gehäuseschrauben am Handsender einen Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 1 und am Empfängerhalsband einen 3/32-Zoll-Sechskantschlüssel.
2. Entfernen Sie die Rückseite oder die Abdeckung des Gehäuses.
3. Entfernen Sie die alte Batterie.

Diese Anweisungen gelten nicht für die Reparatur oder den Austausch der Batterie. Um ein Erlöschen der Garantie zu vermeiden, rufen Sie bitte bei der Kundenbetreuung an, um Hilfe beim Austausch der Batterie durch eine speziell von der Radio Systems Corporation zugelassene Batterie zu erhalten.

Eine Liste der Patente, durch die dieses Produkt geschützt wird, finden Sie unter:
www.radiosystemscorporation.com/patents

SD-425X-E

Frequenzbereich - 27.145-27.145 MHz

Emissionsart - 352KF1D

Hochfrequenz Leistung - 0.005 W

Antennen-Info - Rod antenna, -27dBi

EN

FR

DE

IT

ES

NL

Di seguito Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. e qualsiasi altra affiliata o marchio di Radio Systems Corporation saranno indicati collettivamente come "Noi".

Grazie per aver scelto i prodotti per l'addestramento del marchio SportDOG®. Usato correttamente, questo prodotto ti aiuterà ad addestrare il tuo cane in modo efficiente e sicuro. Per garantirne un uso pienamente soddisfacente, leggere attentamente la Guida all'uso. Per ulteriore assistenza, rivolgersi al Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono nella tua area, visita il nostro sito Web all'indirizzo www.sportdog.com.

Per ottenere la massima protezione dalla garanzia, registra il prodotto entro 30 giorni su www.sportdog.com. Registrando il prodotto e conservando la ricevuta, otterrai la garanzia completa e, nel caso in cui contattassi il Centro assistenza clienti, potremo assisterti più rapidamente. Cosa più importante, le tue informazioni sensibili non saranno cedute o vendute. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito Web all'indirizzo www.sportdog.com.

ALTRE INFORMAZIONI IMPORTANTI

L'utilizzo di questo prodotto implica l'accettazione di tutti i termini, le condizioni e gli avvisi relativi al prodotto stesso compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, quelli riportati nella presente Guida all'uso e nel foglietto illustrativo contenente importanti informazioni sulla conformità normativa e sulla sicurezza consegnato congiuntamente all'unità.

INDICE

COMPONENTI	59
COME FUNZIONA IL SISTEMA	59
PRINCIPALI DEFINIZIONI	60
CARICAMENTO DEL TRASMETTITORE	61
CARICAMENTO DEL COLLARE RICEVITORE	62
SISTEMAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE	64
IDENTIFICAZIONE DEL MIGLIOR LIVELLO DI INTENSITÀ	64
MODIFICA DEGLI INTERVALLI DI STIMOLAZIONE STATICA	65
CONSIGLI GENERALI PER L'ADDESTRAMENTO	65
PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE	66
SINTONIZZAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE E DEL TRASMETTITORE	70
PROGRAMMARE IL SISTEMA PER IL FUNZIONAMENTO CON PIÙ CANI	70
MODIFICA DEI CODICI ID	72
ACCESSORI	72
DOMANDE FREQUENTI	73
INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	74
ISTRUZIONI RELATIVE ALLA CHIAVE MULTIUSI	75
BATTERIA	75

YouTube video disponibili su www.youtube.com/sportdogintl o nella scheda VIDEO di ciascun prodotto su sportdog.com.

COMPONENTI

IL TUO SISTEMA SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E O SD-1825X-E COMPRENDE QUANTO SEGUE:

- Trasmettitore
- Collare ricevitore
- Adattatore di ricarica
- Base di ricarica (SD-1225X-E & SD-1825X-E)
- Punti di contatto lunghi e corti
- Cordoncino
- Clip da cintura (SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E)
- Chiave multiusi

COME FUNZIONA IL SISTEMA

Il sistema del marchio SportDOG® ha dimostrato sicurezza, comodità ed efficacia con tutti i cani di peso superiore a 3,6 kg. L'uso coerente e corretto di questo prodotto consente di rafforzare i comandi e correggere i comportamenti scorretti a distanze che arrivano fino a 450 o 1.600 metri, a seconda del sistema (vedi sotto). Il trasmettitore invia un segnale, attiva il collare ricevitore che impartisce una stimolazione statica innocua. Con il giusto addestramento, il cane apprenderà ad associare questo segnale ad un comando. Come ogni altro prodotto SportDOG®, anche questo modello è dotato di livelli di stimolazione statica regolabili che consentono di personalizzare il livello di stimolazione impartito al cane in base al suo temperamento, escludendo il rischio di ipercorrezione.

SD-425X-E: 450 METRI

SD-825X-E: 800 METRI

SD-1225X-E: 1.200 METRI

SD-1825X-E: 1.600 METRI

IMPORTANTE: TUTTAVIA, IL RAGGIO MASSIMO PUÒ VARIARE IN BASE A COME L'UTENTE POSIZIONA IL TRASMETTITORE. PER OTTENERE RISULTATI UNIFORMI ANCHE SU DISTANZE MAGGIORI, IL TRASMETTITORE DEVE ESSERE MANTENUTO IN POSIZIONE VERTICALE, DISCOSTO DAL CORPO E AL DI SOPRA DELLA TESTA. OLOGRAFIA DELL'AREA, CONDIZIONI CLIMATICHE, VEGETAZIONE, INTERFERENZE PRODOTTE DA ALTRI DISPOSITIVI A RADIOFREQUENZA, COSÌ COME FATTORI DI ALTRA NATURA, INFLUENZANO IL RAGGIO MASSIMO DEL TRASMETTITORE.





PRINCIPALI DEFINIZIONI

TRASMETTITORE: trasmette il segnale radio al collare ricevitore. è impermeabile e può essere immerso in acqua fino a una profondità di 7,5 m.

MANOPOLA DI REGOLAZIONE DELLA INTENSITÀ: fornisce più livelli di stimolazione statica in modo da poter adattare la stimolazione al temperamento del cane.

SPIA LUMINOSA DEL TRASMETTITORE: segnala che viene premuto un pulsante e funge anche da indicatore di batteria scarica.

INTERRUPTORE A BASCULA: questo interruttore è impostato di default in modo che il trasmettitore possa controllare due collari ricevitori.

PULSANTE SUPERIORE: questo pulsante è impostato di default in modo da erogare una stimolazione statica continua media.

PULSANTE INFERIORE: questo pulsante è impostato di default in modo da erogare una stimolazione statica continua bassa.

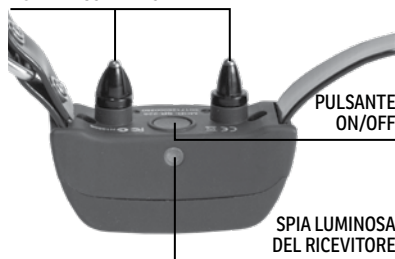
PULSANTE LATERALE: questo pulsante è impostato di default in modo da erogare una stimolazione statica continua alta.

CONNETTORE CARICABATTERIE: per il collegamento al caricabatterie. Sebbene il trasmettitore sia impermeabile senza la copertura, tenere la copertura in sede quando il dispositivo non è sotto carica per evitare l'infiltrazione di polvere nell'apertura.

SELETTORE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO: consente di cambiare la modalità del trasmettitore (vedere pagina 66).

COLLARE RICEVITORE: riceve il segnale radio dal trasmettitore ed eroga stimolazione statica, vibrazioni o stimolazione con segnale acustico per correggere il cane o inviargli un comando. è impermeabile e può essere immerso in acqua fino a una profondità di 7,5 m.

PUNTI DI CONTATTO



SPIA LUMINOSA DEL RICEVITORE: indica quando il collare ricevitore è stato acceso o spento, funge da indicatore di batteria scarica e indica anche quando viene premuto un pulsante per l'erogazione di una stimolazione statica continua o momentanea.

PUNTI DI CONTATTO: i contatti attraverso i quali il collare ricevitore eroga stimolazione statica.

PULSANTE ON/OFF: tenere premuto brevemente questo pulsante e rilasciare per accendere e spegnere il collare ricevitore.

IL COLLARE RICEVITORE È IN GRADO DI TRASMETTERE QUATTRO TIPI DI STIMOLAZIONE:

CONTINUA: è possibile controllare sia il momento in cui viene erogata la stimolazione statica sia la sua durata, fino a un massimo di 10 secondi. Dopo 10 secondi, la stimolazione va in pausa ed è necessario rilasciare il pulsante del trasmettitore e premerlo di nuovo prima di poter erogare un'ulteriore stimolazione statica.

MOMENTANEA (PIZZICOTTO): la stimolazione statica viene erogata per 1/10 di secondo, indipendentemente dal tempo di pressione del pulsante.

SEGNALE ACUSTICO: il collare ricevitore emette un breve segnale acustico quando viene premuto l'omonimo pulsante corrispondente.*

VIBRAZIONE: quando si preme il pulsante Vibrazione, il collare ricevitore vibra fino a un massimo di 10 secondi.*

*Segnale acustico e vibrazione sono preimpostati e non regolabili

FASE::1 CARICAMENTO DEL TRASMETTITORE

1. Solleva il tappo di gomma che protegge il connettore caricabatterie e collega il connettore caricabatterie corrispondente.
2. Collega il caricabatterie a una presa a muro standard per 2 ore ogni volta che lo ricarichi.
3. A ricarica completata, come indicato dalla spia luminosa verde che lampeggia una volta al secondo, ricolloca il coperchio di gomma.

Grazie alla tecnologia agli ioni di litio, il trasmettitore si ricarica in sole 2 ore. Lasciare l'unità in carica oltre le 2 ore non provoca danni.

NOTA: la durata approssimativa della batteria tra una ricarica e l'altra va da 50 a 70 ore per SD-425X-E / SD-825X-E e da 40 a 60 ore per SD-1225X-E / SD-1825X-E, a seconda della frequenza di utilizzo.



CONNETTORE
PER RICARICA
COLLOCATO
NELLA PRESA DI
RICARICA DEL
TRASMETTITORE

SPIA LUMINOSA DEL TRASMETTITORE

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	COLORE DELLA SPIA	STATO DELLA BATTERIA	FUNZIONE DELLA SPIA
Pulsante di segnale acustico statico continuo o stimolazione con vibrazione, premuto	Verde	Buono	Mentre si preme il pulsante della modalità, la spia sarà accesa in modalità fissa
Pulsante di segnale acustico statico continuo o stimolazione con vibrazione, premuto	Rosso	Basso	Mentre si preme il pulsante della modalità, la spia sarà accesa in modalità fissa
Pulsante della stimolazione statica momentanea premuto	Verde	Buono	La spia lampeggia una volta, quindi si spegne
Pulsante della stimolazione statica momentanea premuto	Rosso	Basso	La spia lampeggia una volta, quindi si spegne
L'unità è in caricamento	Verde	Basso	La spia è accesa in modalità fissa sul caricatore
L'unità è completamente carica (caricatore ancora connesso)	Verde	Buono	La spia lampeggia una volta al secondo quando la batteria è completamente carica

FASE::2 CARICAMENTO DEL COLLARE RICEVITORE

425X-E o 825X-E

1. Solleva il tappo di gomma che protegge il connettore caricabatterie del collare e collega il caricabatterie.



1225X-E o 1825X-E

Allinea i punti di contatto con la base di ricarica, assicurandoti che il foro sulla base sia allineato con la spia luminosa del ricevitore e spingi la base verso l'alto e indietro finché non scatta in posizione. Collega il caricatore alla base di ricarica.



2. Collega il caricabatterie a una presa a muro standard per 2 ore ogni volta che lo ricarichi. Quando la batteria è completamente carica, la spia luminosa del ricevitore emetterà una luce verde che lampeggia una volta al secondo.

3. Rimuovi il caricabatterie e fissare saldamente la copertura in gomma per garantire che i detriti non entrino nel connettore caricabatterie.

Rimuovi sia il connettore di carica che la base di ricarica dal collare ricevitore. La base di ricarica non è progettata per essere collegata quando il collare ricevitore è in uso.

Grazie alla tecnologia agli ioni di litio, il collare ricevitore si ricarica in sole 2 ore. Lasciare l'unità in carica oltre le 2 ore non provoca danni.

ACCENSIONE DEL COLLARE RICEVITORE

Premi e rilascia l'interruttore On/Off. La spia luminosa del collare ricevitore si accende e il collare ricevitore emette 1-2 segnali acustici per SD-425X-E / SD-825X-E e 1-3 segnali acustici per SD-1225X-E / SD-1825X-E, a seconda dell'intervallo di stimolazione statica selezionato. L'impostazione predefinita è 2 (media).

PULSANTE
ON/OFF



SPEGNIMENTO DEL COLLARE RICEVITORE

Premi e rilascia l'interruttore On/Off. La spia luminosa del ricevitore emette una luce rossa fissa e il collare ricevitore emette un segnale acustico per 2 secondi. Per prolungare la durata della batteria tra un ciclo di caricamento e l'altro, spegni il collare ricevitore quando resta inutilizzato.

NOTA: la durata approssimativa della batteria tra una ricarica e l'altra va da 50 a 70 ore per SD-425X-E / SD-825X-E e da 140 a 160 ore per SD-1225X-E / SD-1825X-E, a seconda della frequenza di utilizzo.

SPIA LUMINOSA DEL RICEVITORE

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	SPIA COLORE	STATO DELLA BATTERIA	FUNZIONE DELLA SPIA	FUNZIONE DELL'ALTOPARLANTE	VIBRAZIONE
L'unità viene accesa tramite il pulsante On/Off	Verde	Buono	Durante la sequenza dei segnali la spia mantiene un colore fisso	Emette un segnale acustico 1-2 volte (1-3 volte per SD-1225X-E e SD-1825X-E) a seconda del raggio di stimolazione impostato (2 è l'impostazione predefinita). Vedere a pagina 65.	N/D
L'unità viene accesa tramite il pulsante On/Off	Rosso	Basso	Durante la sequenza dei segnali la spia mantiene un colore fisso		
L'unità viene spenta tramite il pulsante On/Off	Rosso	N/D	Durante la sequenza dei segnali la spia mantiene un colore fisso	Emette un segnale continuo per 2 secondi	N/D
L'unità è accesa	Verde	Buono	La spia lampeggia ogni 2 secondi	N/D	N/D
L'unità è accesa	Rosso	Basso	La spia lampeggia ogni 2 secondi	N/D	N/D
L'unità sta erogando una stimolazione statica continua	Rosso	N/D	La spia è accesa in modalità fissa fintantoché il pulsante viene tenuto premuto (fino a un massimo di 10 secondi)	N/D	N/D
L'unità sta erogando una stimolazione statica momentanea	Rosso	N/D	L'indicatore luminoso lampeggia rapidamente una sola volta indipendentemente dal tempo per cui il pulsante resta premuto	N/D	N/D
L'unità sta erogando una stimolazione con segnale acustico	Disattivo	N/D	N/D	L'unità emetterà un segnale acustico finché il pulsante viene tenuto premuto	N/D
L'unità sta erogando una stimolazione con vibrazione	Disattivo	N/D	N/D	N/D	L'unità vibra finché il pulsante resta premuto (fino a un massimo di 10 secondi).

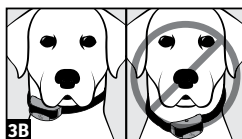
L'unità è in caricamento	Verde	Basso	La spia è accesa in modalità fissa sul caricatore	N/D	N/D
L'unità è completamente carica (caricatore ancora connesso)	Verde	Buono	L'indicatore lampeggia una volta al secondo quando la batteria è completamente carica	N/D	N/D

FASE::3 SISTEMAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE

IMPORTANTE: PER UN ADDESTRAMENTO EFFICACE È IMPORTANTE ADATTARE E POSIZIONARE CORRETTAMENTE IL COLLARE RICEVITORE. I PUNTI DI CONTATTO DEVONO ESSERE A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE DEL CANE.

Per garantire un'applicazione corretta, segui questo procedimento:

1. Con il cane in posizione eretta (3A), posiziona il collare ricevitore il più in alto possibile sul collo del cane, leggermente su entrambi i lati, in modo che i punti di contatto tocchino la pelle (3B). Se il cane ha il pelo lungo o spesso, è possibile garantire un contatto uniforme in due modi: accorcia il pelo nella zona intorno ai punti di contatto o utilizza i punti di contatto più lunghi inclusi nel sistema.
2. Fissa il collare ricevitore in modo tale che, pur aderendo, resti sufficientemente lasco da consentire il passaggio di un dito tra cinturino e collo del cane (3C).
3. Attendi che il cane indossi il collare per alcuni minuti e poi ricontrolla l'aderenza. Ricontrolla in seguito l'aderenza quando il cane si è abituato a indossare il collare ricevitore.



FASE::4 IDENTIFICAZIONE DEL MIGLIOR LIVELLO DI INTENSITÀ

Il sistema del marchio SportDOG® ha più livelli di intensità. Ciò consente di scegliere il livello di stimolazione statica più adatto al cane. Perché l'addestramento sia efficace è necessario trovare il giusto livello di intensità per il proprio cane. Questo è il cosiddetto "livello di riconoscimento", il livello a cui il cane si guarda intorno con curiosità o muove le orecchie.

NOTA: iniziare sempre con il livello più basso e aumentare progressivamente.

IDENTIFICAZIONE DEL LIVELLO DI RICONOSCIMENTO DEL CANE

NOTA: ogni cane è diverso ed è impossibile prevedere quale sia il suo livello di riconoscimento. Osserva attentamente il cane per cogliere ogni lieve cambiamento nel comportamento che indica la percezione della stimolazione statica da parte del tuo cane.

1. Con il collare ricevitore acceso e correttamente montato sul cane, imposta la manopola di regolazione della intensità del trasmettitore sul livello 1 e premi il pulsante della stimolazione statica continua per 1 o 2 secondi.
2. Se il cane non mostra alcuna reazione al livello 1, passa al livello 2 e ripeti il processo fino a trovare il livello di riconoscimento del tuo cane. Questo è il livello che occorre usare quando si inizia un esercizio di addestramento.
3. IL CANE NON DEVE VOCALIZZARE O DARE SEGNI DI PANICO QUANDO RICEVE LA STIMOLAZIONE STATICA. SE QUESTO AVVIENE, IL LIVELLO DI STIMOLAZIONE STATICA È TROPPO ELEVATO ED È NECESSARIO TORNARE AL LIVELLO PRECEDENTE E RIPETERE IL PROCEDIMENTO.

4. Se nella ricerca del livello di riconoscimento si arriva al massimo livello di stimolazione statica e il cane continua a non mostrare alcuna reazione, verifica che il collare ricevitore sia aderente al collo del cane. Torna al livello di intensità 1 e ripeti il procedimento. Se il cane continua a non indicare di avvertire la stimolazione statica, sono disponibili due opzioni: potrebbe essere necessario spuntare il pelo sotto i punti di contatto o utilizzare i punti di contatto più lunghi inclusi nel sistema.

Se dopo aver completato tutti questi passaggi il tuo cane non indica ancora di sentire la stimolazione statica o se la stimolazione statica sembra troppo alta, puoi provare a modificare l'intervallo di stimolazione del collare ricevitore seguendo le istruzioni seguenti. Contatta il Centro assistenza clienti se non riesci a trovare il livello di riconoscimento del tuo cane.

MODIFICA DEGLI INTERVALLI DI STIMOLAZIONE STATICA

Il collare ricevitore del marchio SportDOG® è dotato di 2-3 intervalli di stimolazione statica, a seconda del modello. La modalità predefinita del trasmettitore offre 21 livelli di stimolazione statica all'interno di ogni intervallo, in cui 1 è il più basso e 21 è il più alto. L'impostazione predefinita è 2 o di livello medio.

Per modificare l'intervallo di stimolazione statica, segui questo procedimento:

1. Verifica che il collare ricevitore sia spento.
2. Accendi l'unità premendo e rilasciando l'interruttore On/Off.
3. Quando la spia luminosa si spegne e nel giro di 5 secondi, tieni premuto il pulsante On/Off per 3 secondi.
4. Il collare ricevitore emetterà quindi un segnale acustico e la spia luminosa lampeggerà in arancione come indicato dalla tabella sottostante. Continua a tenere premuto il pulsante finché il numero di segnali acustici/lampeggi della spia arancione non eguaglia l'intervallo di stimolazione desiderato mostrato.
5. Dopo aver selezionato l'intervallo desiderato, rilascia il pulsante; il collare ricevitore si spegnerà.
6. Riaccendi l'unità. Emetterà segnali acustici a seconda dell'intervallo di stimolazione statica selezionato nella Fase 4.

SEGNALI ACUSTICI	INTERVALLO DI STIMOLAZIONE STATICA	TEMPERAMENTO DEL CANE	MODELLO
1 segnale acustico	Basso	Lieve	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
2 segnali acustici	Media	Moderata	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
3 segnali acustici	Alta	Ostinato	SD-1225X-E, SD-1825X-E

CONSIGLI GENERALI PER L'ADDESTRAMENTO PRIMA DI INIZIARE L'ADDESTRAMENTO DEL CANE CON QUESTO PRODOTTO

Per ottenere i migliori risultati con questo sistema di addestramento a distanza, occorre ricordare sempre di insegnare un comando prima di rafforzarlo con il sistema di addestramento. L'addestramento sarà più semplice e veloce se si seguono le linee guida riportate in questa Guida introduttiva. In più, occorre tenere sempre a mente i seguenti consigli per l'addestramento:

- Elimina un solo comportamento scorretto o insegna un solo comando per volta. Accelerare i tempi dell'addestramento può confondere il cane.
- Svolgi sessioni di addestramento piacevoli, brevi e frequenti. Se tu o il tuo cane siete frustrati o confusi, si consiglia di fare una pausa.
- Sii coerente. Dai al cane un segnale acustico, una vibrazione o una stimolazione statica, acustica o tramite vibrazione, ad ogni comportamento scorretto.
- Non correggere eccessivamente il cane. Utilizza il numero minore di stimolazioni possibili per addestrarlo.
- Tieni il cane lontano dalle situazioni che lo inducono a dimostrare il comportamento indesiderato, a meno che non lo si possa controllare, e utilizza il sistema di addestramento a distanza per applicare segnali acustici, vibrazioni o stimolazioni statiche.

- Se noti una situazione in cui il cane si comporta scorrettamente più volte, imposta questa situazione per una sessione di addestramento. Questo aumenta significativamente le probabilità di successo.
- Se il cane ha una reazione esitante ad un segnale acustico, vibrazione o stimolazione statica (soprattutto le prime due volte), non è il caso di allarmarsi. Dirigi la sua attenzione su un comportamento semplice e appropriato (ovvero su un comando noto, ad esempio, "seduto").
- Non usare mai il sistema di addestramento a distanza per correggere o eliminare qualsiasi forma di comportamento aggressivo. Se il cane manifesta tale comportamento, rivolgiti ad un addestratore professionista. Nei cani il comportamento aggressivo è il prodotto di molteplici fattori: potrebbe essere un comportamento appreso o una risposta alla paura. Un altro fattore che incoraggia l'aggressività dei cani è la dominanza sociale. Ogni cane è diverso.

Adesso il sistema di addestramento a distanza è pronto per l'uso. Il trasmettitore è preimpostato di default sulla modalità 5 (interruttore a bascula posizionato su 5 per SD-1825X-E), ma è possibile cambiare la modalità in base alla situazione. Vedere la FASE 5 per una spiegazione delle opzioni relative alla modalità.

FASE::5 PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

Il trasmettitore è dotato di sette modalità di funzionamento per consentire di selezionare la combinazione, il tipo e lo stile d'addestramento più consono alle proprie esigenze. Esiste anche una modalità di programmazione (Modalità V/T) che consente di modificare il codice ID del sistema. Il trasmettitore è impostato di default sulla modalità 5.

CAMBIARE MODALITÀ

1. Facendo riferimento alla tabella riportata di seguito, regolare la manopola di regolazione della intensità sulla modalità desiderata.
2. Capovolgere il trasmettitore e rimuovere la clip per cintura se presente (solo per SD-825X-E and SD-1225X-E).
3. Con una penna o usando il dente della fibbia del collare, premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento. Premendo il selettore della modalità di funzionamento, la spia luminosa del trasmettitore emetterà una luce fissa. Una volta rilasciato, la modalità selezionata lampeggerà.



Ad esempio, se si desidera selezionare la modalità 6 è necessario impostare la manopola di regolazione della intensità sul livello 6. Una volta che il selettore della modalità di funzionamento è stato rilasciato, la spia luminosa del trasmettitore rimarrà accesa in modo fisso e, non appena il selettore della modalità di funzionamento viene rilasciato, la spia luminosa del trasmettitore lampeggerà 6 volte.

TABELLA DELLE MODALITÀ PER I MODELLI SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

(FARE RIFERIMENTO ALLA PAGINA 69 PER CAMBIARE MODALITÀ)

MODALITÀ	FUNZIONE PULSANTE SUPERIORE	FUNZIONE PULSANTE INFERIORE	FUNZIONE PULSANTE LATERALE	NUMERO DI CANI
1	Stimolazione continua (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE vibrazione se sulla manopola compare la scritta V/T	Stimolazione momentanea (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE vibrazione se sulla manopola compare la scritta V/T	Solo segnale acustico	1
2	Stimolazione continua (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE segnale acustico se sulla manopola compare la scritta V/T	Stimolazione momentanea (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE segnale acustico se sulla manopola compare la scritta V/T	Solo vibrazione	1
3	Cane 1: Stimolazione continua (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE segnale acustico se sulla manopola compare la scritta V/T	Cane 2: Stimolazione continua (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE segnale acustico se sulla manopola compare la scritta V/T	Cane 3: Stimolazione continua (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE segnale acustico se sulla manopola compare la scritta V/T	3
4	Cane 1: Stimolazione continua (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE vibrazione se sulla manopola compare la scritta V/T	Cane 2: Stimolazione continua (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE vibrazione se sulla manopola compare la scritta V/T	Cane 3: Stimolazione continua (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE vibrazione se sulla manopola compare la scritta V/T	3
5*	Stimolazione continua media (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE segnale acustico sulla manopola	Stimolazione continua bassa (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE segnale acustico se sulla manopola compare la scritta V/T	Stimolazione continua alta (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE segnale acustico se sulla manopola compare la scritta V/T	1
6	Stimolazione continua media (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE vibrazione sulla manopola	Stimolazione continua bassa (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE vibrazione se sulla manopola compare la scritta V/T	Stimolazione continua alta (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE vibrazione se sulla manopola compare la scritta V/T	1

7	Stimolazione continua (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE segnale acustico se sulla manopola compare la scritta V/T	Stimolazione momentanea (livello impostato dalla manopola di regolazione della intensità) OPPURE segnale acustico se sulla manopola compare la scritta V/T	Localizzare il beeper**	1
V/T (CODICE ID)	N/D	N/D	Vedere la FASE 08	N/D

NOTA: Le modalità 1, 2, 3, 4 e 7 erogano 7 livelli di stimolazione che corrispondono all'impostazione della manopola di regolazione della intensità.

Le modalità 5 e 6 erogano più "incrementi" tra cui scegliere, per un totale di 21 livelli di stimolazione statica. Ad esempio, in modalità 5 con la manopola di regolazione dell'intensità impostata su 1, il pulsante inferiore fornisce il livello 1 di 21, il pulsante superiore fornisce il livello 2 di 21 e il pulsante laterale fornisce il livello 3 di 21.

* Modalità predefinita dalla fabbrica.

** Localizzare il beeper: il pulsante laterale disattiva la modalità di esecuzione e localizza il beeper. Per attivare di nuovo la modalità di esecuzione, tenere premuto il pulsante laterale per 3 secondi.

SD-1825X-E

Il trasmettitore dispone di 14 modalità di funzionamento (sette con l'interruttore a bascula sulla posizione **grigio/↑** e sette con l'interruttore a bascula sulla posizione **arancione/↓**) per consentire di selezionare la migliore corrispondenza per il proprio tipo o stile di allenamento. Il trasmettitore è impostato di default sulla modalità **5:↑** Esiste anche una modalità di programmazione (Modalità V/T) che consente di modificare il codice ID del sistema.

CAMBIARE MODALITÀ

1. Facendo riferimento alla "TABELLA MODALITÀ SD-1825X-E" a pagina 69, scegliere il numero della modalità desiderata (**1-7**) e cambiare la posizione (**↑** oppure **↓**). Impostare sia la manopola di regolazione della intensità sia l'interruttore a bascula per selezionare la modalità desiderata.
2. Capovolgere il trasmettitore e rimuovere la clip per cintura (se agganciata).
3. Con una penna o usando il dente della fibbia del collare, premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento. Premendo il selettore della modalità di funzionamento, la spia luminosa del trasmettitore emetterà una luce fissa. Una volta fatto, lampeggerà un numero di volte pari al numero della modalità selezionata.

Ad esempio, se si desidera selezionare la modalità **6:↑** spostare l'interruttore a bascula sulla posizione in colore **grigio/↑** e impostare la manopola di regolazione della intensità sul livello 6. Una volta che il selettore della modalità di funzionamento sia stato premuto, la spia luminosa del trasmettitore emetterà una luce fissa e, non appena il selettore della modalità di funzionamento viene rilasciato, lampeggerà 6 volte. Tuttavia, se si seleziona la modalità V/T (codice ID) nella posizione in colore **grigio/↑** la spia rimarrà di colore fisso una volta rilasciato il selettore della modalità di funzionamento.



INTERRUTTORE A BASCULA IN POSIZIONE **↑**



INTERRUTTORE A BASCULA IN POSIZIONE **↓**



* Modalità predefinita dalla fabbrica.

* Per l'impostazione del funzionamento con due cani, fare riferimento alla FASE 07 alle pagine 70-71.

^ Per l'impostazione del funzionamento con tre e sei cani, fare riferimento alla FASE 07 alle pagine 70-71.

• Localizzare il beeper: il pulsante laterale disattiva la modalità di esecuzione e localizza il beeper. Per attivare di nuovo la modalità di esecuzione, tenere premuto il pulsante laterale per 3 secondi.

TABELLA DELLE MODALITÀ PER IL MODELLO SD-1825X-E

(FARE RIFERIMENTO ALLA PAGINA 68 PER CAMBIARE MODALITÀ)

MODALITÀ: POSIZIONE DELL'INTER- RUTTORE	NUME- RO DI CANI	FUNZIONE dell'inter- ruttore a bascula		FUNZIONE PULSANTE SUPERIORE		FUNZIONE PULSANTE INFERIORE		FUNZIONE PULSANTE LATERALE	
		↑	↓	MANOPOLA 1-7	V/T	MANOPOLA 1-7	V/T	MANOPOLA 1-7	V/T
1:↑	2*	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua alta	Vibra- zione	Stimolazione momentanea alta	Vibra- zione	Segnale acustico	
1:↓	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua alta	Vibra- zione	Stimolazione continua alta	Vibra- zione	Localizzare il beeper*	
2:↑	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua alta	Segnale acustico	Stimolazione momentanea alta	Segnale acustico	Vibrazione	
2:↓	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua alta	Vibra- zione	Stimolazione continua bassa	Vibra- zione	Segnale acustico	
3:↑	6^	Cani 1-3	Cani 4-6	Cane 1 (↑) / Cane 4 (↓)		Cane 2 (↑) / Cane 5 (↓)		Cane 3 (↑) / Cane 6 (↓)	
				Stimolazione continua alta	Segnale acustico	Stimolazione continua alta	Segnale acustico	Stimolazione continua alta	Segnale acustico
3:↓	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua alta	Segnale acustico	Stimolazione continua bassa	Segnale acustico	Vibrazione	
4:↑	6	Cani 1-3	Cani 4-6	Cane 1 (↑) / Cane 4 (↓)		Cane 2 (↑) / Cane 5 (↓)		Cane 3 (↑) / Cane 6 (↓)	
				Stimolazione continua alta	Vibra- zione	Stimolazione continua alta	Vibra- zione	Stimolazione continua alta	Vibra- zione
4:↓	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua alta crescente	Vibra- zione	Stimolazione continua alta	Vibra- zione	Segnale acustico	
5:↑*	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua media	Segnale acustico	Stimolazione continua bassa	Segnale acustico	Stimolazione continua alta	Segnale acustico
5:↓	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua alta crescente	Segnale acustico	Stimolazione continua alta	Segnale acustico	Vibrazione	
6:↑	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua media	Vibra- zione	Stimolazione continua bassa	Vibra- zione	Stimolazione continua alta	Vibra- zione

6:↓	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua alta	Vibrazione	Segnale acustico	Vibrazione	N/D
7:↑	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua alta	Segnale acustico	Stimolazione momentanea alta	Segnale acustico	Localizzare il beeper*
7:↓	2	Cane 1	Cane 2	Stimolazione continua alta	Segnale acustico	Vibrazione	Segnale acustico	N/D
V/T (CODICE ID)	N/D	a		N/D		N/D		Vedere la FASE 08

FASE::6 SINTONIZZAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE E DEL TRASMETTITORE

Per accoppiare il collare ricevitore affinché funzioni con un nuovo trasmettitore o per riprogrammare un nuovo collare ricevitore affinché funzioni con il trasmettitore esistente:

1. Spegnerne il collare ricevitore.
2. Tenere premuto il pulsante On/Off. La spia luminosa del ricevitore si accende, quindi si spegne dopo 4-5 secondi. Se il pulsante On/Off viene rilasciato troppo presto, la spia luminosa del ricevitore inizia a lampeggiare come di consueto. In tal caso, ricominciare dalla fase 1.
3. Quando la spia luminosa del ricevitore si spegne, rilasciare il pulsante On/Off.
4. Tenere premuto il pulsante superiore del trasmettitore finché la spia luminosa del ricevitore non lampeggia 5 volte. Quando la spia luminosa del ricevitore lampeggia 5 volte, il collare ricevitore è stato accoppiato e inizia a lampeggiare come di consueto. Se la spia luminosa del ricevitore non lampeggia 5 volte, ricominciare dalla fase 1.

FASE :: 7 PROGRAMMARE IL SISTEMA PER IL FUNZIONAMENTO CON PIÙ CANI

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

Per addestrare altri due o tre cani, occorre acquistare uno o più collari ricevitori aggiuntivi SportDOG® Add-A-Dog®.

1. Programmare il trasmettitore sulla modalità 3 o 4 (vedere CAMBIARE LA MODALITÀ a pagina 66).
2. Programmare il primo collare ricevitore.
 - A. Spegnerne il collare ricevitore.
 - B. Tenere premuto il pulsante On/Off. La spia luminosa del ricevitore si accenderà, per poi spegnersi dopo 4-5 secondi. Se si rilascia troppo presto il pulsante On/Off, la spia luminosa del ricevitore inizierà a lampeggiare come di consueto. In tal caso, ricominciare e ripetere a partire dal passaggio A.
 - C. Una volta che la spia luminosa del ricevitore sarà spenta, rilasciare il pulsante On/Off.
 - D. Tenere premuto il **pulsante superiore** del trasmettitore finché la spia luminosa del ricevitore non lampeggerà per 5 volte. Se la spia luminosa del ricevitore non dovesse lampeggiare per 5 volte, ricominciare e ripetere dal passaggio A.
3. Programmare il secondo collare ricevitore ripetendo i passaggi dalla A alla D sopra descritti, ma utilizzando il **pulsante inferiore** al posto di quello superiore.
4. Programmare il terzo collare ricevitore ripetendo i passaggi dalla A alla D sopra descritti, ma utilizzando il **pulsante laterale** al posto di quello superiore.

SD-1825X-E

Per addestrare altri cani in modalità due, tre o sei cani, occorre acquistare collari ricevitori aggiuntivi SportDOG® Add-A-Dog®.

FUNZIONAMENTO CON DUE CANI

I collari ricevitori SportDOG® possono essere impostati per rispondere alla posizione **↑** o **↓** del trasmettitore.

1. Programmare il trasmettitore sulla modalità 1, 2, 5, 6 o 7 spostando l'interruttore a bascula sulla posizione di colore **grigio/↑** oppure programmarlo su una qualsiasi modalità tra 1 e 7 spostando l'interruttore sulla posizione color **arancione/↓** (vedere CAMBIARE LA MODALITÀ a pagina 68).
2. Quindi, con l'interruttore a bascula nella posizione color **grigio/↑**, è ora possibile programmare il primo collare ricevitore.
 - A. Spegner il collare ricevitore.
 - B. Tenere premuto il pulsante On/Off sul collare ricevitore. La spia luminosa del ricevitore si accenderà per poi spegnersi dopo 4-5 secondi. Se si rilascia troppo presto il pulsante On/Off, la spia luminosa del ricevitore inizierà a lampeggiare come di consueto. In tal caso, ricominciare e ripetere a partire dal passaggio A.
 - C. Una volta che la spia luminosa del ricevitore sarà spenta, rilasciare il pulsante On/Off.
 - D. Tenere premuto il pulsante superiore del trasmettitore finché la spia luminosa del ricevitore non lampeggerà per 5 volte. Se la spia luminosa del ricevitore non dovesse lampeggiare per 5 volte, ricominciare e ripetere dal passaggio A.
3. Per programmare il secondo collare ricevitore, ripetere i passaggi dalla A alla D, ma con l'interruttore a bascula nella posizione color **arancione/↓**.

FUNZIONAMENTO CON TRE CANI

1. Programmare il trasmettitore sulla modalità 3 o 4 con l'interruttore a bascula nella posizione color **grigio/↑** (vedere CAMBIARE LA MODALITÀ a pagina 68).
2. Quindi, con l'interruttore a bascula nella posizione color **grigio/↑**, è ora possibile programmare il primo collare ricevitore.
 - A. Spegner il collare ricevitore.
 - B. Tenere premuto il pulsante On/Off sul collare ricevitore. La spia luminosa del ricevitore si accenderà per poi spegnersi dopo 4-5 secondi. Se si rilascia troppo presto il pulsante On/Off, la spia luminosa del ricevitore inizierà a lampeggiare come di consueto. In tal caso, ricominciare e ripetere a partire dal passaggio A.
 - C. Una volta che la spia luminosa del ricevitore sarà spenta, rilasciare il pulsante On/Off.
 - D. Tenere premuto il **pulsante superiore** del trasmettitore finché la spia luminosa del ricevitore non lampeggerà per 5 volte. Se la spia luminosa del ricevitore non dovesse lampeggiare per 5 volte, ricominciare e ripetere dal passaggio A.
3. Per programmare il secondo collare ricevitore, ripetere i passaggi dalla A alla D, ma utilizzando il **pulsante inferiore** al posto di quello superiore.
4. Per programmare il terzo collare ricevitore, ripetere i passaggi dalla A alla D, ma utilizzando il **pulsante laterale** al posto di quello superiore.

FUNZIONAMENTO CON SEI CANI

Ripetere i passaggi dall'1 al 4 della sezione "Funzionamento con TRE CANI" sopra riportata per le modalità da 1 a 3 cani. Quindi, spostare l'interruttore a bascula sulla posizione color **arancione/↓** e ripetere i passaggi dal 2 al 4 per le modalità da 4 a 6 cani.

MODELLO DI ADD-A-DOG®	
SDR-AXF-E	Collare ricevitore originale per: SD-425X-E e SD-825X-E (fino a 3 cani)
SDR-AX-E	Collare ricevitore originale per: SD-1225X-E (fino a 3 cani) e SD-1825X-E (fino a 6 cani)

FASE::8 MODIFICA DEI CODICI ID

Il codice ID segnala l'avvenuto riconoscimento tra il trasmettitore e il collare ricevitore. Ciascuno dei due componenti del sistema è programmato in fabbrica con un codice ID che va da 1 a 2000. Il trasmettitore consente di programmare due o più trasmettitori con lo stesso codice ID, affinché entrambi controllino lo stesso collare ricevitore. I codici ID disponibili programmabili sono 64.

PROGRAMMAZIONE MANUALE DEL CODICE ID DI UN TRASMETTITORE

1. Ruotare la manopola di regolazione della intensità su V/T, quindi premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento sul retro del trasmettitore. In questo modo non si modifica la modalità, che resterà attiva dopo il completamento della modifica del codice ID.
2. Quando si rilascia il selettore della modalità di funzionamento, la spia luminosa del trasmettitore di colore verde si accende in modalità fissa e rimane accesa per 15 secondi.
3. Con la spia luminosa verde accesa, ruotare la manopola di regolazione della intensità per selezionare la prima cifra dell'ID, quindi premere e rilasciare il pulsante laterale. La spia luminosa verde lampeggia rapidamente, confermando la selezione.
4. Con la spia luminosa verde accesa, ruotare nuovamente la manopola di regolazione della intensità per selezionare la seconda cifra dell'ID, quindi premere e rilasciare il pulsante laterale. La spia luminosa verde lampeggia rapidamente, confermando la selezione. La seconda cifra è facoltativa e, se si desidera, è possibile attendere che la spia luminosa si spenga evitando di dover premere il pulsante laterale.
5. Al termine dei 15 secondi, o dopo aver premuto per la seconda volta il pulsante laterale, la spia luminosa verde si spegne e l'ID del trasmettitore viene aggiornato. A questo punto, il trasmettitore si trova nella stessa modalità in cui era prima di impostare l'ID.
6. Dopo aver modificato il codice ID, occorre accoppiare il collare ricevitore al trasmettitore (vedere FASE 06).

NOTA: se si preme il pulsante laterale solo una volta (saltando la fase 4) l'ID è ancora un ID a due cifre. La cifra a sinistra viene configurata per impostazione predefinita su 1. Ad esempio, se si è selezionato 6 nella fase 3 e si è premuto il pulsante laterale soltanto una volta, l'ID programmato sarà 16.

RIPORTARE IL TRASMETTITORE ALL'ID IMPOSTATO IN FABBRICA

1. Ruotare la manopola di regolazione della intensità su V/T, quindi premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento sul retro del trasmettitore. In questo modo non si modifica la modalità, che resterà attiva dopo il completamento della modifica del codice ID.
2. Non premere alcun pulsante e attendere che la spia luminosa verde del trasmettitore si spenga.
3. Adesso occorre accoppiare il collare ricevitore al trasmettitore (vedere FASE 06).

ACCESSORI

Per acquistare altri accessori per il sistema di addestramento a distanza SportDOG® contattare il Centro assistenza clienti o visitare la sezione Negozio sul sito sportdog.com, effettuando una ricerca nella sezione Ricambi e accessori.

DOMANDE FREQUENTI

La stimolazione statica è sicura per il cane?	Sebbene possa risultare sgradevole per il cane, la stimolazione statica continua e/o momentanea è innocua. Per ottenere i risultati desiderati, i dispositivi elettronici di addestramento richiedono interazione e addestramento da parte del proprietario.
Che età deve avere il cane prima di poter utilizzare il sistema di addestramento a distanza?	Non è tanto l'età a essere importante, quanto la capacità di apprendimento del cane. Il cane dovrebbe essere in grado di imparare gli ordini di base come "seduto" o "resta". Il collare ricevitore potrebbe essere troppo grande per cani di peso inferiore a 3,6 kg.
Una volta addestrato il cane a obbedire ai miei comandi, dovrà continuare a indossare il collare ricevitore?	Basterà che il cane indossi il collare ricevitore di tanto in tanto per confermare quanto appreso. Inoltre, molti cacciatori tengono il collare ricevitore sui loro cani durante la caccia per assicurarsi di averne il massimo controllo, poiché essi possiedono una forza notevole e subiscono molte distrazioni mentre sono all'aperto.
Il collare ricevitore è impermeabile?	Sì. Qualora dovesse essere necessario sostituire le batterie ricaricabili, assicurarsi che l'O-ring e la scanalatura dell'O-ring siano privi di sporcizia e detriti.
È possibile utilizzare il collare ricevitore nei pressi di acqua salata?	Se viene utilizzato in acqua salata o nelle sue vicinanze, il collare ricevitore deve essere sciacquato con acqua dolce dopo ogni uso.
Posso usare il sistema di addestramento a distanza su più cani?	Sì, il sistema di addestramento a distanza è espandibile fino a un massimo di 3 cani (o fino a 6 cani per SD-1825X-E). Occorre tuttavia acquistare i collari ricevitori SportDOG® Add-A-Dog®. Per un elenco dei collari ricevitori compatibili, fare riferimento alla pagina 71.
Posso usare il sistema di addestramento a distanza su cani aggressivi?	L'uso dei nostri prodotti su cani aggressivi è sconsigliato. Si raccomanda di rivolgersi al veterinario locale o a un addestratore professionale se il cane si dimostra aggressivo.
Riceverò il raggio esatto pubblicizzato con questo sistema di addestramento a distanza?	Il raggio del sistema di addestramento a distanza varia a seconda dell'olografia dell'area, delle condizioni climatiche, della vegetazione e delle interferenze prodotte da altri dispositivi a radiofrequenza. Per usufruire del raggio massimo disponibile, fare riferimento alla sezione "Come funziona il sistema" di questa guida.
Per quanto tempo posso erogare una stimolazione statica continua al mio cane?	È possibile premere il pulsante della stimolazione statica continua ed erogare una stimolazione statica continua al cane fino a un massimo di 10 secondi. Trascorsi i 10 secondi, il trasmettitore segnalerà che il tempo è scaduto e sarà necessario rilasciare la pressione sul pulsante di stimolazione statica continua, quindi ripremere.
Che cosa faccio se il collo del cane si arrossa e si irrita?	Questa condizione si verifica perché i punti di contatto irritano la pelle. Sospendere l'uso del collare ricevitore per qualche giorno. Se la condizione persiste oltre le 48 ore, consultare il veterinario di fiducia. Quando la pelle ritorna normale, riprendere l'uso e controllare attentamente la condizione della pelle. Evitare di far indossare il collare al cane per più di 12 ore al giorno.
La rotazione della manopola di regolazione della intensità risulta difficoltosa. È normale?	Sì. In questo modo si evitano variazioni accidentali dell'intensità e si rafforza la protezione impermeabile. La rotazione della manopola risulterà più agevole via via che si usa.

Posso collegare un collare/guinaglio a questo sistema di addestramento a distanza?

NON collegare un collare/guinaglio al sistema di addestramento a distanza. Applicare piuttosto al collo del cane un altro collare non metallico a cui fissare un collare/guinaglio. Verificare che il collare aggiuntivo non interferisca con i punti di contatto.

Il trasmettitore invia accidentalmente un segnale a più di un collare ricevitore: come devo comportarmi?

Nei rari casi in cui ciò si verifica è possibile modificare il codice ID del trasmettitore (vedere FASE 08).

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Le risposte a queste domande dovrebbero contribuire a risolvere eventuali problemi con il sistema. In caso contrario, si prega di contattare il Centro assistenza clienti o di visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.sportdog.com.

Il mio cane non risponde quando premo un pulsante.

- Verificare che il collare ricevitore sia stato acceso e che la spia luminosa lampeggi.
- Se il raggio si è ridotto rispetto alla prima volta in cui il sistema è stato utilizzato, verificare lo stato della batteria nel trasmettitore o nel collare ricevitore.
- Molti fattori possono influenzare il raggio del sistema. È possibile trovarne un elenco facendo riferimento alla sezione "Come funziona il sistema".
- È possibile verificare che il collare ricevitore stia erogando stimolazione statica al cane applicando al collare ricevitore la chiave multiusi, contenuta nel kit. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione "Istruzioni relative alla chiave multiusi".
- Aumentare la manopola di regolazione della intensità. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Identificazione del livello di intensità ottimale" per il cane.
- Aumentare l'intervallo di stimolazione statica. Per ulteriori informazioni, consultare "Modifica degli intervalli di stimolazione statica".
- Assicurarsi che i punti di contatto del collare ricevitore siano posizionati a stretto contatto con la pelle del cane. Per ulteriori informazioni, consultare "Collocazione del collare ricevitore".
- Può essere necessario passare ai punti di contatto più lunghi, inclusi nel sistema, o spuntare il pelo intorno ai punti di contatto. Non rasare mai il collo del cane.
- Se si nota che la durata di funzionamento si è ridotta all'incirca della metà rispetto a quella originale, è necessario sostituire la batteria del collare ricevitore. Per acquistarne una nuova, rivolgersi al Centro assistenza clienti.

Il collare ricevitore non si accende.

- Verificare che il collare ricevitore sia stato caricato. Il collare ricevitore si ricarica nel giro di due ore.

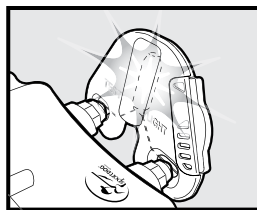
Il collare ricevitore non risponde al trasmettitore.

- Verificare che il trasmettitore sia stato caricato. Il trasmettitore si ricarica in 2 ore.
- Verificare che il collare ricevitore sia stato acceso e che la spia luminosa lampeggi. Fare riferimento ad "Accensione e spegnimento del collare ricevitore".
- Consultare "Sintonizzazione del collare ricevitore e del trasmettitore".

ISTRUZIONI RELATIVE ALLA CHIAVE MULTIUSI

Per testare il sistema, segui queste istruzioni:

1. Accendi il collare ricevitore.
2. Appoggia i contatti della chiave multiusi sui punti di contatto.
3. Premi un pulsante di stimolazione statica sul trasmettitore.
4. La chiave multiusi lampeggerà.



NOTA: a livelli di stimolazione statica più elevati, la chiave multiusi lampeggia in maniera più luminosa.

5. Spegni il collare ricevitore.

Conserva la chiave multiusi per test successivi.

NOTA: se la chiave multiusi non lampeggia, ricarica la batteria e riprova. Se la chiave multiusi continua a non lampeggiare, contatta il Centro assistenza clienti.

BATTERIA

Il presente sistema funziona con due pacchi batteria agli ioni di litio. Sostituisci solo con la batteria ricevuta a seguito della chiamata al Centro assistenza clienti.

- Le batterie non devono mai essere rimosse dal rispettivo vano per il caricamento.
- Le batterie ricaricabili agli ioni di litio (Li-Ion) non subiscono l'effetto memoria, non devono scaricarsi completamente prima di essere ricaricate e non possono essere caricate più del necessario.
- Le batterie vengono fornite parzialmente cariche dalla fabbrica. In ogni caso, prima di usarle per la prima volta, sarà necessario caricarle completamente.
- **Quando l'unità rimane inutilizzata per lunghi periodi, è bene ricordarsi di ricaricare completamente le batterie con regolarità. Questa operazione deve essere effettuata ogni 3-4 mesi.**
- Le batterie sono progettate per centinaia di cicli di ricarica. Tuttavia, tutte le batterie ricaricabili perdono capacità nel tempo, secondo il numero di cicli di ricarica a cui vengono sottoposte. È normale che ciò si verifichi. Se il tempo di funzionamento scende a metà della durata originaria, contattare il Centro assistenza clienti per acquistare una nuova batteria.
- Le batterie dovrebbero durare per un periodo di 3-5 anni. Quando una batteria deve essere sostituita, è possibile ordinarla telefonicamente una confezione tramite il Centro assistenza clienti. Non aprire il collare ricevitore né il trasmettitore prima di aver ricevuto le batterie sostitutive.

In molti Paesi è obbligatorio raccogliere separatamente le batterie esauste; controlla le norme in vigore nella tua zona prima di gettare le batterie esauste. Osserva le istruzioni seguenti per la rimozione della batteria dal prodotto per smaltirla separatamente.

UNA VOLTA ESAUSTE, PER RIMUOVERE LE BATTERIE DA DESTINARE ALL'ELIMINAZIONE FINALE, FAI RIFERIMENTO ALLE PRESENTI ISTRUZIONI (NON APRIRE IL COLLARE RICEVITORE NÉ IL TRASMETTITORE PRIMA DI AVER RICEVUTO LE BATTERIE SOSTITUTIVE).

1. Rimuovi le viti dell'involucro utilizzando un cacciavite Phillips n. 1 per il trasmettitore e/o una chiave esagonale da 3/32 per il collare ricevitore.
2. Rimuovi il coperchio o il retro dell'involucro.
3. Rimuovi il pacco di batterie esauste.

Queste istruzioni non sono valide per riparazioni o sostituzioni di batterie. Per evitare di invalidare la garanzia, chiama il Centro assistenza clienti per assistenza nella sostituzione della batteria con una specificatamente approvata da Radio Systems Corporation.

Per un elenco dei brevetti che proteggono il prodotto, visita: www.radiosystemscorporation.com/patents

De ahora en adelante se hará referencia a Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. y a cualquier otra filial o marca de Radio Systems Corporation colectivamente como "Nosotros".

Gracias por elegir los productos de adiestramiento de la marca SportDOG®. Si se usa correctamente, este producto le ayudará a adiestrar a su perro de manera eficiente y segura. Para garantizar su satisfacción, lea detenidamente este manual de funcionamiento. Para recibir asistencia adicional, contacte con nuestro Centro de Atención al Cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de su zona, visite nuestro sitio web, www.sportdog.com.

Para obtener la mayor protección de su garantía, registre su producto en los 30 días posteriores a su adquisición en www.sportdog.com. Al registrar y guardar su factura, disfrutará de la garantía total del producto y, si alguna vez necesita llamar al Centro de atención al cliente, podremos ayudarlo más rápido. Tenga la seguridad de que su valiosa información nunca se cederá ni venderá a terceros. Toda la información sobre la garantía está disponible en línea en www.sportdog.com.

OTRA INFORMACIÓN IMPORTANTE

El uso de este producto implica la aceptación de todos los términos, condiciones y avisos relativos a este producto, como los que se encuentran en este Manual de funcionamiento y en el folleto con información importante sobre seguridad y cumplimiento normativo que se incluye con la unidad.

ÍNDICE

COMPONENTES	78
CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA	78
DEFINICIONES PRINCIPALES	79
CARGAR EL TRANSMISOR.....	80
CARGAR EL COLLAR RECEPTOR.....	81
AJUSTAR EL COLLAR RECEPTOR.....	83
ENCUENTRE EL NIVEL DE INTENSIDAD MÁS ADECUADO	83
CAMBIAR LOS INTERVALOS DE ESTIMULACIÓN ESTÁTICA	84
CONSEJOS GENERALES DE ADIESTRAMIENTO	84
PROGRAMAR EL TRANSMISOR.....	85
VINCULAR EL TRANSMISOR CON EL COLLAR RECEPTOR	89
PROGRAMAR EL SISTEMA PARA ADIESTRAR A MÁS DE UN PERRO	89
CAMBIAR LOS CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN	91
ACCESORIOS.....	91
PREGUNTAS FRECUENTES.....	92
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	93
INSTRUCCIONES DE LA LLAVE MULTIUSOS	94
BATERÍA.....	94

You Tube videos disponibles en www.youtube.com/sportdogintl y en la pestaña VÍDEOS de cada producto en sportdog.com.

COMPONENTES

SU SISTEMA SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E O SD-1825X-E INCLUYE LO SIGUIENTE:

- Transmisor
- Collar receptor
- Adaptador de carga
- Base de carga (SD-1225X-E y SD-1825X-E)
- Puntos de contacto cortos/largos
- Cordón
- Clip de cinturón (SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E)
- Llave multiusos

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA

Su sistema de la marca SportDOG® ha demostrado ser seguro, cómodo y efectivo para todos los perros que superan los 3,6 kg. El uso correcto y constante de este producto le permite reforzar las órdenes y corregir la mala conducta a una distancia de 450 a 1.600 metros, dependiendo del sistema (ver más abajo). El transmisor envía una señal que activa el collar receptor y administra una estimulación inofensiva. Con el adiestramiento adecuado, un perro aprenderá a asociar esta señal con una orden. Como todos los productos de SportDOG®, este modelo tiene niveles de estimulación estática ajustables, para que pueda personalizar el nivel de estimulación adecuado para el temperamento de su perro, eliminando así el riesgo de una estimulación excesiva.

SD-425X-E: 450 METROS

SD-825X-E: 800 METROS

SD-1225X-E: 1.200 METROS

SD-1825X-E: 1.600 METROS

IMPORTANTE: EL ALCANCE MÁXIMO PUEDE VARIAR EN FUNCIÓN DE LA MANERA EN QUE SOSTENGA EL TRANSMISOR. PARA QUE FUNCIONE CORRECTAMENTE CON UN MAYOR ALCANCE, MANTÉNGALO ALEJADO DE SU CUERPO POR ENCIMA DE LA CABEZA Y EN POSICIÓN VERTICAL. EL TERRENO, LA VEGETACIÓN Y LA TRANSMISIÓN DE OTROS DISPOSITIVOS DE RADIO, ASÍ COMO OTROS FACTORES, PUEDEN AFECTAR AL ALCANCE MÁXIMO.





DEFINICIONES PRINCIPALES

COLLAR TRANSMISOR: transmite la señal de radio al collar receptor. Es estanco y puede sumergirse en agua hasta una profundidad de 7,5 metros.

SELECTOR DE INTENSIDAD: ofrece varios niveles de estimulación estática para que pueda ajustar la corrección según el temperamento de su perro.

LUZ INDICADORA DEL TRANSMISOR: indica que se ha pulsado una tecla y también sirve como indicador de batería con poca carga.

INTERRUPTOR DE PALANCA: este interruptor viene ajustado de fábrica para que el transmisor pueda controlar dos collares receptores.

BOTÓN SUPERIOR: este botón viene ajustado de fábrica para suministrar una estimulación estática media continua.

BOTÓN INFERIOR: este botón viene ajustado de fábrica para suministrar una estimulación estática baja continua.

BOTÓN LATERAL: este botón viene ajustado de fábrica para suministrar una estimulación estática alta continua.

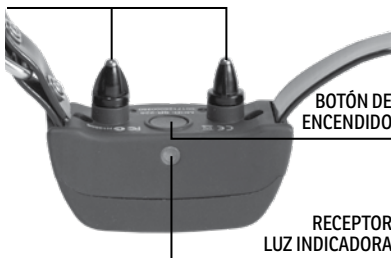
CONECTOR DE CARGA: para conectar el cargador. Aunque el transmisor es sumergible sin él, mantenga el protector de goma en su sitio cuando no esté cargando para proteger la apertura de la suciedad.

BOTÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO: este botón le permite cambiar el modo de funcionamiento de su transmisor (consulte la página 85).

COLLAR RECEPTOR: recibe la señal de radio desde el transmisor y suministra la estimulación estática, vibración o una señal acústica para corregir o indicar algo al perro. Es estanco y puede sumergirse en agua hasta una profundidad de 7,5 metros.

LUZ INDICADORA DEL RECEPTOR: indica cuándo se ha encendido o apagado el collar receptor, sirve como indicador de batería con poca carga, y también indica cuándo se pulsa el botón de estimulación estática (descarga) momentánea o continua.

PUNTOS DE CONTACTO



PUNTOS DE CONTACTO: los contactos a través de los cuales el collar receptor suministra la estimulación estática.

BOTÓN ON/OFF: si pulsa momentáneamente y suelta este interruptor se encenderá y apagará el collar receptor.

EL COLLAR RECEPTOR OFRECE CUATRO TIPOS DE ESTIMULACIÓN:

CONTINUA: usted controla cuándo y cuánta estimulación estática se suministra, hasta un máximo de 10 segundos. Después de 10 segundos, la estimulación "vencerá" y tendrá que soltar el botón del transmisor y pulsarlo de nuevo antes de que se pueda suministrar estimulación estática adicional.

MOMENTÁNEA: la estimulación estática se suministra durante 1/10 de un segundo independientemente de durante cuánto tiempo se pulse el botón.

SEÑAL ACÚSTICA: el collar receptor emitirá un sonido de pitido rápido cuando se presione el botón de señal acústica*.

VIBRACIÓN: el collar receptor vibrará cuando se pulse el botón de vibración, hasta un máximo de 10 segundos.*

* La señal acústica y la vibración vienen preestablecidas y no son ajustables

PASO::1 CARGUE EL TRANSMISOR

1. Suba la tapa de goma que protege el conector de carga y conecte el cargador correspondiente.
2. Conecte el cargador a una toma corriente de pared estándar durante 2 horas cada vez que lo cargue.
3. Cuando se encienda la luz verde intermitente, lo que indica que se ha completado la carga, vuelva a colocar la cubierta de goma.

Gracias a la tecnología de iones de litio, el transmisor solo requiere una carga de 2 horas. No resulta perjudicial dejar que la unidad se cargue durante más de 2 horas.

NOTA: La duración aproximada de la batería entre cargas es de 50 a 70 horas para SD-425X-E / SD-825X-E y de 40 a 60 horas para SD-1225X-E / SD-1825X-E, según la frecuencia de uso.



CONECTOR DE CARGA COLOCADO EN EL CONECTOR DE CARGA DEL TRANSMISOR

LUZ INDICADORA DEL TRANSMISOR

MODO DE FUNCIONAMIENTO	COLOR DE LA LUZ	ESTADO DE BATERÍA	FUNCIÓN DE LUZ
Botón de estimulación mediante vibración, señal acústica o estática continua pulsado	Verde	Bueno	Mientras que el botón esté presionado la luz tendrá un color fijo
Botón de estimulación mediante vibración, señal acústica o estática continua pulsado	Rojo	Bajo	Mientras que el botón esté presionado la luz tendrá un color fijo
Botón de estimulación estática momentánea pulsado	Verde	Bueno	La luz destella una vez y después se apaga
Botón de estimulación estática momentánea pulsado	Rojo	Bajo	La luz destella una vez y después se apaga
La unidad se está cargando	Verde	Bajo	La luz tiene un color sólido mientras que está en el cargador
La unidad está totalmente cargada (cargador todavía conectado)	Verde	Bueno	La luz destella una vez por segundo después de que la batería está completamente cargada

PASO::2 CARGUE EL COLLAR RECEPTOR

425X-E o 825X-E	1225X-E o 1825X-E
1. Suba la tapa de goma que protege el conector de carga del collar antiladridos y conecte el cargador. 	Alinee los puntos de contacto con la base de carga, asegurándose de que el orificio de la base se alinee con la luz indicadora del receptor y empuje la base hacia arriba y hacia atrás hasta que encaje en su sitio. Conecte el cargador a la base de carga. 
2. Conecte el cargador a una toma corriente de pared estándar durante 2 horas cada vez que lo cargue. La luz indicadora del receptor parpadeará en verde una vez por segundo cuando la batería esté completamente cargada.	
3. Retire el cargador y asegure la cubierta de goma completamente para evitar que entren residuos en el conector de carga.	Retire el conector de carga y la base de carga del collar receptor. La base de carga no está diseñada para colocarse cuando el collar receptor está en uso.

Gracias a la tecnología de iones de litio, el collar receptor solo requiere una carga de 2 horas. No resulta perjudicial dejar que la unidad se cargue durante más de 2 horas.

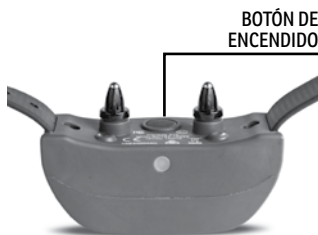
PARA ENCENDER EL COLLAR RECEPTOR

Pulse y suelte el botón de encendido/apagado. La luz indicadora del collar receptor se encenderá y el collar receptor emitirá de 1 a 2 pitidos para el SD-425X-E / SD-825X-E y de 1 a 3 pitidos para el SD-1225X-E / SD-1825X-E, dependiendo del intervalo de estimulación que haya elegido. El predeterminado es 2 (medio).

PARA APAGAR EL COLLAR RECEPTOR

Pulse y suelte el botón de encendido/apagado. La luz indicadora del receptor se encenderá fija en rojo y el collar receptor pitará de forma continua durante 2 segundos. Para prolongar la duración de la batería entre los ciclos de carga, apague el collar receptor cuando no lo esté utilizando.

NOTA: La duración aproximada de la batería entre cargas es de 50 a 70 horas para SD-425X-E / SD-825X-E y de 140 a 160 horas para SD-1225X-E / SD-1825X-E, según la frecuencia de uso.



LUZ INDICADORA DEL RECEPTOR

MODO DE FUNCIONAMIENTO	COLOR DE LA LUZ	ESTADO DE LA BATERÍA	FUNCIÓN DE LUZ	FUNCIÓN DE ALTAVOZ	VIBRACIÓN
La unidad se encenderá utilizando el Interruptor de encendido	Verde	Bueno	La luz se queda fija durante la secuencia de señales acústicas	Suena de 1 a 2 veces (de 1 a 3 para SD-1225X-E y SD-1825X-E) dependiendo del ajuste del rango de estimulación (2 es el ajuste predeterminado). Consulte la página 84.	N/A
La unidad se encenderá utilizando el Interruptor de encendido	Rojo	Bajo	La luz se queda fija durante la secuencia de señales acústicas		
La unidad se apagará utilizando el Interruptor de encendido	Rojo	N/A	La luz se queda fija durante la secuencia de señales acústicas	Emite señales acústicas continuamente durante 2 segundos	N/A
La unidad esta encendida	Verde	Bueno	La luz destella cada 2 segundos	N/A	N/A
La unidad esta encendida	Rojo	Bajo	La luz destella cada 2 segundos	N/A	N/A
La unidad administra estimulación estática continua	Rojo	N/A	La luz tiene un color fijo mientras se pulse el botón (hasta 10 segundos)	N/A	N/A
La unidad está suministrando estimulación estática momentánea	Rojo	N/A	La luz destellará rápidamente una vez independientemente del tiempo que el botón esté presionado	N/A	N/A
La unidad suministra estimulación mediante una señal acústica	Off (Apagado)	N/A	N/A	La unidad emitirá señales acústicas mientras que el botón esté pulsado	N/A
La unidad está suministrando estimulación de vibración	Off (Apagado)	N/A	N/A	N/A	La unidad vibrará mientras el botón esté presionado (hasta 10 segundos)

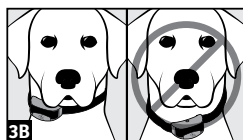
La unidad se está cargando	Verde	Bajo	La luz tiene un color sólido mientras que está en el cargador	N/A	N/A
La unidad está totalmente cargada (cargador todavía conectado)	Verde	Bueno	La luz destella una vez por segundo después de que la batería está completamente cargada	N/A	N/A

PASO::3 AJUSTE EL COLLAR RECEPTOR

IMPORTANTE: EL AJUSTE Y LA COLOCACIÓN ADECUADOS DEL COLLAR RECEPTOR SON IMPORTANTES PARA UN ADIESTRAMIENTO EFICAZ. LOS PUNTOS DE CONTACTO DEBEN HACER CONTACTO DIRECTAMENTE CON LA PIEL DEL PERRO.

Para garantizar un ajuste adecuado, siga estos pasos:

1. Con el perro de pie (3A), coloque el collar receptor lo más alto posible en el cuello de su perro, ajustándolo a cada lado de modo que los puntos de contacto toquen la piel (3B). Si su perro tiene el pelo largo o grueso, tiene dos opciones para asegurarse de que se produce un contacto constante: recorte el pelo alrededor de los puntos de contacto o cambie a los puntos de contacto más largos incluidos en el sistema.
2. El collar receptor debe quedar ceñido pero lo suficientemente suelto como para permitir que un dedo pase entre la tira y el cuello del perro (3C).
3. Deje que su perro lleve el collar durante varios minutos y después vuelva a comprobar el ajuste. Vuelva a comprobar el ajuste a medida que el perro se encuentre más cómodo llevando el collar receptor.



PASO::4 ENCUENTRE EL NIVEL DE INTENSIDAD MÁS ADECUADO

Su sistema de la marca SportDOG® tiene varios niveles de intensidad. Esto permite elegir el nivel de estimulación estática que sea mejor para su perro. Es importante encontrar el nivel de intensidad correcto para su perro para que el adiestramiento sea eficiente. Esto se conoce como el nivel de respuesta, en el que su perro mira alrededor con curiosidad o sacude las orejas.

NOTA: Empiece siempre en el nivel inferior y vaya subiendo de nivel.

ENCONTRAR EL NIVEL DE RESPUESTA DE SU PERRO

NOTA: cada perro es diferente y no se puede predecir dónde estará el nivel de respuesta de su perro. Vigile atentamente para ver si aparece algún cambio ligero en la conducta que le muestre que su perro está sintiendo la estimulación estática.

1. Con el collar receptor encendido y correctamente ajustado a su perro, establezca el selector de intensidad del transmisor en el nivel 1 y presione el botón de estimulación estática continua durante 1 o 2 segundos.
2. Si su perro no muestra ninguna reacción al nivel 1, vaya al nivel 2 y repita el proceso hasta que encuentre el nivel de respuesta de su perro. Ese es el nivel que deberá utilizar cuando comience un ejercicio de adiestramiento.
3. SU PERRO NO DEBE LADRAR MUCHO O ASUSTARSE CUANDO RECIBA LA ESTIMULACIÓN ESTÁTICA. SI ESTO OCURRE, EL NIVEL DE ESTIMULACIÓN ESTÁTICA ES DEMASIADO ALTO Y ES NECESARIO QUE VUELVA AL NIVEL ANTERIOR Y REPITA EL PROCESO.

- Si llega hasta el mayor nivel de estimulación estática buscando el nivel de respuesta de su perro y este continúa sin mostrar ninguna respuesta, compruebe si el collar receptor está bien ajustado al cuello del perro. Después vuelva al nivel de intensidad 1 y repita el proceso. Si su perro sigue sin indicar que está sintiendo la estimulación estática, tiene dos opciones: es posible que tenga que recortar el pelo de debajo de los puntos de contacto o cambiar a los puntos de contacto más largos incluidos en su sistema.

Si después de completar todos estos pasos, su perro sigue sin mostrar que está sintiendo la estimulación estática o la estimulación estática parece demasiado alta, puede intentar cambiar el intervalo de estimulación del collar receptor siguiendo las siguientes instrucciones. Póngase en contacto con Centro de atención al cliente si no puede encontrar el nivel de respuesta de su perro.

CAMBIAR LOS INTERVALOS DE ESTIMULACIÓN ESTÁTICA

Su collar receptor de la marca SportDOG® viene con 2 o 3 intervalos de estimulación estática, según el modelo. En el modo predeterminado del transmisor hay 21 niveles de estimulación estática dentro de cada intervalo, siendo 1 el más bajo y 21 el más alto. El ajuste predeterminado del intervalo es 2 o medio.

Para cambiar el intervalo de estimulación estática, siga estos pasos:

- Asegúrese de que el collar receptor esté apagado.
- Después encienda la unidad presionando y soltando el botón de encendido/apagado.
- Después de que se apague la luz indicadora, y en un intervalo de 5 segundos, presione y mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
- El collar receptor emitirá un pitido y la luz indicadora parpadeará en naranja como se indica en la tabla siguiente. Continúe presionando el botón hasta que el número de pitidos/destellos naranja sea igual al intervalo de estimulación deseado que se muestra.
- Suelte el botón una vez que se haya seleccionado el intervalo deseado y el collar receptor se apagará.
- Encienda la unidad de nuevo. Pitará conforme al intervalo de estimulación estática seleccionado en el paso 4.

PITIDOS	INTERVALO DE ESTIMULACIÓN ESTÁTICA	TEMPERAMENTO DEL PERRO	MODELO
1 pitido	Bajo	Dócil	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
2 pitidos	Mediano	Moderado	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
3 pitidos	Alta	Difícil	SD-1225X-E, SD-1825X-E

CONSEJOS GENERALES DE ADIESTRAMIENTO ANTES DE ADIESTRAR A SU PERRO CON ESTE PRODUCTO

Tendrá mayor éxito usando este sistema de adiestramiento si recuerda siempre enseñar una orden antes de intentar reforzar la orden con un sistema de adiestramiento. El adiestramiento será más fácil y tendrá resultados más rápidos si sigue las pautas de esta Guía de inicio rápido. Además, mantenga siempre los siguientes consejos de adiestramiento en mente:

- Elimine una única mala conducta o enseñe una única orden cada vez. Si se mueve demasiado rápido con el adiestramiento, el perro podría quedar confundido.
- Las sesiones de adiestramiento deben ser cortas y frecuentes, y debe mantener una actitud positiva. Si usted o su perro se sienten frustrados o confundidos, lo mejor es tomarse un descanso.
- Sea constante. Dé a su perro una señal acústica, vibración o estimulación estática con cada mala conducta.
- No corrija excesivamente a su perro. Use la menor cantidad posible de estimulaciones para adiestrar a su perro.
- Evite que su perro se encuentre en situaciones en las que haya mostrado portarse mal a menos que pueda supervisarle y usar el sistema de adiestramiento para aplicar estimulación estática, una señal acústica o una vibración.
- Si se da cuenta de una situación en la que su perro se comporta mal de forma repetida, utilice esta situación como sesión de adiestramiento. Esto aumentará drásticamente sus oportunidades de éxito.

- Si su perro muestra una reacción tímida a la estimulación estática, la señal acústica o la vibración (especialmente las primeras veces) no se preocupe. Vuelva a dirigir su atención a una conducta sencilla y apropiada (p. ej. una orden conocida, como "Siéntate").
- No use nunca el sistema de adiestramiento para corregir o eliminar cualquier forma de comportamiento agresivo. Si su perro se comporta así, contacte con un adiestrador profesional. Los perros pueden mostrar agresividad por varios factores; puede ser un comportamiento aprendido, o bien adquirido a causa del miedo. Otro factor que contribuye a la agresividad de los perros es la dominancia social. Cada perro es diferente.

En este momento, su collar de adiestramiento está listo para ser usado. El transmisor viene configurado de fábrica en el nivel 5 (modo 5 con el interruptor en la posición superior para SD-1825X-E), aunque puede cambiar el modo para adaptarse a su situación. Consulte el PASO 5 para ver una explicación de las opciones de modos.

PASO :: 5 PROGRAMAR EL TRANSMISOR

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

El transmisor tiene siete modos de funcionamiento para que pueda seleccionar el que mejor se adapte a su tipo o estilo de adiestramiento. También hay un modo de programación (Modo V/T) que le permite cambiar el código de identificación del sistema. El transmisor está configurado de fábrica en el modo 5.

CAMBIAR EL MODO

1. Use como referencia la tabla siguiente para ajustar el selector de intensidad al modo deseado.
2. Dé la vuelta al transmisor y quite el clip de cinturón si está fijado (solo SD-825X-E y SD-1225X-E).
3. Pulse y suelte el botón del modo de funcionamiento usando un bolígrafo o la púa de la hebilla de la correa del collar. Cuando el botón del modo de funcionamiento esté pulsado, la luz indicadora del transmisor tendrá un color fijo. Cuando se suelte emitirá destellos con el modo seleccionado.

Por ejemplo, si desea el modo 6, ajuste el selector de intensidad al nivel 6. Una vez que pulse el botón del modo de funcionamiento, la luz indicadora del transmisor permanecerá estable y, una vez que suelte el botón del modo de funcionamiento, la luz indicadora del transmisor parpadeará 6 veces.



TABLA DE MODOS DE SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

(CONSULTE LA PÁGINA 85 PARA CAMBIAR DE MODO)

MODO	FUNCIÓN DEL BOTÓN SUPERIOR	FUNCIÓN DEL BOTÓN INFERIOR	FUNCIÓN DEL BOTÓN LATERAL	NÚMERO DE PERROS
1	Estimulación continua (nivel establecido por el selector de intensidad) O Vibración si está seleccionado el modo V/T	Estimulación momentánea (nivel establecido por el selector de intensidad) O Vibración si está seleccionado el modo V/T	Solo señal acústica	1
2	Estimulación continua (nivel establecido por el selector de intensidad) O Señal acústica si está seleccionado el modo V/T	Estimulación momentánea (nivel establecido por el selector de intensidad) O Señal acústica si está seleccionado el modo V/T	Señal acústica sola	1
3	Perro 1: Estimulación continua (nivel establecido por el selector de intensidad) O Señal acústica si está seleccionado el modo V/T	Perro 2: Estimulación continua (nivel establecido por el selector de intensidad) O Señal acústica si está seleccionado el modo V/T	Perro 3: Estimulación continua (nivel establecido por el selector de intensidad) O Señal acústica si está seleccionado el modo V/T	3
4	Perro 1: Estimulación continua (nivel establecido por el selector de intensidad) O Vibración si está seleccionado el modo V/T	Perro 2: Estimulación continua (nivel establecido por el selector de intensidad) O Vibración si está seleccionado el modo V/T	Perro 3: Estimulación continua (nivel establecido por el selector de intensidad) O Vibración si está seleccionado el modo V/T	3
5*	Estimulación continua media (nivel establecido por el selector de intensidad) O Señal acústica si está seleccionado el modo V/T	Estimulación continua baja (nivel establecido por el selector de intensidad) O Señal acústica si está seleccionado el modo V/T	Estimulación continua alta (nivel establecido por el selector de intensidad) O Señal acústica si está seleccionado el modo V/T	1
6	Estimulación continua media (nivel establecido por el selector de intensidad) O Vibración si está seleccionado el modo V/T	Estimulación continua baja (nivel establecido por el selector de intensidad) O Vibración si está seleccionado el modo V/T	Estimulación continua alta (nivel establecido por el selector de intensidad) O Vibración si está seleccionado el modo V/T	1
7	Estimulación continua (nivel establecido por el selector de intensidad) O Señal acústica si está seleccionado el modo V/T	Estimulación momentánea (nivel establecido por el selector de intensidad) O Señal acústica si está seleccionado el modo V/T	Encontrar el localizador**	1
V/T (CÓDIGO ID)	N/A	N/A	Consulte el PASO 08	N/A

NOTA: Los modos 1, 2, 3, 4 y 7 ofrecen 7 niveles de estimulación, que corresponden a los ajustes del selector de intensidad.

Los modos 5 y 6 dan más "aumentos" para elegir - un total de 21 niveles de estimulación estática. Por ejemplo, en el modo 5 con el selector de intensidad establecido en 1, el botón inferior proporciona el nivel 1 de 21, el botón superior proporciona el nivel 2 de 21 y el botón lateral proporciona el nivel 3 de 21.

* Modo predeterminado de fábrica.

** Encontrar el localizador: el botón lateral apaga el modo ejecutar y encuentra el localizador. Para activar de nuevo el modo ejecutar, pulse y mantenga pulsado el botón lateral durante 3 segundos.

SD-1825X-E

Su transmisor tiene 14 modos de funcionamiento (7 con el interruptor de palanca en la posición **gris/↑** y 7 con el interruptor de palanca en la posición **naranja/↓**) para permitirle seleccionar la mejor combinación para su tipo o estilo de adiestramiento. El transmisor está configurado de fábrica en el modo **5:↑**. También hay un modo de programación (Modo V/T) que le permite cambiar el código de identificación del sistema.

CAMBIAR EL MODO

1. Consulte la "TABLA DE MODOS DEL SD-1825X-E" en la página 88, elija el número de modo deseado (de **1** al **7**) y ponga el interruptor en la posición adecuada (**↑** o **↓**). Ajuste tanto el selector de intensidad como el interruptor para que coincidan con el modo deseado.
2. Dé la vuelta al transmisor y quite el clip de cinturón (si está fijado).
3. Pulse y suelte el botón del modo de funcionamiento usando un bolígrafo o la púa de la hebilla de la correa del collar. Cuando el botón del modo de funcionamiento esté pulsado, la luz indicadora del transmisor tendrá un color fijo. Cuando se suelte, emitirá destellos el número de veces que corresponda al del modo seleccionado.

Por ejemplo, si desea el modo **6:↑**, ponga el interruptor en la posición **gris/↑** y ajuste el selector de intensidad al nivel 6. Una vez que pulse el botón del modo de funcionamiento, la luz indicadora del transmisor permanecerá estable y, una vez que suelte el botón del modo de funcionamiento, la luz indicadora del transmisor parpadeará 6 veces. Sin embargo, si selecciona el Modo V/T (código de ID) en la posición **gris/↑**, la luz permanecerá de color fijo una vez que se suelte el botón de modo.

- * Modo predeterminado de fábrica.
- Para configurar el funcionamiento con dos perros, consulte el PASO 07 en las páginas 89-90.
- ^ Para configurar el funcionamiento con tres y seis perros, consulte el PASO 07 en las páginas 89-90.
- Encontrar el localizador: el botón lateral apaga el modo ejecutar y encuentra el localizador. Para activar de nuevo el modo ejecutar, pulse y mantenga pulsado el botón lateral durante 3 segundos.



PONGA EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN ↑



PONGA EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN ↓



EN

FR

DE

IT

ES

NL

TABLA DE MODOS: SD-1825X-E (CONSULTE LA PÁGINA 87 PARA CAMBIAR DE MODO)

MODOD: POSICIÓN DEL INTE- RRUPTOR	NÚMERO DE PERROS	FUNCIÓN del interruptor		FUNCIÓN DEL BOTÓN SUPERIOR		FUNCIÓN DEL BOTÓN INFERIOR		FUNCIÓN DEL BOTÓN LATERAL	
		↑	↓	SELECTOR de 1 a 7	V/T	SELECTOR de 1 a 7	V/T	SELECTOR de 1 a 7	V/T
1:↑	2'	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua alta	Vibra- ción	Estimulación momentánea alta:	Vibra- ción	Señal acústica	
1:↓	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua alta	Vibra- ción	Estimulación continua alta	Vibra- ción	Encontrar el localizador*	
2:↑	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua alta	Señal acústica	Estimulación momentánea alta:	Señal acústica	Vibración	
2:↓	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua alta	Vibra- ción	Estimulación continua baja:	Vibra- ción	Señal acústica	
3:↑	6^	Perros de 1 a 3	Perros de 4 a 6	Perro 1 (↑) / Perro 4 (↓)		Perro 2 (↑) / Perro 5 (↓)		Perro 3 (↑) / Perro 6 (↓)	
				Estimulación continua alta	Señal acústica	Estimulación continua alta	Señal acústica	Estimulación continua alta	Señal acústica
3:↓	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua alta	Señal acústica	Estimulación continua baja:	Señal acústica	Vibración	
4:↑	6	Perros de 1 a 3	Perros de 4 a 6	Perro 1 (↑) / Perro 4 (↓)		Perro 2 (↑) / Perro 5 (↓)		Perro 3 (↑) / Perro 6 (↓)	
				Estimulación continua alta	Vibra- ción	Estimulación continua alta	Vibra- ción	Estimulación continua alta	Vibra- ción
4:↓	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua alta ascendente	Vibra- ción	Estimulación continua alta	Vibra- ción	Señal acústica	
5:↑*	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua media	Señal acústica	Estimulación continua baja:	Señal acústica	Estimulación continua alta	Señal acústica
5:↓	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua alta ascendente	Señal acústica	Estimulación continua alta	Señal acústica	Vibración	
6:↑	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua media	Vibra- ción	Estimulación continua baja:	Vibra- ción	Estimulación continua alta	Vibra- ción
6:↓	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua alta	Vibra- ción	Señal acústica	Vibra- ción	N/A	
7:↑	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua alta	Señal acústica	Estimulación momentánea alta:	Señal acústica	Encontrar el localizador*	

7:↓	2	Perro 1	Perro 2	Estimulación continua alta	Señal acústica	Vibración	Señal acústica	N/A
V/T (CÓDIGO ID)	N/A	a		N/A		N/A		Consulte el PASO 08

PASO :: 6 VINCULAR EL TRANSMISOR CON EL COLLAR RECEPTOR

Para conectar el collar receptor para que reciba las señales de un nuevo transmisor, o para reprogramar un nuevo collar receptor para que funcione con su transmisor actual:

1. Apague el collar receptor.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido. La luz indicadora del receptor se encenderá y se apagará después de 4-5 segundos. Si suelta demasiado rápido el interruptor de encendido, la luz indicadora del receptor empezará a destellar con normalidad. Si esto ocurre, empiece de nuevo desde el primer paso.
3. Una vez apagada la luz indicadora del receptor, suelte el botón de encendido.
4. Pulse y mantenga pulsado el botón superior del transmisor hasta que la luz indicadora del receptor destelle 5 veces. Tras parpadear 5 veces la luz indicadora del receptor, el collar receptor está vinculado y comenzará a emitir destellos de forma normal. Si la luz indicadora del receptor no emite destellos 5 veces, empiece de nuevo desde el primer paso.

PASO :: 7 PROGRAMAR EL SISTEMA PARA ADIESTRAR A MÁS DE UN PERRO

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

Para adiestrar dos o tres perros más, se necesitan los collares receptores adicionales SportDOG® Add-A-Dog®.

1. Programe el transmisor remoto en el modo 3 o 4 (consulte CAMBIAR EL MODO en la página 85).
2. Programe el primer collar receptor.
 - A. Apague el collar receptor.
 - B. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido. La luz indicadora del receptor se encenderá y después de 4-5 segundos se apagará. Si suelta demasiado rápido el botón de encendido, la luz indicadora del receptor empezará a emitir destellos con normalidad. Si esto ocurre, empiece de nuevo y repita el proceso desde el paso A.
 - C. Una vez apagada la luz indicadora del receptor, suelte el botón de encendido.
 - D. Pulse y mantenga pulsado el **botón superior** del transmisor hasta que la luz indicadora del receptor destelle 5 veces. Si la luz indicadora del receptor no emite destellos 5 veces, empiece de nuevo y repita desde el paso A.
3. Programe el segundo collar receptor siguiendo los pasos del A al D anteriores usando el **botón inferior** en lugar del botón superior.
4. Programe el tercer collar receptor siguiendo los pasos del A al D anteriores usando el **botón lateral** en lugar del botón superior.

SD-1825X-E

Para adiestrar más perros en el modo de dos, tres o seis perros, se necesitan los collares receptores adicionales SportDOG® Add-A-Dog®.

FUNCIONAMIENTO CON DOS PERROS

Los collares receptores SportDOG® se pueden configurar para responder en la posición **↑** o **↓** del interruptor del transmisor.

1. Programe el transmisor en el modo 1, 2, 5, 6 o 7 con el interruptor en la posición **gris/↑**, o en cualquiera de los modos del 1 al 7 con el interruptor en la posición **naranja/↓** (consulte CAMBIAR EL MODO en la página 87).
2. A continuación, con el interruptor en la posición **gris/↑** ya puede programar el primer collar receptor.
 - A. Apague el collar receptor.
 - B. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido del collar receptor. La luz indicadora del receptor se encenderá y después de 4-5 segundos se apagará. Si suelta demasiado rápido el botón de encendido, la luz indicadora del receptor empezará a emitir destellos con normalidad. Si esto ocurre, empiece de nuevo y repita el proceso desde el paso A.
 - C. Una vez apagada la luz indicadora del receptor, suelte el botón de encendido.
 - D. Pulse y mantenga pulsado el botón superior del transmisor hasta que la luz indicadora del receptor destelle 5 veces. Si la luz indicadora del receptor no emite destellos 5 veces, empiece de nuevo y repita desde el paso A.
3. Para programar el segundo collar receptor, repita los pasos del A al D, pero con el interruptor en la posición **naranja/↓**.

FUNCIONAMIENTO CON TRES PERROS

1. Programe el transmisor en el modo 3 o 4 con el interruptor en la posición **gris/↑** (consulte CAMBIAR EL MODO en la página 87).
2. A continuación, con el interruptor en la posición **gris/↑**, ya puede programar el primer collar receptor.
 - A. Apague el collar receptor.
 - B. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido del collar receptor. La luz indicadora del receptor se encenderá y después de 4-5 segundos se apagará. Si suelta demasiado rápido el botón de encendido, la luz indicadora del receptor empezará a emitir destellos con normalidad. Si esto ocurre, empiece de nuevo y repita el proceso desde el paso A.
 - C. Una vez apagada la luz indicadora del receptor, suelte el botón de encendido.
 - D. Pulse y mantenga pulsado el **botón superior** del transmisor hasta que la luz indicadora del receptor destelle 5 veces. Si la luz indicadora del receptor no emite destellos 5 veces, empiece de nuevo y repita desde el paso A.
3. Para programar el segundo collar receptor, repita los pasos del A al D usando el **botón inferior** en lugar del botón superior.
4. Para programar el tercer collar receptor, repita los pasos del A al D usando el **botón lateral** en lugar del botón superior.

FUNCIONAMIENTO CON SEIS PERROS

Repita los pasos del 1 al 4 del apartado "FUNCIONAMIENTO CON TRES PERROS" anterior para los perros 1 a 3. A continuación, ponga el interruptor en la posición **naranja/↓** y repita los pasos del 2 al 4 para los perros 4 a 6.

MODELO ADD-A-DOG®	
SDR-AXF-E	Collar receptor original para: SD-425X-E y SD-825X-E (hasta 3 perros)
SDR-AX-E	Collar receptor original para: SD-1225X-E (hasta 3 perros) y SD-1825X-E (hasta 6 perros)

PASO :: 8 CAMBIAR LOS CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN

Un código ID es la identificación de la señal entre el transmisor y el collar receptor. Cada uno está programado en 1 de 2000 códigos de identificación de la fábrica. El transmisor tiene la flexibilidad de programar dos o más transmisores con el mismo código de identificación, lo que les permite controlar un collar receptor. Hay 64 códigos ID programables disponibles.

PARA PROGRAMAR MANUALMENTE EL CÓDIGO ID DE UN TRANSMISOR

1. Gire el selector de intensidad a V/T, y después pulse y suelte el selector del modo de funcionamiento de la parte de atrás del transmisor. Esto no cambia el modo, así que el modo actual seguirá activo después de que se haya hecho el cambio de ID.
2. Una vez que libere el Botón del modo de funcionamiento, la Luz indicadora del transmisor se iluminará en color verde y permanecerá así durante 15 segundos.
3. Mientras que la luz verde esté encendida, gire el selector de intensidad para seleccionar el 1.er dígito de la ID, y después presione y suelte el botón lateral izquierdo. La luz indicadora verde emitirá destellos rápidamente para confirmar la selección.
4. Otra vez, mientras la luz indicadora verde está encendida, mueva el selector de intensidad para elegir el segundo dígito del identificador y, a continuación, presione y suelte el botón lateral. La luz indicadora verde emitirá destellos rápidamente para confirmar la selección. El 2.º dígito es opcional y, si no lo desea usar, espere hasta que la luz verde se apague y no presione el botón lateral.
5. Al final de los 15 segundos, o después de la segunda presión del botón lateral, la luz indicadora verde se apagará y la identificación del transmisor quedará actualizada. En ese momento, la unidad estará en el mismo modo que estaba antes de configurar la ID.
6. Cuando cambie el código ID, necesitará vincular el collar receptor al transmisor (consulte el PASO 06).

NOTA: Si presiona el botón lateral solo una vez (saltándose el paso 4) la identificación será todavía una identificación de dos dígitos. El dígito de la izquierda está predeterminado a 1. Por ejemplo, si ha seleccionado 6 en el paso 3 y ha pulsado el botón lateral solo una vez, el identificador que obtendrá será 16.

PARA VOLVER EL TRANSMISOR AL ID DE FÁBRICA

1. Gire el selector de intensidad a V/T, y después pulse y suelte el selector del modo de funcionamiento de la parte de atrás del transmisor. Esto no cambia el modo, así que el modo actual seguirá activo después de que se haya hecho el cambio de ID.
2. No presione ningún botón y espere hasta que se apague la luz indicadora verde del transmisor.
3. Deberá vincular el collar receptor al transmisor (consulte el PASO 06).

ACCESORIOS

Para adquirir accesorios adicionales para el sistema de adiestramiento SportDOG®, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite la sección Tienda en sportdog.com y busque Partes y accesorios.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Es la estimulación estática segura para mi perro?	Aunque la estimulación estática continua o momentánea pueda resultar desagradable, no es dañina para su perro. Los dispositivos de adiestramiento electrónico requieren interacción y adiestramiento por parte del propietario para conseguir los resultados deseados.
¿Qué edad debe tener mi mascota antes de usar este sistema de adiestramiento?	La edad no es tan importante como la capacidad de desarrollo de su perro para aprender. Su perro debería ser capaz de aprender órdenes básicas de obediencia, como "Siéntate" o "Quieto". El collar receptor puede ser demasiado grande para perros de menos de 3,6 kilos.
Una vez que el perro esté adiestrado y haya estado obediendo mis órdenes, ¿deberá seguir llevando puesto el collar receptor?	Es posible que solo tenga que llevar el collar receptor de vez en cuando para reforzar. Además, muchos cazadores mantienen el collar receptor en sus perros mientras cazan para tener el máximo control, porque poseen un fuerte instinto y están expuestos a muchas distracciones en el campo.
¿Es sumergible el collar receptor?	Sí. Si el paquete de baterías recargable necesita ser sustituido alguna vez, asegúrese de que la junta tórica y la ranura de la junta tórica no tengan suciedad ni polvo.
¿Puedo usar el collar receptor cerca de agua salada?	Si el collar receptor se usa en o cerca de agua salada, este debe enjuagarse con agua fresca después de cada uso.
¿Puedo utilizar este sistema de adiestramiento con más de un perro?	Sí, su sistema de adiestramiento se puede ampliar hasta un máximo de 3 perros (hasta 6 perros con el SD-1825X-E). Se deben adquirir collares receptores adicionales Add-A-Dog® de SportDOG®. Consulte la página 90 para ver la lista de collares receptores compatibles.
¿Se puede usar este sistema de adiestramiento con perros agresivos?	No recomendamos que se use ninguno de nuestros productos con perros agresivos. Recomendamos que contacte con su veterinario o con un adiestrador profesional si cree que su perro podría ser agresivo.
¿Obtendré el alcance exacto que se ofrece con este sistema de adiestramiento?	El alcance que se obtiene con el sistema de adiestramiento varía dependiendo del terreno, la climatología, la vegetación y las transmisiones de otros dispositivos de radio. Para conseguir la máxima cantidad de alcance, consulte la sección "Cómo funciona el sistema" de este manual.
¿Durante cuánto tiempo puedo suministrar continuamente estimulación estática a mi perro?	La máxima cantidad de tiempo que puede pulsar el botón de estimulación estática continua y por tanto estimular a su perro continuamente son 10 segundos. Después de 10 segundos, el transmisor se desconectará automáticamente y tendrá que soltar el botón de estimulación estática continua y presionarlo de nuevo.
¿Qué hago si el cuello de mi perro se pone rojo e irritado?	Esto se debe a que los puntos de contacto han irritado la piel. Deje de usar el collar receptor unos cuantos días. Si la afección dura más de 48 horas, consulte a su veterinario. Una vez que la piel haya vuelto a su estado normal, vuelva a usarlo y supervise el estado de la piel atentamente. Evite que el perro lleve el collar más de 12 horas al día.
El selector de intensidad resulta difícil de girar. ¿Esto es normal?	Sí. Eso evita cambios accidentales de la intensidad y favorece un sellado estanco óptimo. El selector se "suavizará" e irá siendo un poco más fácil de usar según lo vaya usando.

¿Puedo sujetar una correa a este sistema de adiestramiento?	NO sujete ninguna correa a su sistema de adiestramiento. Puede poner un collar independiente, que no sea de metal, en el cuello de su perro y sujetarle una correa. Asegúrese de que el collar adicional no ejerza presión sobre los puntos de contacto.
Mi transmisor envía señales a más de un collar receptor de forma accidental, ¿qué debo hacer?	En el caso poco probable de que le pase esto, puede cambiar el código ID del transmisor (consulte el paso 08).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las respuestas a estas preguntas deberían ayudarle a solucionar cualquier problema que tenga con este sistema. Si no es así, póngase en contacto con el Centro de Atención al cliente o visite nuestro sitio web, www.sportdog.com.

Mi perro no responde cuando presiono un botón.	• Compruebe para ver si el collar receptor se ha encendido y la luz indicadora está emitiendo destellos. • Si el alcance se ha reducido desde la primera vez que ha utilizado el sistema, por favor compruebe si la batería está baja, bien la del transmisor o la del collar receptor. • Muchos factores pueden influir en el alcance que obtenga con su sistema. Consulte "Cómo funciona el sistema" para ver la lista de estos factores. • Puede verificar si el collar receptor está suministrando estimulación estática a su perro colocando la llave multiusos, incluida en su kit, en el collar receptor. Consulte las "Instrucciones relativas a la llave multiusos" para más información. • Aumente la potencia del selector de intensidad. Consulte "Encontrar el mejor nivel de intensidad para su perro" para más información. • Aumente el rango de estimulación estática. Consulte "Cambiar los intervalos de estimulación estática" para más información. • Asegúrese de que los puntos de contacto del collar receptor están colocados de forma ajustada contra la piel de su perro. Consulte la sección "Ajustar el collar receptor" para más información. • Quizás tenga que cambiar los puntos de contacto incluidos en su sistema o recortar el pelo por debajo de los puntos de contacto. No afeite nunca el cuello del perro. • Si nota que su tiempo de funcionamiento ha bajado a cerca de la mitad del tiempo original, debe sustituir la batería del collar receptor. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para comprar una nueva.
El collar receptor no se activa.	• Asegúrese de que el collar receptor está cargado. El collar receptor se carga en 2 horas.
El collar receptor no responde al transmisor.	• Asegúrese de que el transmisor está cargado. El transmisor se cargará en 2 horas. • Verifique que el collar receptor se ha encendido y la luz indicadora está emitiendo destellos. Consulte "Encender y apagar el collar receptor". • Consulte "Vincular el transmisor con el collar receptor".

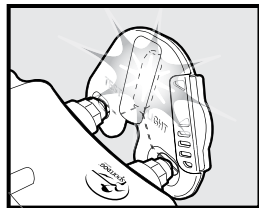
INSTRUCCIONES DE LA LLAVE MULTIUSOS

Si necesita probar el sistema, siga estas instrucciones:

1. Encienda el collar receptor.
2. Sujete los contactos de la llave multiusos en los puntos de contacto.
3. Pulse uno de los botones de estimulación estática del transmisor.
4. La llave multiusos emitirá destellos.

NOTA: Con niveles de estimulación estática más altos, la llave multiusos emitirá destellos más brillantes.

5. Apague el collar receptor.



Guarde la llave multiusos para futuras comprobaciones.

NOTA: Si la llave multiusos no se enciende, recargue la batería e inténtelo de nuevo. Si la llave multiusos no emite destellos, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.

BATERÍA

Este sistema funciona con dos baterías de iones de litio. Sustitúyalas solo con baterías recibidas tras llamar al Centro de atención al cliente.

- Las baterías no deben sacarse de su compartimento para cargarlas.
- Las baterías recargables de iones de litio (Li-Ion) no son sensibles a la memoria, no es necesario que se agoten antes de la carga y no pueden sobrecargarse.
- Las baterías salen de fábrica parcialmente cargadas, pero antes de utilizarlas por primera vez tendrá que cargarlas completamente.
- **Cuando guarde la unidad durante períodos prolongados, recuerde cargar las baterías por completo con frecuencia. Esto debería hacerse una vez cada 3 o 4 meses.**
- Puede esperar cientos de ciclos de cargas de su batería. No obstante, todas las baterías recargables pierden capacidad con el tiempo dependiendo del número de ciclos de recarga a que se sometan. Esto es normal. Si el tiempo de funcionamiento se reduce a la mitad de su duración original, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para comprar una batería nueva.
- Las baterías deben durar un periodo de 3 a 5 años. Cuando sea necesario sustituir una batería puede pedir un nuevo paquete llamando a nuestro Centro de atención al cliente. No abra el collar receptor o el transmisor hasta que no haya recibido la batería de recambio.

En muchas regiones las baterías gastadas se deben recoger por separado. Compruebe las normas de su región antes de desechar las baterías gastadas. Consulte a continuación las instrucciones sobre cómo retirar la batería del producto para eliminarla por separado.

AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO, USE ESTAS INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LAS BATERÍAS CON EL FIN DE DESECHARLAS DE FORMA FINAL (NO ABRA EL COLLAR RECEPTOR NI EL TRANSMISOR HASTA QUE HAYA RECIBIDO LAS BATERÍAS DE SUSTITUCIÓN).

1. Con un destornillador Phillips n.º 1 para su transmisor y una llave allen 3/32 para su collar receptor, retire los tornillos de la caja.
2. Retire la parte posterior o la tapa del compartimiento.
3. Retire el paquete de baterías usadas.

Estas instrucciones no son válidas para la reparación o la sustitución de la batería. Para evitar invalidar la garantía, llame al Centro de atención al cliente para que le ayuden a reemplazar su batería por una específicamente aprobada por Radio Systems Corporation.

Para ver una lista de patentes que protegen este producto, visite:
www.radiosystemscorporation.com/patents

EN

FR

DE

IT

ES

NL

Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. en gelieerde bedrijven en merken van Radio Systems Corporation kunnen hierna als 'Wij' of 'Ons' worden aangeduid.

Bedankt voor je aankoop van een SportDOG® Brand-trainingsproduct. Als je dit product op de juiste manier gebruikt, kun je je hond effectief en veilig trainen. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor een optimaal gebruik van het product. Neem voor meer hulp contact op met onze klantenservice. Voor een lijst met telefoonnummers in jouw regio ga je naar onze website www.sportdog.com.

Voor een optimale garantiedekking raden we aan uw product binnen dertig dagen te registreren op www.sportdog.com. Als u het product registreert en de bon bewaart, geldt de volledige garantie en kunnen we u sneller helpen als u contact opneemt met de klantenservice. Het belangrijkste is dat we uw waardevolle gegevens nooit weggeven of verkopen. Meer informatie over de garantie is online beschikbaar op www.sportdog.com.

OVERIGE BELANGRIJKE INFORMATIE

Door dit product te gebruiken, ga je akkoord met alle bepalingen, voorwaarden en aanwijzingen met betrekking tot dit product, met inbegrip van, maar niet beperkt tot de bepalingen, voorwaarden en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en de meegeleverde bijsluiters met belangrijke informatie over naleving van regelgeving en veiligheid.

INHOUDSOPGAVE

ONDERDELEN	97
ZO WERKT HET SYSTEEM	97
BELANGRIJKE DEFINITIES	98
LAAD DE AFSTANDSBEDIENING OP	99
LAAD DE ONTVANGERHALSBAND OP	100
ZORG DAT DE ONTVANGERHALSBAND GOED PAST	102
BEPAAI HET BESTE INTENSITEITSNIVEAU	102
HET BEREIK VAN STATISCHE STIMULATIE WIJZIGEN	103
ALGEMENE TRAININGSTIPS	103
DE AFSTANDSBEDIENING PROGRAMMEREN	104
DE ONTVANGERHALSBAND EN AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN	108
HET SYSTEEM PROGRAMMEREN VOOR GEBRUIK MET MEERDERE HONDEN	108
ID-CODES WIJZIGEN	110
ACCESSOIRES	110
VEELGESTELDE VRAGEN	111
PROBLEMEN OPLOSSEN	112
INSTRUCTIES VOOR TESTLAMPJE	113
BATTERIJ	113

YouTube video's zijn beschikbaar op www.youtube.com/sportdogintl en op het tabblad VIDEO'S van elk product op sportdog.com.

ONDERDELEN

HET SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E- OF SD-1825X-E-SYSTEEM WORDT GELEVERD MET HET VOLGENDE:

- Afstandsbediening
- Ontvangerhalsband
- Oplaadadapter
- Oplaadstation (SD-1225X-E en SD-1825X-E)
- Korte/Lange contactpunten
- Draagkoord
- Riemclip (SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E)
- Testlamptool

ZO WERKT HET SYSTEEM

Het is aangetoond dat het SportDOG® Brand-systeem veilig, comfortabel en effectief is voor alle honden van meer dan 3,6 kg. Als u dit product consistent en correct gebruikt, kunt u commando's afdwingen en wangedrag corrigeren vanaf 450 meter tot 1600 meter afstand, afhankelijk van uw systeem (zie hieronder). De afstandsbediening stuurt een signaal dat de ontvangerhalsband activeert om onschadelijke stimulatie te geven. Met de juiste training leert een hond om dit signaal te associëren met een commando. Zoals met alle SportDOG® Brand-producten kunt u in dit model statische-stimulatie-niveaus instellen, zodat u het stimulatie-niveau kunt afstemmen op het temperament van uw hond, zonder risico van overcorrectie.

SD-425X-E: 450 METER

SD-825X-E: 800 METER

SD-1225X-E: 1200 METER

SD-1825X-E: 1600 METER

BELANGRIJK: HET MAXIMUMBEREIK VARIEERT, AFHANKELIJK VAN DE MANIER WAAROP U DE AFSTANDBEDIENING VASTHOUDT. VOOR CONSISTENTE RESULTATEN BIJ GROTERE BEREIKEN HOUDT U DE AFSTANDBEDIENING IN EEN VERTICALE POSITIE, WEG VAN UW LICHAAM EN BOVEN UW HOOFD. TERREIN, WEER, BEGROEIING, TRANSMISSIES VAN ANDERE RADIO-APPARATUUR EN ANDERE FACTOREN BEÏNVLOEDEN HET MAXIMUMBEREIK.





BELANGRIJKE DEFINITIES

AFSTANDSBEDIENING: Zendt het radiosignaal naar de ontvangerhalsband. Deze is waterdicht en kan tot een diepte van 7,5 m worden ondergedompeld in water.

INTENSITEITSKNOP: Biedt verschillende niveaus van statische stimulatie, zodat je de stimulatie kunt aanpassen aan het karakter van je hond.

CONTOLE-LAMPJE: Geeft aan dat een knop is ingedrukt en fungeert ook als controlelampje voor een laag batterijniveau.

SCHAKELAAR: Deze schakelaar is standaard zo ingesteld dat de afstandsbediening twee ontvangerhalsbanden kan aansturen.

BOVENSTE KNOP: Deze knop is standaard ingesteld voor het geven van gemiddelde ononderbroken statische stimulatie.

ONDERSTE KNOP: Deze knop is standaard ingesteld voor het geven van lage ononderbroken statische stimulatie.

ZIJKNOP: Deze knop is standaard ingesteld voor het geven van hoge ononderbroken statische stimulatie.

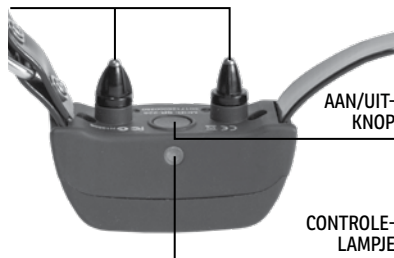
OPLAADAANSLUITING: Voor het aansluiten van de oplader. Hoewel de afstandsbediening waterdicht is zonder de afdekking, wordt het aanbevolen deze te laten zitten wanneer de oplader niet wordt gebruikt om te voorkomen dat er vuil in de opening terecht komt.

MODUSKNOP: Met deze knop kun je de modus van de afstandsbediening wijzigen (zie pagina 104).

ONTVANGERHALSBAND: Ontvangt het radiosignaal van de afstandsbediening en geeft de statische of geluidsstimulatie of vibratie af om je hond te corrigeren of aan te sporen. Deze is waterdicht en kan tot een diepte van 7,5 m worden ondergedompeld in water.

CONTOLE-LAMPJE ONTVANGERHALSBAND: Geeft aan wanneer de ontvangerhalsband in- of uitgeschakeld is, fungeert als controlelampje voor een laag batterijniveau en geeft ook aan dat een knop voor ononderbroken of korte (tik) statische stimulatie is ingedrukt.

CONTACTPUNTEN



CONTACTPUNTEN: De contacten via welke de ontvangerhalsband statische stimulatie afgeeft.

AAN/UIT-KNOP: Schakel de ontvangerhalsband in of uit door kort op deze knop te drukken.

DE ONTVANGERHALSBAND KAN VIER SOORTEN STIMULATIE AFGEVEN

ONDERBROKEN: Jij bepaalt wanneer en hoe lang een statische stimulatie van maximaal 10 seconden wordt afgegeven. Na 10 seconden eindigt de stimulatie en moet je de knop op de afstandsbediening loslaten en weer indrukken voordat een aanvullende statische stimulatie kan worden afgegeven.

KORT (TIK): Er wordt gedurende 1/10 seconde een statische stimulatie afgegeven, ongeacht hoe lang de knop wordt ingedrukt.

GELUIDSSIGNAAL: De ontvangerhalsband laat een korte pieptoon horen wanneer de geluidsknop wordt ingedrukt.*

VIBRATIE: De ontvangerhalsband trilt maximaal 10 seconden wanneer op een vibratieknop wordt gedrukt.*

*Geluidssignaal en vibratie zijn vooraf ingesteld en kunnen niet worden aangepast.

STAP::1 LAAD DE AFSTANDSBEDIENING OP

1. Trek de rubberdop omhoog waarmee de oplaadaansluiting wordt afgeschermd en sluit de oplaadstekker aan.
2. Steek de oplader elke keer dat u oplaadt gedurende 2 uur in een standaardstopcontact. Het is niet schadelijk om het product langer dan 2 uur op te laden.
3. Als het groene ledlampje elke seconde knippert, is de batterij volledig opgeladen. Plaats de rubberdop terug.

Dankzij de gebruikte Li-Ion-technologie kan de afstandsbediening in slechts 2 uur worden opgeladen. Het is niet schadelijk om het product langer dan 2 uur op te laden.

OPMERKING: Afhankelijk van de gebruiksfrequentie werkt een volledig opgeladen batterij naar schatting 50 tot 70 uur voor SD-425X-E/SD-825X-E en 40 tot 60 uur voor SD-1225X-E/SD-1825X-E.



CONTROLELAMPJE AFSTANDSBEDIENING

GEBRUIKSMODUS	KLEUR LAMPJE	BATTERIJSTATUS	WERKING LAMPJE
Knop voor ononderbroken statische, geluids- of vibratiestimulatie is ingedrukt	Groen	Goed	Gekleurd lampje brandt zolang de knop wordt ingedrukt
Knop voor ononderbroken statische, geluids- of vibratiestimulatie is ingedrukt	Rood	Bijna leeg	Gekleurd lampje brandt zolang de knop wordt ingedrukt
Knop voor korte statische stimulatie ingedrukt	Groen	Goed	Lampje knippert eenmaal en gaat uit
Knop voor korte statische stimulatie ingedrukt	Rood	Bijna leeg	Lampje knippert eenmaal en gaat uit
Product wordt opgeladen	Groen	Bijna leeg	Gekleurd lampje brandt terwijl de oplader is aangesloten
Product is helemaal opgeladen (oplader nog steeds aangesloten)	Groen	Goed	Lampje knippert eenmaal per seconde zodra de batterij volledig is opgeladen

STAP::2 LAAD DE ONTVANGERHALSBAND OP

425X-E of 825X-E

1. Trek de rubberdop over de oplaadaansluiting van de halsband omhoog en sluit de oplader aan.



1225X-E of 1825X-E

Lijn de contactpunten uit met het oplaadstation, zorg ervoor dat het gat in het station is uitgelijnd met het controlelampje van de ontvangerhalsband en duw het station omhoog en naar achteren totdat dit vastklikt. Verbind de oplader met het oplaadstation.



2. Steek de oplader elke keer dat u oplaadt gedurende 2 uur in een standaardstopcontact. Het controlelampje van de ontvangerhalsband knippert elke seconde groen zodra de batterij volledig is opgeladen.

3. Verwijder de oplader en bevestig de rubberdop goed om te voorkomen dat er vuil in de oplaadaansluiting komt.

Verwijder zowel de oplaadstekker als het oplaadstation van de ontvangerhalsband. Het oplaadstation moet niet worden bevestigd wanneer de ontvangerhalsband wordt gebruikt.

Dankzij de gebruikte Li-Ion-technologie kan de ontvangerhalsband in slechts 2 uur worden opgeladen. Het is niet schadelijk om het product langer dan 2 uur op te laden.

DE ONTVANGERHALSBAND AANZETTEN

Druk op de aan/uit-knop en laat deze los. Het controlelampje van de ontvangerhalsband gaat branden en de ontvangerhalsband piept 1 tot 2 keer voor de SD-425X-E/SD-825X-E of 1 tot 3 keer voor de SD-1225X-E/SD-1825X-E, afhankelijk van het gekozen statische-stimulatiebereik. De standaardinstelling is 2 (medium).

AAN/UIT-
KNOP



DE ONTVANGERHALSBAND UITZETTEN

Druk op de aan/uit-knop en laat deze los. Het controlelampje van de ontvangerhalsband wordt rood zonder te knipperen en de ontvangerhalsband piept gedurende 2 seconden. Zet de ontvangerhalsband uit wanneer deze niet in gebruik is om de gebruiksduur tussen oplaadcycli te verlengen.

OPMERKING: Een volledig opgeladen batterij werkt naar schatting 50 tot 70 uur voor SD-425X-E/SD-825X-E en 140 tot 160 uur voor SD-1225X-E/SD-1825X-E, afhankelijk van de gebruiksfrequentie.

CONTROLELAMPJE ONTVANGERHALSBAND

GEBRUIKSMODUS	KLEUR LAMPJE	BATTERIJ-STATUS	WERKING LAMPJE	LUIDSPREKER-FUNCTIE	VIBRATIE
Product is ingeschakeld via aan/uit-knop	Groen	Goed	Gekleurd lampje brandt tijdens de pieptoonfase	1-2 pieptonen (1-3 pieptonen voor SD-1225X-E en SD-1825X-E) afhankelijk van het ingestelde stimulatiebereik (2 is de standaardinstelling). Zie pagina 103.	n.v.t.
Product is ingeschakeld via aan/uit-knop	Rood	Bijna leeg	Gekleurd lampje brandt tijdens de pieptoonfase		
Product is uitgeschakeld via aan/uit-knop	Rood	n.v.t.	Gekleurd lampje brandt tijdens de pieptoonfase	Continue pieptonen gedurende 2 seconden	n.v.t.
Product is ingeschakeld	Groen	Goed	Lampje knippert elke 2 seconden	n.v.t.	n.v.t.
Product is ingeschakeld	Rood	Bijna leeg	Lampje knippert elke 2 seconden	n.v.t.	n.v.t.
Product geeft ononderbroken statische stimulatie af	Rood	n.v.t.	Gekleurd lampje brandt zolang de knop wordt ingedrukt (tot 10 seconden)	n.v.t.	n.v.t.
Product geeft korte statische stimulatie af	Rood	n.v.t.	Lampje knippert kort eenmaal, ongeacht hoe lang de knop wordt ingedrukt	n.v.t.	n.v.t.
Product geeft geluidsstimulatie af	Uit	n.v.t.	n.v.t.	Product laat pieptonen horen zolang de knop wordt ingedrukt	n.v.t.
Product geeft vibratiestimulatie af	Uit	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	Product trilt zolang de knop wordt ingedrukt (tot 10 seconden)
Product wordt opgeladen	Groen	Bijna leeg	Gekleurd lampje brandt terwijl de oplader is aangesloten	n.v.t.	n.v.t.
Product is helemaal opgeladen (oplader nog steeds aangesloten)	Groen	Goed	Lampje knippert eenmaal per seconde zodra de batterij volledig is opgeladen	n.v.t.	n.v.t.

STAP::3 ZORG DAT DE ONTVANGERHALSBAND GOED PAST

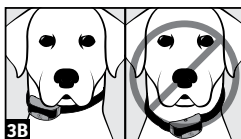
BELANGRIJK: EEN CORRECTE PASVORM EN PLAATSIJNG VAN DE ONTVANGERHALSBAND ZIJN VAN BELANG VOOR EEN EFFECTIEVE TRAINING. DE CONTACTPUNTEN DIENEN DIRECT CONTACT TE MAKEN MET DE HUID VAN UW HOND.

Volg deze stappen om ervoor te zorgen dat de halsband goed past:

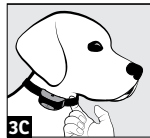
1. Terwijl uw hond staat (3A), plaatst u de ontvangerhalsband zo hoog mogelijk op de nek van uw hond, enigszins naar de zijanten, zodat de contactpunten de huid aanraken (3B). Als uw hond lang haar of een dikke vacht heeft, kunt u dit op twee manieren bewerkstelligen: knip het haar rond de contactpunten of gebruik de langere contactpunten die met het apparaat zijn geleverd.
2. De ontvangerhalsband dient goed aan te sluiten, maar moet los genoeg zitten om één vinger tussen de band en de nek van de hond te kunnen plaatsen (3C).
3. Laat uw hond de halsband enkele minuten dragen en controleer dan opnieuw hoe deze past. Controleer de pasvorm na een tijdje nogmaals, als uw hond gewend raakt aan de ontvangerhalsband.



3A



3B



3C

STAP::4 BEPAAL HET BESTE INTENSITEITSNIVEAU

Het SportDOG® Brand-systeem heeft meerdere intensiteitsniveaus. Hiermee kunt u het meest geschikte statische-stimulatiëniveau voor uw hond kiezen. Het is belangrijk om het juiste intensiteitsniveau voor uw hond vast te stellen, zodat de training effectief is. Dit wordt het herkenningsniveau genoemd, waarbij uw hond nieuwsgierig rondkijkt of de oren rechtop staan.

OPMERKING: Begin altijd op het laagste niveau en verhoog het niveau daarna telkens.

HET HERKENNINGSNIVEAU VAN UW HOND BEPALEN

OPMERKING: Elke hond is anders, daarom kunt u niet voorspellen wat het herkenningsniveau van uw hond is. Let goed op kleine veranderingen in het gedrag die aantonen dat de hond de statische stimulatie voelt.

1. Met de ingeschakelde ontvangerhalsband in de juiste pasvorm om de nek van uw hond zet u de intensiteitsknop op de afstandsbediening op niveau 1 en drukt u gedurende 1 of 2 seconden op de knop voor ononderbroken statische stimulatie.
2. Als uw hond niet reageert op niveau 1, ga dan naar niveau 2 en herhaal de procedure totdat u het herkenningsniveau van uw hond heeft gevonden. Dit is het niveau dat u moet gebruiken wanneer u met een trainingsoefening begint.
3. UW HOND MAG GEEN GELUID MAKEN OF IN PANIEK RAKEN ALS DEZE STATISCHE STIMULATIE KRIJGT. ALS DIT GEBEURT, LIGT HET NIVEAU VAN DE STATISCHE STIMULATIE TE HOOG EN MOET U NAAR HET VORIGE NIVEAU TERUGKEREN EN DE PROCEDURE HERHALEN.
4. Als u het hoogste niveau heeft bereikt wanneer u naar het herkenningsniveau van uw hond zoekt en uw hond nog steeds geen enkele reactie vertoont, controleer dan of de ontvangerhalsband goed aansluit op de nek van uw hond. Ga hierna terug naar niveau 1 en herhaal de procedure. Als uw hond nog steeds niet reageert op de statische stimulatie, heeft u twee mogelijkheden: u kunt het haar onder de contactpunten knippen of de langere contactpunten gebruiken die met het systeem zijn geleverd.

Als uw hond na al deze stappen nog steeds niet reageert op de statische stimulatie of als de statische stimulatie te hoog lijkt, kunt u het stimulatiebereik van de ontvangerhalsband wijzigen aan de hand van de volgende instructies. Neem contact op met de klantenservice als u het herkenningsniveau van uw hond niet kunt vinden.

HET BEREIK VAN STATISCHE STIMULATIE WIJZIGEN

De SportDOG® Brand-ontvangerhalsband wordt geleverd met 2-3 statische-stimulatiebereiken, afhankelijk van het model. In de standaardmodus van de afstandsbediening zijn er 21 statische-stimulatie-niveaus binnen elk bereik, waarbij 1 het laagste is en 21 het hoogste. De standaardinstelling voor het bereik is 2 of medium. Volg deze stappen om het bereik van de statische stimulatie te wijzigen:

1. Controleer of de ontvangerhalsband uit staat.
2. Zet de halsband hierna aan door de aan/uit-knop kort in te drukken en dan weer los te laten.
3. Binnen 5 seconden nadat het controlelampje is uitgegaan, drukt u de aan/uit-knop gedurende 3 seconden in.
4. De ontvangerhalsband piept dan en het controlelampje knippert oranje zoals aangegeven in de onderstaande tabel. Blijf de knop ingedrukt houden totdat het aantal pieptonen/oranje flitsen gelijk is aan het weergegeven gewenste stimulatiebereik.
5. Laat de knop los wanneer het gewenste bereik is geselecteerd. De ontvangerhalsband wordt dan uitgezet.
6. Zet de halsband weer aan. Deze piept dan in overeenstemming met het statische-stimulatiebereik dat u in stap 4 heeft geselecteerd.

PIEPTONEN	STATISCH-STIMULATIEBEREIK	TEMPERAMENT VAN HOND	MODEL
1 piep	Laag	Licht	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
2 pieptonen	Medium	Gematigd	SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E, SD-1825X-E
3 pieptonen	Hoog	Koppig	SD-1225X-E, SD-1825X-E

ALGEMENE TRAININGSTIPS

VOORDAT U DE HOND MET DIT PRODUCT GAAT TRAINEN

U behaalt de beste resultaten als u uw hond eerst een commando leert voordat u dit probeert af te dwingen met een trainer met afstandsbediening. De training verloopt makkelijker en sneller als u de richtlijnen in deze Snelstartgids volgt. Daarbij is het handig de volgende trainingstips in gedachten te houden:

- Elimineer één misdraging of leer één gehoorzaamheidsbevel per keer. Als u te snel gaat met de training, kan de hond in de war raken.
- Houd de trainingssessies positief, kort en frequent. Als u of uw hond gefrustreerd of in de war raakt, kunt u het best een pauze nemen.
- Wees consistent. Geef uw hond een geluidssignaal of vibratie- of statische stimulatie bij elke misdraging. Overcorrigeer de hond niet. Gebruik zo weinig mogelijk stimulatie om de hond te trainen.
- Vermijd situaties waarin uw hond zich eerder heeft misdragen, tenzij u toezicht kunt houden en de trainer met afstandsbediening kunt gebruiken om een geluidssignaal of vibratie- of statische stimulatie te geven.
- Wanneer u een situatie waarneemt waarin de hond zich herhaaldelijk misdraagt, gebruik deze situatie dan als trainingssessie. Dit vergroot de kans op succes aanzienlijk.
- Als uw hond timide reageert op het geluidssignaal of de vibratie- of statische stimulatie (vooral de eerste paar keer), maakt u zich dan geen zorgen. Leid de aandacht van de hond naar eenvoudig, gepast gedrag (bijv. met een bekend commando, zoals "Zit").
- Gebruik de trainer met afstandsbediening nooit om agressief gedrag te corrigeren of te elimineren. Als uw hond zulk gedrag vertoont, neem dan contact op met een professioneel trainer. Agressie in honden kan allerlei redenen hebben: het kan aangeleerd gedrag zijn of worden veroorzaakt door angst. Een andere factor die bijdraagt aan agressie in honden, is sociale dominantie. Elke hond is anders.

Op dit punt is de trainer met afstandsbediening klaar voor gebruik. De afstandsbediening is standaard ingesteld op modus 5 (modus 5, schakelaar omhoog voor SD-1825X-E), maar je kunt de modus wijzigen, zodat deze beter aansluit bij jouw situatie. Zie STAP 5 voor een uitleg over de mogelijke modi.

STAP::5 DE AFSTANDSBEDIENING PROGRAMMEREN

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

De afstandsbediening heeft zeven gebruiksmodi, zodat je de modus kunt kiezen die het beste aansluit bij jouw manier en stijl van trainen. Er is ook een programmeermodus (modus V/T) waarmee je de ID-code van het systeem kunt wijzigen. De fabrieksinstelling van de afstandsbediening is modus 5.

DE MODUS WIJZIGEN

1. Zet de intensiteitsknop op de gewenste modus aan de hand van de volgende tabel.
2. Draai de afstandsbediening om en verwijder de riemclip als deze is bevestigd (alleen SD-825X-E en SD-1225X-E).
3. Druk met een pen of de stift van de gesp van de hondenriem op de modusknop en laat deze daarna weer los. Wanneer de modusknop wordt ingedrukt, brandt het gekleurde controlelampje van de afstandsbediening. Wanneer je de knop loslaat, knippert het lampje in de geselecteerde modus.



Als je bijvoorbeeld modus 6 wilt kiezen, stel je de intensiteitsknop in op niveau

6. Wanneer je de modusknop indrukt, brandt het controlelampje van de afstandsbediening continu en wanneer je de modusknop loslaat, knippert het controlelampje 6 maal.

MODUSTABEL VOOR SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

(ZIE PAGINA 104 OM DE MODUS TE WIJZIGEN)

MODUS	WERKING BOVENSTE KNOP	WERKING ONDERSTE KNOP	WERKING ZIJKNOP	AANTAL HONDEN
1	Ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF trillen indien V/T op knop	Korte stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF trillen indien V/T op knop	Alleen geluidssignaal	1
2	Ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF geluidssignaal indien V/T op knop	Korte stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF geluidssignaal indien V/T op knop	Alleen trillen	1
3	Hond 1: Ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF geluidssignaal indien V/T op knop	Hond 2: Ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF geluidssignaal indien V/T op knop	Hond 3: Ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF geluidssignaal indien V/T op knop	3
4	Hond 1: Ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF trillen indien V/T op knop	Hond 2: Ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF trillen indien V/T op knop	Hond 3: Ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF trillen indien V/T op knop	3
5*	Gemiddelde ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF geluidssignaal indien V/T op knop	Lage ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF geluidssignaal indien V/T op knop	Hoge ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF geluidssignaal indien V/T op knop	1
6	Gemiddelde ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF trillen indien V/T op knop	Lage ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF trillen indien V/T op knop	Hoge ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF trillen indien V/T op knop	1
7	Ononderbroken stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF geluidssignaal indien V/T op knop	Korte stimulatie (niveau ingesteld met intensiteitsknop) OF geluidssignaal indien V/T op knop	Pieper met afstandsbediening lokaliseren**	1
V/T (ID-CODE)	n.v.t.	n.v.t.	Zie STAP 08	n.v.t.

OPMERKING: Modi 1, 2, 3, 4 en 7 bieden in 7 niveaus van stimulatie, die overeenkomen met de instelling van de intensiteitsknop.

Modi 5 en 6 bieden meer 'stappen' om uit te kiezen, voor in totaal 21 niveaus van statische stimulatie. Als bijvoorbeeld in modus 5 de intensiteitsknop is ingesteld op 1, levert de onderste knop niveau 1 van 21, levert de bovenste knop niveau 2 van 21 en levert de zijknop niveau 3 van 21.

* Standaardfabrieksmodus.

** Pieper met afstandsbediening lokaliseren: de zijknop schakelt de gebruiksmodus uit en lokaliseert de pieper met afstandsbediening. Als je de gebruiksmodus opnieuw wilt inschakelen, houd je de zijknop 3 seconden ingedrukt.

SD-1825X-E

De afstandsbediening heeft 14 gebruiksmodi (zeven met de schakelaar in positie **grijs/↑** en zeven met de schakelaar in positie **oranje/↓**), zodat je de beste instelling kunt selecteren voor jouw type of stijl van trainen. De fabrieksinstelling van de trainer met afstandsbediening is modus **5:↑**. Er is ook een programmeermodus (modus V/T) waarmee je de ID-code van het systeem kunt wijzigen.

DE MODUS WIJZIGEN

1. Raadpleeg 'MODUSTABEL VOOR SD-1825X-E' op pagina 107 en kies het gewenste modusnummer (1-7) en de positie van de schakelaar (↑ of ↓). Pas zowel de intensiteitsknop als de schakelaar aan de gewenste modus aan.
2. Draai de afstandsbediening om en verwijder de riemclip (indien bevestigd).
3. Druk met een pen of de stift van de gesp van de hondenriem op de modusknop en laat deze daarna weer los. Wanneer de modusknop wordt ingedrukt, brandt het gekleurde controlelampje van de afstandsbediening. Nadat je de knop hebt losgelaten, knippert het lampje het aantal malen dat overeenkomt met de geselecteerde modus.

Wanneer je bijvoorbeeld modus **6:↑** wilt kiezen, zet je de schakelaar op de positie **grijs/↑** en pas je de intensiteitsknop aan naar niveau 6. Nadat je de modusknop hebt ingedrukt, gaat het controlelampje van de afstandsbediening branden. Nadat je de modusknop hebt losgelaten, knippert het controlelampje 6 keer. Als je echter modus V/T (ID-code) selecteert in de positie **grijs/↑**, blijft het gekleurde lampje branden nadat je de modusknop hebt losgelaten.

* Standaardfabrieksmodus.

- Voor gebruik met twee honden raadpleeg je STAP 07 op pagina 108-109.
- Voor gebruik met drie en zes honden raadpleeg je STAP 07 op pagina 108-109.
- Pieper met afstandsbediening lokaliseren: de zijknop schakelt de gebruiksmodus uit en lokaliseert de pieper met afstandsbediening. Als je de gebruiksmodus opnieuw wilt inschakelen, houd je de zijknop 3 seconden ingedrukt.



MODUSTABEL VOOR SD-1825X-E (ZIE PAGINA 106 ALS JE DE MODUS WILT WIJZIGEN)

MODUS: POSITIE SCHAKE- LAAR	AANTAL HONDEN	WERKING SCHAKELAAR		WERKING BOVENSTE KNOP		WERKING ONDERSTE KNOP		WERKING ZIJKNOP	
		↑	↓	KNOP 1-7	V/T	KNOP 1-7	V/T	KNOP 1-7	V/T
1:↑	2*	Hond 1	Hond 2	Hoge ononderbroken stimulatie	Trillen	Hoge korte stimulatie	Trillen	Toon	
1:↓	2	Hond 1	Hond 2	Hoge ononderbroken stimulatie	Trillen	Hoge ononderbroken stimulatie	Trillen	Pieper met afstandsbediening lokaliseren*	
2:↑	2	Hond 1	Hond 2	Hoge ononderbroken stimulatie	Toon	Hoge korte stimulatie	Toon	Trillen	
2:↓	2	Hond 1	Hond 2	Hoge ononderbroken stimulatie	Trillen	Lage ononderbroken stimulatie	Trillen	Toon	
3:↑	6^	Honden 1-3	Honden 4-6	Hond 1 (↑) / Hond 4 (↓) Hoge ononderbroken stimulatie	Toon	Hond 2 (↑) / Hond 5 (↓) Hoge ononderbroken stimulatie	Toon	Hond 3 (↑) / Hond 6 (↓) Hoge ononderbroken stimulatie	
3:↓	2	Hond 1	Hond 2	Hoge ononderbroken stimulatie	Toon	Lage ononderbroken stimulatie	Toon	Trillen	
4:↑	6	Honden 1-3	Honden 4-6	Hond 1 (↑) / Hond 4 (↓) Hoge ononderbroken stimulatie	Trillen	Hond 2 (↑) / Hond 5 (↓) Hoge ononderbroken stimulatie	Trillen	Hond 3 (↑) / Hond 6 (↓) Hoge ononderbroken stimulatie	
4:↓	2	Hond 1	Hond 2	Toenemende hoge ononderbroken stimulatie	Trillen	Hoge ononderbroken stimulatie	Trillen	Toon	
5:↑*	2	Hond 1	Hond 2	Gemiddelde ononderbroken stimulatie	Toon	Lage ononderbroken stimulatie	Toon	Hoge ononderbroken stimulatie	Toon
5:↓	2	Hond 1	Hond 2	Toenemende hoge ononderbroken stimulatie	Toon	Hoge ononderbroken stimulatie	Toon	Trillen	
6:↑	2	Hond 1	Hond 2	Gemiddelde ononderbroken stimulatie	Trillen	Lage ononderbroken stimulatie	Trillen	Hoge ononderbroken stimulatie	Trillen
6:↓	2	Hond 1	Hond 2	Hoge ononderbroken stimulatie	Trillen	Toon	Trillen	n.v.t.	
7:↑	2	Hond 1	Hond 2	Hoge ononderbroken stimulatie	Toon	Hoge korte stimulatie	Toon	Pieper met afstandsbediening lokaliseren*	

7:↓	2	Hond 1	Hond 2	Hoge ononderbroken stimulatie	Toon	Trillen	Toon	n.v.t.
V/T (ID-CODE)	n.v.t.	a		n.v.t.		n.v.t.		Zie STAP 08

STAP::6 DE ONTVANGERHALSBAND EN AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN

De ontvangerhalsband koppelen met een nieuwe afstandsbediening of een nieuwe ontvangerhalsband programmeren voor gebruik met je huidige afstandsbediening:

1. Zet de ontvangerhalsband uit.
2. Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt. Het controlelampje van de ontvangerhalsband gaat branden en gaat na 4 of 5 seconden uit. Als je de aan/uit-knop te snel loslaat, knippert het controlelampje van de ontvangerhalsband zoals normaal. Als dit gebeurt, begin je opnieuw bij stap 1.
3. Laat de aan/uit-knop los nadat het controlelampje van de ontvangerhalsband uitgaat.
4. Druk op de bovenste knop op de afstandsbediening en houd deze ingedrukt totdat het controlelampje van de ontvangerhalsband 5 keer knippert. Zodra het lampje 5 keer knippert, is de ontvangerhalsband gekoppeld en begint het lampje weer zoals normaal te knipperen. Als het controlelampje van de ontvangerhalsband niet 5 keer knippert, begin je opnieuw bij stap 1.

STAP::7 HET SYSTEEM PROGRAMMEREN VOOR GEBRUIK MET MEERDERE HONDEN

SD-425X-E, SD-825X-E, SD-1225X-E

Als je twee of drie honden wilt trainen, moet je extra SportDOG®-ontvangerhalsbanden kopen.

1. Programmeer de afstandsbediening in modus 3 of 4 (zie DE MODUS WIJZIGEN op pagina 104).
2. Programmeer de eerste ontvangerhalsband.
 - A. Zet de ontvangerhalsband uit.
 - B. Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt. Het controlelampje van de ontvangerhalsband gaat branden en gaat na 4-5 seconden uit. Als de aan/uit-knop te snel wordt losgelaten, gaat het controlelampje van de ontvangerhalsband op de normale manier knipperen. Als dit gebeurt, begin je opnieuw vanaf stap A.
 - C. Laat de aan/uit-knop los als het controlelampje van de ontvangerhalsband uitgaat.
 - D. Houd de **bovenste knop** op de afstandsbediening ingedrukt totdat het controlelampje van de ontvangerhalsband 5 keer knippert. Als het controlelampje van de ontvangerhalsband niet 5 keer knippert, begin je opnieuw bij stap A.
3. Programmeer de tweede ontvangerhalsband door de stappen A tot en met D hierboven uit te voeren, maar gebruik de **onderste knop** in plaats van de bovenste knop.
4. Programmeer de derde ontvangerhalsband door de stappen A tot en met D hierboven uit te voeren, maar gebruik de **zijknop** in plaats van de bovenste knop.

SD-1825X-E

Als je de modus voor twee, drie of zes honden wilt gebruiken, moet je extra SportDOG®-ontvangerhalsbanden kopen.

GEbruik MET TWEE HONDEN

SportDOG®-ontvangerhalsbanden kunnen zo worden ingesteld dat ze reageren op positie **↑** of **↓** op de afstandsbediening.

1. Programmeer de afstandsbediening in de modus 1, 2, 5, 6 of 7 met de schakelaar op de positie **grijs/↑** of in een van de modi 1-7 met de schakelaar op de positie **oranje/↓** (zie DE MODUS WIJZIGEN op pagina 106).
2. Terwijl de schakelaar op de positie **grijs/↑** staat, kun je de eerste ontvangerhalsband programmeren.
 - A. Zet de ontvangerhalsband uit.
 - B. Houd de aan/uit-knop op de ontvangerhalsband ingedrukt. Het controlelampje van de ontvangerhalsband gaat branden en gaat na 4-5 seconden uit. Als de aan/uit-knop te snel wordt losgelaten, gaat het controlelampje van de ontvangerhalsband op de normale manier knipperen. Als dit gebeurt, begin je opnieuw vanaf stap A.
 - C. Laat de aan/uit-knop los als het controlelampje van de ontvangerhalsband uitgaat.
 - D. Houd de bovenste knop op de afstandsbediening ingedrukt totdat het controlelampje van de ontvangerhalsband 5 keer knippert. Als het controlelampje van de ontvangerhalsband niet 5 keer knippert, begin je opnieuw bij stap A.
3. Om de tweede ontvangerhalsband te programmeren, herhaal je de stappen A tot en met D waarbij de schakelaar op de positie **oranje/↓** staat.

GEbruik MET DRIE HONDEN

1. Programmeer de afstandsbediening in de modus 3 of 4 met de schakelaar op de positie **grijs/↑** (zie DE MODUS WIJZIGEN op pagina 106).
2. Terwijl de schakelaar op de positie **grijs/↑** staat, kun je de eerste ontvangerhalsband programmeren.
 - A. Zet de ontvangerhalsband uit.
 - B. Houd de aan/uit-knop op de ontvangerhalsband ingedrukt. Het controlelampje van de ontvangerhalsband gaat branden en gaat na 4-5 seconden uit. Als de aan/uit-knop te snel wordt losgelaten, gaat het controlelampje van de ontvangerhalsband op de normale manier knipperen. Als dit gebeurt, begin je opnieuw vanaf stap A.
 - C. Laat de aan/uit-knop los als het controlelampje van de ontvangerhalsband uitgaat.
 - D. Houd de **bovenste knop** op de afstandsbediening ingedrukt totdat het controlelampje van de ontvangerhalsband 5 keer knippert. Als het controlelampje van de ontvangerhalsband niet 5 keer knippert, begin je opnieuw bij stap A.
3. Programmeer de tweede ontvangerhalsband door de stappen A tot en met D te herhalen, waarbij je de **onderste knop** in plaats van de bovenste knop gebruikt.
4. Programmeer de derde ontvangerhalsband door de stappen A tot en met D te herhalen, waarbij je de **zijknop** in plaats van de bovenste knop gebruikt.

GEbruik MET ZES HONDEN

Herhaal stap 1 tot en met 4 in 'GEbruik MET DRIE HONDEN' hierboven voor de honden 1-3. Zet vervolgens de schakelaar op de positie **oranje/↓** en herhaal stap 2-4 voor de honden 4-6.

MODEL MET EXTRA ONTVANGERHALSBAND	
SDR-AXF-E	Originele ontvangerhalsband voor: SD-425X-E en SD-825X-E (tot 3 honden)
SDR-AX-E	Originele ontvangerhalsband voor: SD-1225X-E (tot 3 honden) en SD-1825X-E (tot 6 honden)

STAP::8 ID-CODES WIJZIGEN

Een ID-code is de signaalidentificatie tussen de afstandsbediening en de ontvangerhalsband. Beide apparaten zijn in de fabriek geprogrammeerd met 1 van 2000 ID-codes. Twee of meer afstandsbedieningen kunnen met dezelfde ID-code worden geprogrammeerd, zodat ze beide één ontvangerhalsband kunnen aansturen. Er zijn 64 programmeerbare ID-codes beschikbaar.

DE ID-CODE VAN DE AFSTANDSBEDIENING HANDMATIG PROGRAMMEREN

1. Draai de intensiteitsknop naar V/T, druk op de modusknop op de achterkant van de afstandsbediening en laat deze weer los. Hierdoor wordt de modus niet gewijzigd, dus de huidige modus is nog steeds actief nadat de ID is gewijzigd.
2. Als je de modusknop loslaat, wordt het controlelampje van de afstandsbediening groen en brandt het 15 seconden.
3. Terwijl het controlelampje groen brandt, draai je aan de intensiteitsknop om het 1e cijfer van de ID-code te selecteren, waarna je de zijknop indrukt en weer loslaat. Het groene controlelampje knippert snel om de selectie te bevestigen.
4. Terwijl het controlelampje groen brandt, draai je aan de intensiteitsknop om het 2e cijfer van de ID-code te selecteren, waarna je de zijknop indrukt en weer loslaat. Het groene controlelampje knippert snel om de selectie te bevestigen. Het tweede cijfer is optioneel en als dit niet nodig is, wacht je totdat het groene lampje uitgaat zonder de zijknop in te drukken.
5. Na 15 seconden of nadat je de tweede maal op de zijknop hebt gedrukt, gaat het groene controlelampje uit en wordt de ID-code van de afstandsbediening bijgewerkt. Op dit punt staat de afstandsbediening in dezelfde modus als voordat je de ID instelde.
6. Nadat je de ID-code hebt gewijzigd, moet je de ontvangerhalsband aan de afstandsbediening koppelen (zie STAP 06).

OPMERKING: Als je maar eenmaal op de zijknop drukt (en stap 4 overslaat), is de ID nog steeds een ID van twee cijfers. Het linkercijfer wordt automatisch een 1. Als je in stap 3 bijvoorbeeld 6 kiest en slechts eenmaal op de zijknop drukt, wordt de ID 16.

DE FABRIEKS-ID VAN DE AFSTANDSBEDIENING HERSTELLEN

1. Draai de intensiteitsknop naar V/T, druk op de modusknop op de achterkant van de afstandsbediening en laat deze weer los. Hierdoor wordt de modus niet gewijzigd, dus de huidige modus is nog steeds actief nadat de ID is gewijzigd.
2. Druk op geen enkele knop en wacht totdat het groene controlelampje van de afstandsbediening uitgaat.
3. Je moet nu de ontvangerhalsband aan de afstandsbediening koppelen (zie STAP 06).

ACCESSOIRES

Neem contact op met de klantenservice of bezoek het winkelgedeelte op sportdog.com en ga naar Parts & Accessories als je extra accessoires wilt kopen voor je SportDOG®-trainer met afstandsbediening.

VEELGESTELDE VRAGEN

Is de statische stimulatie veilig voor mijn hond?	Hoewel ononderbroken of korte statische stimulatie onprettig kan zijn, is het niet schadelijk voor je hond. Elektronische trainingsapparaten vereisen interactie en training van de eigenaar om het gewenste resultaat te bereiken.
Hoe oud moet een hond zijn voor het gebruik van deze trainer met afstandsbediening?	Leeftijd is niet zo belangrijk als het leervermogen van je hond. Je hond moet de basisgehoorzaamheidscommando's kunnen leren, zoals 'Zit' of 'Blijf'. De ontvangerhalsband is mogelijk te groot voor honden van minder dan 4 kilo.
Moet mijn hond de ontvangerhalsband blijven dragen nadat hij is getraind en mijn commando's gehoorzaamt?	Mogelijk moet je ter herhaling de ontvangerhalsband van tijd tot tijd opnieuw omdoen. Ook laten veel jagers hun hond de ontvangerhalsband tijdens het jagen dragen voor een maximale controle, omdat ze veel energie hebben en veel worden afgeleid in de natuur.
Is de ontvangerhalsband waterdicht?	Ja. Als de oplaadbare batterij vervangen moet worden, zorg er dan voor dat de o-ring en de groef voor de o-ring niet vuil zijn.
Kan de ontvangerhalsband worden gebruikt in zout water?	Als de ontvangerhalsband wordt gebruikt in of bij zout water, moet je deze na elk gebruik afspoelen met schoon water.
Kan ik deze trainer met afstandsbediening gebruiken met meer dan één hond?	Ja, de trainer met afstandsbediening kan worden uitgebreid tot maximaal 3 honden (tot 6 honden voor de SD-1825X-E). Hiervoor moet je extra SportDOG® Add-A-Dog® ontvangerhalsbanden kopen. Raadpleeg pagina 109 voor een lijst met compatibele ontvangerhalsbanden.
Kan ik deze trainer met afstandsbediening gebruiken met agressieve honden?	Het wordt niet aanbevolen onze producten te gebruiken met agressieve honden. We raden je aan contact op te nemen met je dierenarts of een professioneel trainer als je denkt dat je hond agressief is.
Krijg ik het exacte bereik dat wordt geclaimd voor deze trainer met afstandsbediening?	Terrein, weer, begroeiing en signalen van andere radiozenders zijn van invloed op het bereik van de trainer met afstandsbediening. Voor het maximale bereik raadpleeg je de sectie 'Zo werkt het systeem' in deze gebruiksaanwijzing.
Hoe lang kan ik mijn hond ononderbroken statische stimulatie geven?	Je kunt de knop voor ononderbroken statische stimulatie ingedrukt houden en je hond een statische stimulans geven gedurende maximaal 10 seconden. Na 10 seconden wordt de afstandsbediening uitgeschakeld en moet je de knop voor ononderbroken statische stimulatie loslaten en opnieuw indrukken.
Wat moet ik doen als de hals van mijn hond rood en geïrriteerd wordt?	Dit komt doordat de contactpunten de huid irriteren. Stop een paar dagen met het gebruik van de ontvangerhalsband. Als dit langer dan 48 uur duurt, raadpleeg je de dierenarts. Zodra de huid weer normaal is, kan de halsband opnieuw worden gebruikt. Houd de huid echter goed in de gaten. Je hond mag de halsband maximaal 12 uur per dag dragen.
De intensiteitsknop lijkt moeilijk te draaien. Is dit normaal?	Ja. Dit voorkomt onbedoelde wijzigingen in de intensiteit en is beter voor een optimale waterdichte afdichting. De knop zal na verloop van tijd door gebruik gemakkelijker draaien.

Kan ik een riem bevestigen aan deze trainer met afstandsbediening?	Bevestig GEEN riem aan deze trainer met afstandsbediening. Je kunt je hond een aparte, niet-metalen halsband omdoen en daar een riem aan vastmaken. Zorg ervoor dat de extra halsband geen druk uitoefent op de contactpunten.
Mijn afstandsbediening stuurt onbedoeld een signaal naar meer dan één ontvangerhalsband. Wat moet ik doen?	In het zeldzame geval dat dit gebeurt, kun je de ID-code van de afstandsbediening wijzigen (zie STAP 08).

PROBLEMEN OPLOSSEN

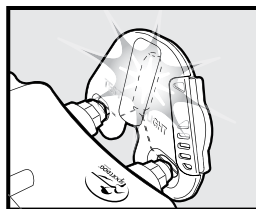
De antwoorden op deze vragen zouden moeten helpen bij het oplossen van problemen met dit systeem. Als dit niet het geval is, neem je contact op met de klantenservice of bezoek je onze website op www.sportdog.com.

Mijn hond reageert niet wanneer ik op een knop druk.	- Controleer of de ontvangerhalsband aanstaat en of het controlelampje knippert. - Als het bereik is afgenomen na het eerste gebruik, controleer je of de batterij in de afstandsbediening of de ontvangerhalsband bijna leeg is. - Vele factoren zijn van invloed op het bereik van het systeem. Voor een lijst van deze factoren raadpleeg je "Zo werkt het systeem". - Je kunt controleren of de ontvangerhalsband statische stimulatie afgeeft aan je hond door het meegeleverde testlampje in de ontvangerhalsband te plaatsen. Raadpleeg de sectie 'Instructies voor testlampje' voor details. - Stel de intensiteitsknop hoger in. Raadpleeg "Het beste intensiteitsniveau voor je hond bepalen" voor meer informatie. - Verhoog het bereik van statische stimulatie. Raadpleeg "Het bereik van statische stimulatie wijzigen" voor meer informatie. - Zorg ervoor dat de contactpunten van de ontvangerhalsband goed tegen de huid van de hond zijn geplaatst. Raadpleeg "Zorgen dat de ontvangerhalsband goed past" voor meer informatie. - Mogelijk moet je de langere contactpunten gebruiken die zijn meegeleverd met het systeem of het haar onder de contactpunten bijknippen. Scheer nooit de hals van de hond. - Als je merkt dat de gebruiksduur afneemt tot minder dan de helft van de oorspronkelijke duur, moet de batterij van de ontvangerhalsband worden vervangen. Neem contact op met de klantenservice om een nieuwe aan te schaffen.
De ontvangerhalsband wordt niet ingeschakeld.	Zorg ervoor dat de ontvangerhalsband is opgeladen. De ontvangerhalsband wordt in 2 uur opgeladen.
De ontvangerhalsband reageert niet op de afstandsbediening.	- Controleer of de afstandsbediening is opgeladen. De afstandsbediening wordt in 2 uur opgeladen. - Controleer of de ontvangerhalsband aanstaat en of het controlelampje knippert. Raadpleeg 'De ontvangerhalsband in- en uitschakelen'. - Zie 'De ontvangerhalsband en afstandsbediening koppelen'.

INSTRUCTIES VOOR TESTLAMPJE

Volg deze instructies om uw systeem te testen:

1. Zet de ontvangerhalsband aan.
2. Houd de testlamp voor contactpunten tegen de contactpunten van de halsband.
3. Druk op de afstandsbediening op de knop Statische stimulatie.
4. Het testlampje gaat knipperen.
OPMERKING: Bij hogere niveaus van statische stimulatie knippert het testlampje feller.
5. Zet de ontvangerhalsband uit.



Bewaar het testlampje voor andere testen.

OPMERKING: Als het testlampje niet knippert, laad dan de batterij opnieuw op en test opnieuw. Als het testlampje dan nog steeds niet knippert, neemt u contact op met de klantenservice.

BATTERIJ

Dit systeem werkt met twee lithium-ionbatterijen. Vervang de batterij alleen door een batterij die u heeft ontvangen nadat u de klantenservice heeft gebeld.

- Je mag de batterijen nooit uit het batterijcompartiment verwijderen om ze op te laden.
- De oplaadbare lithium-ion-batterijen (Li-Ion) zijn vrij van geheugeneffect, hoeven niet helemaal leeg te zijn voordat je ze kunt opladen en kunnen niet worden overladen.
- De batterijen worden in de fabriek gedeeltelijk opgeladen, maar moeten vóór het eerste gebruik helemaal worden opgeladen.
- **Als je het product gedurende langere tijd opbergt, vergeet dan niet om de batterijen regelmatig helemaal op te laden. Dit dient elke 3 tot 4 maanden te gebeuren.**
- Je kunt de batterij naar verwachting honderden keren opladen. Alle oplaadbare batterijen verliezen in de loop van de tijd echter capaciteit, afhankelijk van het aantal doorlopen oplaadcycli. Dit is normaal. Als de gebruiksduur afneemt tot de helft van de oorspronkelijke gebruiksduur, neem je contact op met de klantenservice om een nieuwe batterij te kopen.
- De batterijen moeten ongeveer 3 tot 5 jaar meegaan. Wanneer een batterij vervangen moet worden, kun je een nieuwe bestellen door te bellen met de klantenservice. Open de ontvangerhalsband of afstandsbediening pas nadat je de vervangende batterij hebt ontvangen.

In veel regio's worden gebruikte batterijen afzonderlijk verwerkt. Controleer de regelgeving in uw regio voordat u lege batterijen weggooit. Hieronder vindt u instructies om de batterij te verwijderen uit het product zodat deze apart kan worden verwerkt.

AAN HET EIND VAN HET PRODUCTLEVEN MOET U DEZE INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING VAN DE BATTERIJ GEBRUIKEN VOOR DE UITEINDELIJKE AFVALVERWERKING (OPEN DE ONTVANGERHALSBAND OF AFSTANDSBEDIENING PAS NADAT U DE VERVANGENDE BATTERIJ HEEFT ONTVANGEN).

1. Gebruik een kruiskopschroevendraaier nr. 1 voor de afstandsbediening en/of een 3/32-inbus sleutel voor de ontvangerhalsband om de schroeven van de behuizing te verwijderen.
2. Verwijder het batterijdeksel of de achterkant.
3. Verwijder de oude batterij.

Deze instructies gelden niet voor reparaties of vervanging van de batterij. Als u wilt voorkomen dat uw garantie ongeldig wordt, kunt u de klantenservice bellen om de batterij te vervangen door een batterij die specifiek is goedgekeurd door Radio Systems Corporation.

Hier vindt u een lijst van patenten voor dit product: www.radiosystemscorporation.com/patents



EN

FR

DE

IT

ES

NL

**GEAR THE WAY
YOU'D DESIGN IT™**



SPORTDOG.COM

©2021 RADIO SYSTEMS CORPORATION

Radio Systems Corporation • 10427 PetSafe Way • Knoxville, TN USA 37932 • 1.865.777.5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd. • 2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X, Ireland • +353 (0) 42 942 4122

Radio Systems Australia PTY LTD • Suite 11001 Australia Fair Office Towers
36 Marine Parade, Southport, QLD 4215 • +61 1800 786 608

400-2547-19

